

KULTURÁLIS KÖZLÖNY

AZ OKTATÁSI ÉS KULTURÁLIS MINISZTERIUM HIVATALOS LAPJA

LII. ÉVFOLYAM, 7. SZÁM

Ára: 945 Ft

2008. ÁPRILIS 14.

TARTALOM

JOGSZABÁLYOK

2008: VI. törvény a kulturális kifejezések sokszínűségének védelméről és előmozdításáról szóló, Párizsban 2005. október 20-án elfogadott UNESCO egyezmény kihirdetéséről	450
6/2008. (III. 5.) OKM rendelet a Nemzeti Kulturális Alapról szóló 1993. évi XXIII. törvény végrehajtásáról szóló 9/2006. (V. 9.) NKÖM rendelet módosításáról	470
7/2008. (III. 5.) OKM rendelet a helyi önkormányzatok részére a hivatásos önkormányzati zenekarok és énekkarok működésére adható 2008. évi támogatások igénybevételeinek rendjéről	470
8/2008. (III. 20.) OKM rendelet az alapfokú művészetoktatási intézmények támogatása igénylésének, döntési rendszerének, folyósításának, elszámolásának és ellenőrzésének részletes szabályairól	479
12/2008. (III. 5.) ÖTM–OKM együttes rendelet a helyi önkormányzatok egységes irattári tervének kiadásáról szóló 12/2006. (XII. 18.) ÖTM rendelet módosításáról	486

HATÁROZAT

1016/2008. (III. 15.) Korm. h. a Magyar Köztársaság kiváló művésze, a Magyar Köztársaság érdemes művésze és a Magyar Köztársaság Babérkoszorúja díjak 2008. évi adományozásáról	487
---	-----

KÖZLEMÉNYEK

A HUNGART Vizuális Művészek Közös Jogkezelő Társaság Egyesület díjszabása 2008.	487
A FilmJus Filmszerzők és Előállítók Szerzői Jogvédő Egyesületének jogdíjközlője filmalkotások analóg vagy digitális hordozón (pl. videoCD, CD-R, CDi, DVD) többszörözött példányonkénti terjesztése után fizetendő jogdíjakról és e felhasználások egyéb feltételeiről	497
A FilmJus Filmszerzők és Előállítók Szerzői Jogvédő Egyesületének jogdíjközlője filmalkotások nyilvános-	

ság számára lehívásra („on demand”) hozzáférhetővé tételében fizetendő jogdíjakról és e felhasználások egyéb feltételeiről	499
A FilmJus Filmszerzők és Előállítók Szerzői Jogvédő Egyesületének jogdíjközlője filmalkotások sugárzással, vezeték útján vagy más hasonló eszközzel vagy módon történő nyilvánossághoz közvetítése, illetve egyes nyilvános előadással történő felhasználása után fizetendő jogdíjakról és e felhasználások egyéb feltételeiről	502
A Művészeti Szakszervezetek Szövetsége Előadóművészi Jogvédő Irodájának (MSZSZ-EJI) jogdíjközlője a rögzített előadás nyilvánosság számára lehívásra történő hozzáférhetővé tétele engedélyezésének feltételeiről	505
A Művészeti Szakszervezetek Szövetsége Előadóművészi Jogvédő Irodájának (MSZSZ-EJI) jogdíjközlője az előadás sugárzás vagy a nyilvánossághoz történő átvitel céljára készült rögzítésének díjáról és a felhasználás egyéb feltételeiről	509
A Művészeti Szakszervezetek Szövetsége Előadóművészi Jogvédő Irodájának (MSZSZ-EJI) és a Magyar Hangfelvételi Szövetségének (MAHASZ) közös jogdíjközlője a kereskedelmi célból kiadott hangfelvételnek vagy az arról készült másolatnak sugárzás útján, továbbá vezetékekkel vagy bármely más hasonló eszközzel vagy módon a nyilvánossághoz közvetítéséért fizetendő előadóművészi és hangfelvétel-előállítói jogdíjakról és e felhasználások egyéb feltételeiről	511
Pályázati felhívás „A Népművészet Ifjú Mestere” cím elnyerésére	514
Az ORTT közleménye	518
Pályázati felhívás kulturális intézmények vezetői és más közalkalmazotti állásaira	518
A közlőny zárása után érkezett pályázati felhívások	527

JOGSZABÁLYOK

2008. évi VI. törvény

**a kulturális kifejezések sokszínűségének védelméről
és előmozdításáról szóló, Párizsban 2005. év október
hó 20. napján elfogadott UNESCO egyezmény
kihirdetéséről***

1. § Az Országgyűlés e törvénnyel felhatalmazást ad a kulturális kifejezések sokszínűségének védelméről és előmozdításáról szóló, Párizsban 2005. év október hó 20. napján elfogadott UNESCO egyezmény (a továbbiakban: Egyezmény) kötelező hatályának elismerésére.

2. § Az Országgyűlés az Egyezményt e törvénnyel kihirdeti.

3. § Az Egyezmény hiteles angol nyelvű szövege és annak hivatalos magyar nyelvű fordítása a következő:

„Convention on the Protection and Promotion of the Diversity of Cultural Expressions

The General Conference of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, meeting in Paris from 3 to 21 October 2005 at its 33rd session,

Affirming that cultural diversity is a defining characteristic of humanity,

Conscious that cultural diversity forms a common heritage of humanity and should be cherished and preserved for the benefit of all,

Being aware that cultural diversity creates a rich and varied world, which increases the range of choices and nurtures human capacities and values, and therefore is a mainspring for sustainable development for communities, peoples and nations,

Recalling that cultural diversity, flourishing within a framework of democracy, tolerance, social justice and mutual respect between peoples and cultures, is indispensable for peace and security at the local, national and international levels,

Celebrating the importance of cultural diversity for the full realization of human rights and fundamental freedoms proclaimed in the Universal Declaration of Human Rights and other universally recognized instruments,

Emphasizing the need to incorporate culture as a strategic element in national and international development policies, as well as in international development cooperation, taking into account also the United Nations Millennium Declaration (2000) with its special emphasis on poverty eradication,

Taking into account that culture takes diverse forms across time and space and that this diversity is embodied in the

uniqueness and plurality of the identities and cultural expressions of the peoples and societies making up humanity,

Recognizing the importance of traditional knowledge as a source of intangible and material wealth, and in particular the knowledge systems of indigenous peoples, and its positive contribution to sustainable development, as well as the need for its adequate protection and promotion,

Recognizing the need to take measures to protect the diversity of cultural expressions, including their contents, especially in situations where cultural expressions may be threatened by the possibility of extinction or serious impairment,

Emphasizing the importance of culture for social cohesion in general, and in particular its potential for the enhancement of the status and role of women in society,

Being aware that cultural diversity is strengthened by the free flow of ideas, and that it is nurtured by constant exchanges and interaction between cultures,

Reaffirming that freedom of thought, expression and information, as well as diversity of the media, enable cultural expressions to flourish within societies,

Recognizing that the diversity of cultural expressions, including traditional cultural expressions, is an important factor that allows individuals and peoples to express and to share with others their ideas and values,

Recalling that linguistic diversity is a fundamental element of cultural diversity, and reaffirming the fundamental role that education plays in the protection and promotion of cultural expressions,

Taking into account the importance of the vitality of cultures, including for persons belonging to minorities and indigenous peoples, as manifested in their freedom to create, disseminate and distribute their traditional cultural expressions and to have access thereto, so as to benefit them for their own development,

Emphasizing the vital role of cultural interaction and creativity, which nurture and renew cultural expressions and enhance the role played by those involved in the development of culture for the progress of society at large,

Recognizing the importance of intellectual property rights in sustaining those involved in cultural creativity,

Being convinced that cultural activities, goods and services have both an economic and a cultural nature, because they convey identities, values and meanings, and must therefore not be treated as solely having commercial value,

Noting that while the processes of globalization, which have been facilitated by the rapid development of information and communication technologies, afford unprecedented conditions for enhanced interaction between cultures, they also represent a challenge for cultural diversity, namely in view of risks of imbalances between rich and poor countries,

Being aware of UNESCO's specific mandate to ensure respect for the diversity of cultures and to recommend such

* A törvényt az Országgyűlés a 2008. február 25-i ülésnapján fogadta el.

international agreements as may be necessary to promote the free flow of ideas by word and image,

Referring to the provisions of the international instruments adopted by UNESCO relating to cultural diversity and the exercise of cultural rights, and in particular the Universal Declaration on Cultural Diversity of 2001,
Adopts this Convention on 20 October 2005.

I. OBJECTIVES AND GUIDING PRINCIPLES

Article 1

Objectives

The objectives of this Convention are:

- (a) to protect and promote the diversity of cultural expressions;
- (b) to create the conditions for cultures to flourish and to freely interact in a mutually beneficial manner;
- (c) to encourage dialogue among cultures with a view to ensuring wider and balanced cultural exchanges in the world in favour of intercultural respect and a culture of peace;
- (d) to foster interculturality in order to develop cultural interaction in the spirit of building bridges among peoples;
- (e) to promote respect for the diversity of cultural expressions and raise awareness of its value at the local, national and international levels;
- (f) to reaffirm the importance of the link between culture and development for all countries, particularly for developing countries, and to support actions undertaken nationally and internationally to secure recognition of the true value of this link;
- (g) to give recognition to the distinctive nature of cultural activities, goods and services as vehicles of identity, values and meaning;
- (h) to reaffirm the sovereign rights of States to maintain, adopt and implement policies and measures that they deem appropriate for the protection and promotion of the diversity of cultural expressions on their territory;
- (i) to strengthen international cooperation and solidarity in a spirit of partnership with a view, in particular, to enhancing the capacities of developing countries in order to protect and promote the diversity of cultural expressions.

Article 2

Guiding principles

1. Principle of respect for human rights and fundamental freedoms

Cultural diversity can be protected and promoted only if human rights and fundamental freedoms, such as freedom of expression, information and communication, as well as

the ability of individuals to choose cultural expressions, are guaranteed. No one may invoke the provisions of this Convention in order to infringe human rights and fundamental freedoms as enshrined in the Universal Declaration of Human Rights or guaranteed by international law, or to limit the scope thereof.

2. Principle of sovereignty

States have, in accordance with the Charter of the United Nations and the principles of international law, the sovereign right to adopt measures and policies to protect and promote the diversity of cultural expressions within their territory.

3. Principle of equal dignity of and respect for all cultures

The protection and promotion of the diversity of cultural expressions presuppose the recognition of equal dignity of and respect for all cultures, including the cultures of persons belonging to minorities and indigenous peoples.

4. Principle of international solidarity and cooperation

International cooperation and solidarity should be aimed at enabling countries, especially developing countries, to create and strengthen their means of cultural expression, including their cultural industries, whether nascent or established, at the local, national and international levels.

5. Principle of the complementarity of economic and cultural aspects of development

Since culture is one of the mainsprings of development, the cultural aspects of development are as important as its economic aspects, which individuals and peoples have the fundamental right to participate in and enjoy.

6. Principle of sustainable development

Cultural diversity is a rich asset for individuals and societies. The protection, promotion and maintenance of cultural diversity are an essential requirement for sustainable development for the benefit of present and future generations.

7. Principle of equitable access

Equitable access to a rich and diversified range of cultural expressions from all over the world and access of cultures to the means of expressions and dissemination constitute important elements for enhancing cultural diversity and encouraging mutual understanding.

8. Principle of openness and balance

When States adopt measures to support the diversity of cultural expressions, they should seek to promote, in an appropriate manner, openness to other cultures of the world and to ensure that these measures are geared to the objectives pursued under the present Convention.

II. SCOPE OF APPLICATION

Article 3

Scope of application

This Convention shall apply to the policies and measures adopted by the Parties related to the protection and promotion of the diversity of cultural expressions.

III. DEFINITIONS

Article 4

Definitions

For the purposes of this Convention, it is understood that:

1. Cultural diversity

„Cultural diversity” refers to the manifold ways in which the cultures of groups and societies find expression. These expressions are passed on within and among groups and societies.

Cultural diversity is made manifest not only through the varied ways in which the cultural heritage of humanity is expressed, augmented and transmitted through the variety of cultural expressions, but also through diverse modes of artistic creation, production, dissemination, distribution and enjoyment, whatever the means and technologies used.

2. Cultural content

„Cultural content” refers to the symbolic meaning, artistic dimension and cultural values that originate from or express cultural identities.

3. Cultural expressions

„Cultural expressions” are those expressions that result from the creativity of individuals, groups and societies, and that have cultural content.

4. Cultural activities, goods and services

„Cultural activities, goods and services” refers to those activities, goods and services, which at the time they are considered as a specific attribute, use or purpose, embody or convey cultural expressions, irrespective of the commercial value they may have. Cultural activities may be an end in themselves, or they may contribute to the production of cultural goods and services.

5. Cultural industries

„Cultural industries” refers to industries producing and distributing cultural goods or services as defined in paragraph 4 above.

6. Cultural policies and measures

„Cultural policies and measures” refers to those policies and measures relating to culture, whether at the local,

national, regional or international level that are either focused on culture as such or are designed to have a direct effect on cultural expressions of individuals, groups or societies, including on the creation, production, dissemination, distribution of and access to cultural activities, goods and services.

7. Protection

„Protection” means the adoption of measures aimed at the preservation, safeguarding and enhancement of the diversity of cultural expressions.

„Protect” means to adopt such measures.

8. Interculturality

„Interculturality” refers to the existence and equitable interaction of diverse cultures and the possibility of generating shared cultural expressions through dialogue and mutual respect.

IV. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF PARTIES

Article 5

General rule regarding rights and obligations

1. The Parties, in conformity with the Charter of the United Nations, the principles of international law and universally recognized human rights instruments, reaffirm their sovereign right to formulate and implement their cultural policies and to adopt measures to protect and promote the diversity of cultural expressions and to strengthen international cooperation to achieve the purposes of this Convention.

2. When a Party implements policies and takes measures to protect and promote the diversity of cultural expressions within its territory, its policies and measures shall be consistent with the provisions of this Convention.

Article 6

Rights of parties at the national level

1. Within the framework of its cultural policies and measures as defined in Article 4.6 and taking into account its own particular circumstances and needs, each Party may adopt measures aimed at protecting and promoting the diversity of cultural expressions within its territory.

2. Such measures may include the following:

- (a) regulatory measures aimed at protecting and promoting diversity of cultural expressions;
- (b) measures that, in an appropriate manner, provide opportunities for domestic cultural activities, goods and services among all those available within the national territory for the creation, production, dissemination,

distribution and enjoyment of such domestic cultural activities, goods and services, including provisions relating to the language used for such activities, goods and services;

(c) measures aimed at providing domestic independent cultural industries and activities in the informal sector effective access to the means of production, dissemination and distribution of cultural activities, goods and services;

(d) measures aimed at providing public financial assistance;

(e) measures aimed at encouraging non-profit organizations, as well as public and private institutions and artists and other cultural professionals, to develop and promote the free exchange and circulation of ideas, cultural expressions and cultural activities, goods and services, and to stimulate both the creative and entrepreneurial spirit in their activities;

(f) measures aimed at establishing and supporting public institutions, as appropriate;

(g) measures aimed at nurturing and supporting artists and others involved in the creation of cultural expressions;

(h) measures aimed at enhancing diversity of the media, including through public service broadcasting.

Article 7

Measures to promote cultural expressions

1. Parties shall endeavour to create in their territory an environment which encourages individuals and social groups:

(a) to create, produce, disseminate, distribute and have access to their own cultural expressions, paying due attention to the special circumstances and needs of women as well as various social groups, including persons belonging to minorities and indigenous peoples;

(b) to have access to diverse cultural expressions from within their territory as well as from other countries of the world.

2. Parties shall also endeavour to recognize the important contribution of artists, others involved in the creative process, cultural communities, and organizations that support their work, and their central role in nurturing the diversity of cultural expressions.

Article 8

Measures to protect cultural expressions

1. Without prejudice to the provisions of Articles 5 and 6, a Party may determine the existence of special situations where cultural expressions on its territory are at risk of extinction, under serious threat, or otherwise in need of urgent safeguarding.

2. Parties may take all appropriate measures to protect and preserve cultural expressions in situations referred to in paragraph 1 in a manner consistent with the provisions of this Convention.

3. Parties shall report to the Intergovernmental Committee referred to in Article 23 all measures taken to meet the exigencies of the situation, and the Committee may make appropriate recommendations.

Article 9

Information sharing and transparency

Parties shall:

(a) provide appropriate information in their reports to UNESCO every four years on measures taken to protect and promote the diversity of cultural expressions within their territory and at the international level;

(b) designate a point of contact responsible for information sharing in relation to this Convention;

(c) share and exchange information relating to the protection and promotion of the diversity of cultural expressions.

Article 10

Education and public awareness

Parties shall:

(a) encourage and promote understanding of the importance of the protection and promotion of the diversity of cultural expressions, inter alia, through educational and greater public awareness programmes;

(b) cooperate with other Parties and international and regional organizations in achieving the purpose of this article;

(c) endeavour to encourage creativity and strengthen production capacities by setting up educational, training and exchange programmes in the field of cultural industries. These measures should be implemented in a manner which does not have a negative impact on traditional forms of production.

Article 11

Participation of civil society

Parties acknowledge the fundamental role of civil society in protecting and promoting the diversity of cultural expressions. Parties shall encourage the active participation of civil society in their efforts to achieve the objectives of this Convention.

*Article 12**Promotion of international cooperation*

Parties shall endeavour to strengthen their bilateral, regional and international cooperation for the creation of conditions conducive to the promotion of the diversity of cultural expressions, taking particular account of the situations referred to in Articles 8 and 17, notably in order to:

- (a) facilitate dialogue among Parties on cultural policy;
- (b) enhance public sector strategic and management capacities in cultural public sector institutions, through professional and international cultural exchanges and sharing of best practices;
- (c) reinforce partnerships with and among civil society, non-governmental organizations and the private sector in fostering and promoting the diversity of cultural expressions;
- (d) promote the use of new technologies, encourage partnerships to enhance information sharing and cultural understanding, and foster the diversity of cultural expressions;
- (e) encourage the conclusion of co-production and co-distribution agreements.

*Article 13**Integration of culture in sustainable development*

Parties shall endeavour to integrate culture in their development policies at all levels for the creation of conditions conducive to sustainable development and, within this framework, foster aspects relating to the protection and promotion of the diversity of cultural expressions.

*Article 14**Cooperation for development*

Parties shall endeavour to support cooperation for sustainable development and poverty reduction, especially in relation to the specific needs of developing countries, in order to foster the emergence of a dynamic cultural sector by, inter alia, the following means:

- (a) the strengthening of the cultural industries in developing countries through:
 - (i) creating and strengthening cultural production and distribution capacities in developing countries;
 - (ii) facilitating wider access to the global market and international distribution networks for their cultural activities, goods and services;
 - (iii) enabling the emergence of viable local and regional markets;

(iv) adopting, where possible, appropriate measures in developed countries with a view to facilitating access to their territory for the cultural activities, goods and services of developing countries;

(v) providing support for creative work and facilitating the mobility, to the extent possible, of artists from the developing world;

(vi) encouraging appropriate collaboration between developed and developing countries in the areas, inter alia, of music and film;

(b) capacity-building through the exchange of information, experience and expertise, as well as the training of human resources in developing countries, in the public and private sector relating to, inter alia, strategic and management capacities, policy development and implementation, promotion and distribution of cultural expressions, small-, medium- and micro-enterprise development, the use of technology, and skills development and transfer;

(c) technology transfer through the introduction of appropriate incentive measures for the transfer of technology and know-how, especially in the areas of cultural industries and enterprises;

(d) financial support through:

(i) the establishment of an International Fund for Cultural Diversity as provided in Article 18;

(ii) the provision of official development assistance, as appropriate, including technical assistance, to stimulate and support creativity;

(iii) other forms of financial assistance such as low interest loans, grants and other funding mechanisms.

*Article 15**Collaborative arrangements*

Parties shall encourage the development of partnerships, between and within the public and private sectors and non-profit organizations, in order to cooperate with developing countries in the enhancement of their capacities in the protection and promotion of the diversity of cultural expressions. These innovative partnerships shall, according to the practical needs of developing countries, emphasize the further development of infrastructure, human resources and policies, as well as the exchange of cultural activities, goods and services.

*Article 16**Preferential treatment for developing countries*

Developed countries shall facilitate cultural exchanges with developing countries by granting, through the

appropriate institutional and legal frameworks, preferential treatment to artists and other cultural professionals and practitioners, as well as cultural goods and services from developing countries.

Article 17

International cooperation in situations of serious threat to cultural expressions

Parties shall cooperate in providing assistance to each other, and, in particular to developing countries, in situations referred to under Article 8.

Article 18

International Fund for Cultural Diversity

1. An International Fund for Cultural Diversity, hereinafter referred to as „the Fund”, is hereby established.

2. The Fund shall consist of funds-in-trust established in accordance with the Financial Regulations of UNESCO.

3. The resources of the Fund shall consist of:

- (a) voluntary contributions made by Parties;
- (b) funds appropriated for this purpose by the General Conference of UNESCO;
- (c) contributions, gifts or bequests by other States; organizations and programmes of the United Nations system, other regional or international organizations; and public or private bodies or individuals;
- (d) any interest due on resources of the Fund;
- (e) funds raised through collections and receipts from events organized for the benefit of the Fund;
- (f) any other resources authorized by the Fund's regulations.

4. The use of resources of the Fund shall be decided by the Intergovernmental Committee on the basis of guidelines determined by the Conference of Parties referred to in Article 22.

5. The Intergovernmental Committee may accept contributions and other forms of assistance for general and specific purposes relating to specific projects, provided that those projects have been approved by it.

6. No political, economic or other conditions that are incompatible with the objectives of this Convention may be attached to contributions made to the Fund.

7. Parties shall endeavour to provide voluntary contributions on a regular basis towards the implementation of this Convention.

Article 19

Exchange, analysis and dissemination of information

1. Parties agree to exchange information and share expertise concerning data collection and statistics on the diversity of cultural expressions as well as on best practices for its protection and promotion.

2. UNESCO shall facilitate, through the use of existing mechanisms within the Secretariat, the collection, analysis and dissemination of all relevant information, statistics and best practices.

3. UNESCO shall also establish and update a data bank on different sectors and governmental, private and non-profit organizations involved in the area of cultural expressions.

4. To facilitate the collection of data, UNESCO shall pay particular attention to capacity-building and the strengthening of expertise for Parties that submit a request for such assistance.

5. The collection of information identified in this Article shall complement the information collected under the provisions of Article 9.

V. RELATIONSHIP TO OTHER INSTRUMENTS

Article 20

Relationship to other treaties: mutual supportiveness, complementarity and non-subordination

1. Parties recognize that they shall perform in good faith their obligations under this Convention and all other treaties to which they are parties. Accordingly, without subordinating this Convention to any other treaty,

(a) they shall foster mutual supportiveness between this Convention and the other treaties to which they are parties; and

(b) when interpreting and applying the other treaties to which they are parties or when entering into other international obligations, Parties shall take into account the relevant provisions of this Convention.

2. Nothing in this Convention shall be interpreted as modifying rights and obligations of the Parties under any other treaties to which they are parties.

Article 21

International consultation and coordination

Parties undertake to promote the objectives and principles of this Convention in other international

forums. For this purpose, Parties shall consult each other, as appropriate, bearing in mind these objectives and principles.

VI. ORGANS OF THE CONVENTION

Article 22

Conference of Parties

1. A Conference of Parties shall be established. The Conference of Parties shall be the plenary and supreme body of this Convention.

2. The Conference of Parties shall meet in ordinary session every two years, as far as possible, in conjunction with the General Conference of UNESCO. It may meet in extraordinary session if it so decides or if the Intergovernmental Committee receives a request to that effect from at least one-third of the Parties.

3. The Conference of Parties shall adopt its own rules of procedure.

4. The functions of the Conference of Parties shall be, inter alia:

- (a) to elect the Members of the Intergovernmental Committee;
- (b) to receive and examine reports of the Parties to this Convention transmitted by the Intergovernmental Committee;
- (c) to approve the operational guidelines prepared upon its request by the Intergovernmental Committee;
- (d) to take whatever other measures it may consider necessary to further the objectives of this Convention.

Article 23

Intergovernmental Committee

1. An Intergovernmental Committee for the Protection and Promotion of the Diversity of Cultural Expressions, hereinafter referred to as „the Intergovernmental Committee”, shall be established within UNESCO. It shall be composed of representatives of 18 States Parties to the Convention, elected for a term of four years by the Conference of Parties upon entry into force of this Convention pursuant to Article 29.

2. The Intergovernmental Committee shall meet annually.

3. The Intergovernmental Committee shall function under the authority and guidance of and be accountable to the Conference of Parties.

4. The Members of the Intergovernmental Committee shall be increased to 24 once the number of Parties to the Convention reaches 50.

5. The election of Members of the Intergovernmental Committee shall be based on the principles of equitable geographical representation as well as rotation.

6. Without prejudice to the other responsibilities conferred upon it by this Convention, the functions of the Intergovernmental Committee shall be:

- (a) to promote the objectives of this Convention and to encourage and monitor the implementation thereof;
- (b) to prepare and submit for approval by the Conference of Parties, upon its request, the operational guidelines for the implementation and application of the provisions of the Convention;
- (c) to transmit to the Conference of Parties reports from Parties to the Convention, together with its comments and a summary of their contents;
- (d) to make appropriate recommendations to be taken in situations brought to its attention by Parties to the Convention in accordance with relevant provisions of the Convention, in particular Article 8;
- (e) to establish procedures and other mechanisms for consultation aimed at promoting the objectives and principles of this Convention in other international forums;
- (f) to perform any other tasks as may be requested by the Conference of Parties.

7. The Intergovernmental Committee, in accordance with its Rules of Procedure, may invite at any time public or private organizations or individuals to participate in its meetings for consultation on specific issues.

8. The Intergovernmental Committee shall prepare and submit to the Conference of Parties, for approval, its own Rules of Procedure.

Article 24

UNESCO Secretariat

1. The organs of the Convention shall be assisted by the UNESCO Secretariat.

2. The Secretariat shall prepare the documentation of the Conference of Parties and the Intergovernmental Committee as well as the agenda of their meetings and shall assist in and report on the implementation of their decisions.

VII. FINAL CLAUSES

Article 25

Settlement of disputes

1. In the event of a dispute between Parties to this Convention concerning the interpretation or the

application of the Convention, the Parties shall seek a solution by negotiation.

2. If the Parties concerned cannot reach agreement by negotiation, they may jointly seek the good offices of, or request mediation by, a third party.

3. If good offices or mediation are not undertaken or if there is no settlement by negotiation, good offices or mediation, a Party may have recourse to conciliation in accordance with the procedure laid down in the Annex of this Convention. The Parties shall consider in good faith the proposal made by the Conciliation Commission for the resolution of the dispute.

4. Each Party may, at the time of ratification, acceptance, approval or accession, declare that it does not recognize the conciliation procedure provided for above. Any Party having made such a declaration may, at any time, withdraw this declaration by notification to the Director-General of UNESCO.

Article 26

Ratification, acceptance, approval or accession by Member States

1. This Convention shall be subject to ratification, acceptance, approval or accession by Member States of UNESCO in accordance with their respective constitutional procedures.

2. The instruments of ratification, acceptance, approval or accession shall be deposited with the Director-General of UNESCO.

Article 27

Accession

1. This Convention shall be open to accession by all States not Members of UNESCO but members of the United Nations, or of any of its specialized agencies, that are invited by the General Conference of UNESCO to accede to it.

2. This Convention shall also be open to accession by territories which enjoy full internal self-government recognized as such by the United Nations, but which have not attained full independence in accordance with General Assembly resolution 1514 (XV), and which have competence over the matters governed by this Convention, including the competence to enter into treaties in respect of such matters.

3. The following provisions apply to regional economic integration organizations:

(a) This Convention shall also be open to accession by any regional economic integration organization, which shall, except as provided below, be fully bound by the provisions of the Convention in the same manner as States Parties;

(b) In the event that one or more Member States of such an organization is also Party to this Convention, the organization and such Member State or States shall decide on their responsibility for the performance of their obligations under this Convention. Such distribution of responsibility shall take effect following completion of the notification procedure described in subparagraph (c). The organization and the Member States shall not be entitled to exercise rights under this Convention concurrently. In addition, regional economic integration organizations, in matters within their competence, shall exercise their rights to vote with a number of votes equal to the number of their Member States that are Parties to this Convention. Such an organization shall not exercise its right to vote if any of its Member States exercises its right, and vice-versa;

(c) A regional economic integration organization and its Member State or States which have agreed on a distribution of responsibilities as provided in subparagraph (b) shall inform the Parties of any such proposed distribution of responsibilities in the following manner:

(i) in their instrument of accession, such organization shall declare with specificity, the distribution of their responsibilities with respect to matters governed by the Convention;

(ii) in the event of any later modification of their respective responsibilities, the regional economic integration organization shall inform the depositary of any such proposed modification of their respective responsibilities; the depositary shall in turn inform the Parties of such modification;

(d) Member States of a regional economic integration organization which become Parties to this Convention shall be presumed to retain competence over all matters in respect of which transfers of competence to the organization have not been specifically declared or informed to the depositary;

(e) „Regional economic integration organization” means an organization constituted by sovereign States, members of the United Nations or of any of its specialized agencies, to which those States have transferred competence in respect of matters governed by this Convention and which has been duly authorized, in accordance with its internal procedures, to become a Party to it.

4. The instrument of accession shall be deposited with the Director-General of UNESCO.

*Article 28**Point of contact*

Upon becoming Parties to this Convention, each Party shall designate a point of contact as referred to in Article 9.

*Article 29**Entry into force*

1. This Convention shall enter into force three months after the date of deposit of the thirtieth instrument of ratification, acceptance, approval or accession, but only with respect to those States or regional economic integration organizations that have deposited their respective instruments of ratification, acceptance, approval, or accession on or before that date. It shall enter into force with respect to any other Party three months after the deposit of its instrument of ratification, acceptance, approval or accession.

2. For the purposes of this Article, any instrument deposited by a regional economic integration organization shall not be counted as additional to those deposited by Member States of the organization.

*Article 30**Federal or non-unitary constitutional systems*

Recognizing that international agreements are equally binding on Parties regardless of their constitutional systems, the following provisions shall apply to Parties which have a federal or non-unitary constitutional system:

(a) with regard to the provisions of this Convention, the implementation of which comes under the legal jurisdiction of the federal or central legislative power, the obligations of the federal or central government shall be the same as for those Parties which are not federal States;

(b) with regard to the provisions of the Convention, the implementation of which comes under the jurisdiction of individual constituent units such as States, counties, provinces, or cantons which are not obliged by the constitutional system of the federation to take legislative measures, the federal government shall inform, as necessary, the competent authorities of constituent units such as States, counties, provinces or cantons of the said provisions, with its recommendation for their adoption.

*Article 31**Denunciation*

1. Any Party to this Convention may denounce this Convention.

2. The denunciation shall be notified by an instrument in writing deposited with the Director-General of UNESCO.

3. The denunciation shall take effect 12 months after the receipt of the instrument of denunciation. It shall in no way affect the financial obligations of the Party denouncing the Convention until the date on which the withdrawal takes effect.

*Article 32**Depositary functions*

The Director-General of UNESCO, as the depositary of this Convention, shall inform the Member States of the Organization, the States not members of the Organization and regional economic integration organizations referred to in Article 27, as well as the United Nations, of the deposit of all the instruments of ratification, acceptance, approval or accession provided for in Articles 26 and 27, and of the denunciations provided for in Article 31.

*Article 33**Amendments*

1. A Party to this Convention may, by written communication addressed to the Director-General, propose amendments to this Convention. The Director-General shall circulate such communication to all Parties. If, within six months from the date of dispatch of the communication, no less than one half of the Parties reply favourably to the request, the Director-General shall present such proposal to the next session of the Conference of Parties for discussion and possible adoption.

2. Amendments shall be adopted by a two-thirds majority of Parties present and voting.

3. Once adopted, amendments to this Convention shall be submitted to the Parties for ratification, acceptance, approval or accession.

4. For Parties which have ratified, accepted, approved or acceded to them, amendments to this Convention shall enter into force three months after the deposit of the instruments referred to in paragraph 3 of this Article by two-thirds of the Parties. Thereafter, for each Party that ratifies, accepts, approves or accedes to an amendment, the said amendment shall enter into force three months after the date of deposit by that Party of its instrument of ratification, acceptance, approval or accession.

5. The procedure set out in paragraphs 3 and 4 shall not apply to amendments to Article 23 concerning the number of Members of the Intergovernmental Committee. These

amendments shall enter into force at the time they are adopted.

6. A State or a regional economic integration organization referred to in Article 27 which becomes a Party to this Convention after the entry into force of amendments in conformity with paragraph 4 of this Article shall, failing an expression of different intention, be considered to be:

- (a) Party to this Convention as so amended; and
- (b) a Party to the unamended Convention in relation to any Party not bound by the amendments.

Article 34

Authoritative texts

This Convention has been drawn up in Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish, all six texts being equally authoritative.

Article 35

Registration

In conformity with Article 102 of the Charter of the United Nations, this Convention shall be registered with the Secretariat of the United Nations at the request of the Director-General of UNESCO.

ANNEX

Conciliation Procedure

Article 1

Conciliation Commission

A Conciliation Commission shall be created upon the request of one of the Parties to the dispute. The Commission shall, unless the Parties otherwise agree, be composed of five members, two appointed by each Party concerned and a President chosen jointly by those members.

Article 2

Members of the Commission

In disputes between more than two Parties, Parties in the same interest shall appoint their members of the Commission jointly by agreement. Where two or more Parties have separate interests or there is a disagreement as

to whether they are of the same interest, they shall appoint their members separately.

Article 3

Appointments

If any appointments by the Parties are not made within two months of the date of the request to create a Conciliation Commission, the Director-General of UNESCO shall, if asked to do so by the Party that made the request, make those appointments within a further two-month period.

Article 4

President of the Commission

If a President of the Conciliation Commission has not been chosen within two months of the last of the members of the Commission being appointed, the Director-General of UNESCO shall, if asked to do so by a Party, designate a President within a further two-month period.

Article 5

Decisions

The Conciliation Commission shall take its decisions by majority vote of its members. It shall, unless the Parties to the dispute otherwise agree, determine its own procedure. It shall render a proposal for resolution of the dispute, which the Parties shall consider in good faith.

Article 6

Disagreement

A disagreement as to whether the Conciliation Commission has competence shall be decided by the Commission.

* * *

Egyezmény a kulturális kifejezések sokszínűségének védelméről és előmozdításáról

Az Egyesült Nemzetek Nevelésügyi, Tudományos és Kulturális Szervezete (a továbbiakban: UNESCO) Általános Konferenciája, 2005. október 3. és 21. között Párizsban tartott 33. ülésén,

mege erősítve, hogy a kulturális sokszínűség az emberiség meghatározó jellemzője,

tudatában annak, hogy a kulturális sokszínűség az emberiség közös örökségét képezi, amelyet ápolni és őrizni kell mindenki javára,

figyelemmel arra, hogy a kulturális sokszínűség gazdag és változatos világot teremt, amely bővíti a választási lehetőségeket és gyarapítja az emberi képességeket és értékeket, és ezáltal a közösségek, népek és nemzetek fenntartható fejlődésének mozgatórugója,

emlékeztetve arra, hogy a demokrácia, a tolerancia, a társadalmi igazságosság, valamint a népek és kultúrák közötti kölcsönös tisztelet légkörében virágzó kulturális sokszínűség elengedhetetlen a helyi, nemzeti és nemzetközi szintű béke és biztonság szempontjából,

ünnepeelve a kulturális sokszínűség jelentőségét az Emberi Jogok Egyetemes Nyilatkozatában és más, egyetemesen elismert okmányokban kihirdetett emberi jogok és alapvető szabadságok teljes megvalósítása szempontjából,

hangsúlyozva a kultúrának a nemzeti és nemzetközi fejlesztéspolitikába, valamint a nemzetközi fejlesztési együttműködésbe stratégiai elemként történő beépítésének szükségességét, figyelembe véve az Egyesült Nemzetek Millenniumi Nyilatkozatát (2000) is, amely külön kiemeli a szegénység felszámolását,

figyelembe véve, hogy a kultúra sokféle formát ölt időben és térben, és hogy ez a sokszínűség az emberiséget alkotó népek és társadalmak azonosságtudatának és kulturális kifejezőmódjainak egyediségében és sokféleségében testesül meg,

elismerve a hagyományos tudás fontosságát, mint a szellemi és anyagi gazdagság forrásaként, különösen az őslakos népek ismeretrendszerének jelentőségét és a fenntartható fejlődéshez való pozitív hozzájárulását, valamint megfelelő védelmük és elősegítésük szükségességét,

elismerve a kulturális kifejezések – beleértve azok tartalmát is – sokszínűségének védelme érdekében hozott intézkedések szükségességét, különösen olyan helyzetekben, amelyekben a kulturális kifejezőmódot a kihalás vagy a súlyos károsodás lehetősége fenyegeti,

hangsúlyozva a kultúra fontosságát a társadalmi kohézió szempontjából általában, különösen pedig a benne rejlő lehetőségeket a nők társadalmi helyzetének és szerepének javítása érdekében,

figyelemmel arra, hogy a gondolatok szabad áramlása erősíti a kulturális sokszínűséget, és hogy ezt gyarapítja a kultúrák közötti folyamatos csere és kölcsönhatás,

újólág megerősítve, hogy a gondolat, a véleménynyilvánítás és az információ szabadsága, valamint a média sokszínűsége lehetővé teszi a kulturális kifejezések virágzását a társadalmakban,

felismerve, hogy a kulturális kifejezések sokszínűsége, beleértve a hagyományos kulturális kifejezéseket is, fontos tényező, ami lehetővé teszi az egyének és népek szá-

mára, hogy kifejezzék és megosszák másokkal gondolataikat és értékeiket,

emlékeztetve arra, hogy a nyelvi sokszínűség a kulturális sokszínűség egyik alapvető eleme, és újólág megerősítve az oktatásnak a kulturális kifejezések védelmében és előmozdításában betöltött alapvető szerepét,

figyelembe véve a kultúrák életképességének fontosságát – beleértve a kisebbségekhez tartozó személyek és őslakos népek számára is – amint az megnyilvánul a hagyományos kulturális kifejezések megalkotásának, terjesztésének, megosztásának és az azokhoz való hozzáférésnek a szabadságában, saját fejlődésük elősegítése érdekében,

hangsúlyozva a kulturális kölcsönhatás és kreativitás alapvető szerepét, amely gyarapítja és megújítja a kulturális kifejezéseket, valamint megerősíti azoknak a szerepét, akik a kultúra fejlődése érdekében dolgoznak, így mozdítva elő az egész társadalom előrehaladását,

elismerve a szellemi tulajdonjogok fontosságát a kulturális kreativitásban részt vevő személyek támogatása révén,

meggyőződve arról, hogy a kulturális tevékenységek, áruk és szolgáltatások mind gazdasági, mind kulturális természetűek, mert azonosságtudatot, értékeket és jelentéseket hordoznak, és ezért nem kezelhetők úgy, mintha kizárólag kereskedelmi értéket hordoznának,

megállapítva, hogy miközben a globalizáció folyamatai, amelyeket az információ- és kommunikációtechnológia gyors fejlődése segített elő, páratlan feltételeket teremtenek a kultúrák közötti kölcsönhatás megerősítéséhez, egyben kihívást is jelentenek a kulturális sokszínűség számára, nevezetesen a gazdag és szegény országok közötti egyenlőtlenségek veszélye tekintetében,

figyelemmel az UNESCO különleges megbízatására, amelynek értelmében biztosítani kell a kulturális sokszínűség tiszteletben tartását, és olyan nemzetközi egyezményeket kell javasolnia, amelyek szükségesek lehetnek a gondolatok szó és kép útján történő szabad áramlásának elősegítése érdekében,

hivatkozva az UNESCO által elfogadott nemzetközi jogi okmányok rendelkezéseire a kulturális sokszínűségről és a kulturális jogok gyakorlásáról, és különösen a 2001. évi Egyetemes nyilatkozatra a kulturális sokszínűségről, 2005. október 20-án elfogadja ezt az Egyezményt.

I. CÉLKITŰZÉSEK ÉS VEZÉRELVEK

1. cikk

Célkitűzések

Ennek az Egyezménynek a célkitűzései a következők:

a) a kulturális kifejezések sokszínűségének védelme és előmozdítása;

b) olyan feltételek megteremtése, amelyek lehetővé teszik a kultúrák virágzását és szabad kölcsönhatását kölcsönösen előnyös módon;

c) a kultúrák közötti párbeszéd ösztönzése a világban zajló kulturális cserék szélesebb körűvé és kiegyensúlyozottá tételének biztosítása céljából, a kultúrák közötti tisztelet és a békekultúra előmozdítása érdekében;

d) a kultúrák közti együttműködés előmozdítása a kulturális kölcsönhatás fejlesztése érdekében, a népek közötti hídépítés szellemében;

e) a kulturális kifejezések sokszínűsége iránti tisztelet előmozdítása, valamint értékének tudatosítása helyi, nemzeti és nemzetközi szinten;

f) a kultúra és a fejlődés közötti kapcsolat jelentőségének megerősítése minden ország, de különösen a fejlődő országok esetében, valamint e kapcsolat valós értékének elismerése érdekében folytatott nemzeti és nemzetközi fellépés támogatása;

g) a kulturális tevékenységek, áruk és szolgáltatások – mint az azonosság, értékek és jelentés hordozói – megkülönböztető jellegének elismerése;

h) az államok arra vonatkozó szuverén jogának megerősítése, hogy fenntartsák, elfogadják és megvalósítsák azokat a politikákat és intézkedéseket, amelyeket megfelelőnek tartanak a területükön lévő kulturális kifejezések sokszínűségének védelme és előmozdítása érdekében;

i) a nemzetközi együttműködésnek és szolidaritásnak a partnerség szellemében történő megerősítése, különösen a fejlődő országok azon képességeinek növelése érdekében, hogy védjék és előmozdítsák a kulturális kifejezések sokszínűségét.

2. cikk

Vezérelvek

1. Az emberi jogok és alapvető szabadságok tiszteletben tartásának elve

A kulturális sokszínűség csak úgy védhető és mozgatható elő, ha biztosítják az olyan emberi jogokat és alapvető szabadságokat, mint a vélemény, az információ és a kommunikáció szabadsága, csakúgy, mint az egyének lehetősége a kulturális kifejezések megválasztására. Senki sem hivatkozhat ennek az Egyezménynek a rendelkezéseire az Emberi Jogok Egyetemes Nyilatkozatában foglalt, vagy a nemzetközi jog által biztosított emberi jogok és alapvető szabadságok megsértésének vagy hatályuk korlátozásának céljával.

2. A szuverenitás elve

Az államoknak, az Egyesült Nemzetek Alapokmányával és a nemzetközi jog alapelveivel összhangban, szuverén joguk van arra, hogy politikákat és intézkedéseket fogadjanak el annak érdekében, hogy védjék és előmozdítsák kulturális kifejezések sokszínűségét a saját területükön.

3. Minden kultúra egyenlő méltóságának és tiszteletének elve

A kulturális kifejezések sokszínűségének védelme és előmozdítása feltételezi valamennyi kultúra egyenlő méltóságának és tiszteletének elismerését, beleértve a kisebbségekhez tartozó személyek és az őslakos népek kultúráját is.

4. A nemzetközi szolidaritás és együttműködés elve

A nemzetközi együttműködésnek és szolidaritásnak arra kell irányulnia, hogy képessé tegye valamennyi országot, különösen a fejlődő országokat, hogy helyi, nemzeti és nemzetközi szinten létrehozzák és megerősítsék a kulturális kifejezésükhöz szükséges eszközeiket, beleértve kulturális iparágaikat, tekintet nélkül arra, hogy azok most jönnek létre, vagy már léteznek.

5. A fejlődés gazdasági és kulturális vonatkozásai kiegészítő jellegének elve

Mivel a kultúra a fejlődés egyik alapvető mozgatórugója, a fejlődés kulturális vonatkozásai ugyanolyan fontosak, mint a gazdaságiak, és az egyének és népek alapvető joga azokban részt venni, és előnyeiből részesülni.

6. A fenntartható fejlődés elve

A kulturális sokszínűség gazdag erőforrás az egyének és társadalmak számára. A kulturális sokszínűség védelme, előmozdítása és fenntartása a fenntartható fejlődés elengedhetetlen feltétele a jelen és a jövő generációk javára.

7. A méltányos hozzáférés elve

Az egész világból származó kulturális kifejezések gazdag és sokszínű skálájához való méltányos hozzáférés, valamint a kultúráknak a kifejezési és terjesztési eszközökhez való hozzáférése fontos elemeit képezik a kulturális sokszínűség megerősítésének és a kölcsönös megértés ösztönzésének.

8. A nyitottság és az egyensúly elve

Amikor az államok intézkedéseket fogadnak el a kulturális kifejezések sokszínűségének támogatására, törekedniük kell arra, hogy megfelelő módon előmozdítsák a világ egyéb kultúrái felé való nyitottságot, és hogy biztosítsák az intézkedések alkalmazkodását az ebben az Egyezményben rögzített célkitűzésekhez.

II. HATÁLY

3. cikk

Hatály

Ezt az Egyezményt a Felek által elfogadott, a kulturális kifejezések sokszínűségének védelmére és előmozdítására irányuló politikákra és intézkedésekre kell alkalmazni.

III. FOGALOMMEGHATÁROZÁSOK

4. cikk

Fogalommeghatározások

Ennek az Egyezménynek az alkalmazásában:

1. Kulturális sokszínűség

A „kulturális sokszínűség” azon módok sokasága, amelyek révén csoportok és társadalmak kulturái kifejeződnek. Ezek a kifejezések csoportokon és társadalmakon belül és azok között terjednek.

A kulturális sokszínűség nemcsak azokban a különféle formákban nyilvánul meg, amelyeken keresztül – a kulturális kifejezések változatosságának köszönhetően – az emberiség kulturális öröksége kifejeződik, gazdagodik és átadásra kerül, hanem a művészi alkotás, előállítás, terjesztés, elosztás és a műélvezet különböző módjain keresztül is, a felhasznált eszköztől és technológiától függetlenül.

2. Kulturális tartalom

A „kulturális tartalom” a szimbolikus jelentésre, a művészi dimenzióra és a kulturális értékekre vonatkozik, amelyek kulturális azonosságtudatból erednek, vagy azt fejezik ki.

3. Kulturális kifejezések

A „kulturális kifejezések” azok a kifejezések, amelyek az egyének, a csoportok és a társadalmak kreativitásának az eredményei, és amelyek kulturális tartalmat hordoznak.

4. Kulturális tevékenységek, áruk és szolgáltatások

A „kulturális tevékenységek, áruk és szolgáltatások” azok a tevékenységek, áruk és szolgáltatások, amelyek sajátos jellegük, felhasználásuk vagy végcéljuk szerint kulturális kifejezéseket testesítenek meg vagy közvetítenek, függetlenül attól, hogy kereskedelmi értékkel bírnak-e. A kulturális tevékenység önmaga is lehet cél, vagy hozzájárulhat kulturális áruk előállításához és szolgáltatások nyújtásához.

5. Kulturális iparágak

A „kulturális iparágak” azok az iparágak, amelyek a fenti 4. pontban meghatározott kulturális árukat vagy szolgáltatásokat állítanak elő, illetve terjesztenek.

6. Kulturális politikák és intézkedések

A „kulturális politikák és intézkedések” azokat a kultúrával kapcsolatos, helyi, nemzeti, regionális vagy nemzetközi szintű politikákat és intézkedéseket jelentik, amelyek magára a kultúrára irányulnak, vagy céljuk, hogy közvetlen hatást fejtsenek ki az egyének, csoportok vagy társadalmak kulturális kifejezéseire, beleértve a kulturális tevékenységeket, árukat és szolgáltatásokat megteremtésére, előállítására, terjesztésére és elosztására, valamint az ezekhez való hozzáférésre gyakorolt hatást.

7. Védelem

A „védelem” olyan intézkedések elfogadását jelenti, amelyek a kulturális kifejezések sokszínűségének megőrzésére, megóvására és megerősítésére irányulnak.

A „védeni” kifejezés ilyen intézkedések fogantatását jelenti.

8. Kultúrák közötti együttműködés

Az „kultúrák közötti együttműködés” a különböző kultúrák létre és méltányos kölcsönhatására, valamint annak lehetőségére utal, hogy párbeszéd és kölcsönös tisztelet útján kölcsönösen megosztható kulturális kifejezések jöjjenek létre.

IV. A FELEK JOGAI ÉS KÖTELEZETTSÉGEI

5. cikk

A jogokra és kötelezettségekre vonatkozó általános szabály

1. A Felek, az Egyesült Nemzetek Alapokmányával, a nemzetközi jog elveivel és az egyetemesen elismert emberi jogi okmányokkal összhangban, újólaj megerősítik szuverén jogukat arra, hogy megfogalmazzák és megvalósítsák kulturális politikájukat, és hogy intézkedéseket fogadjanak el a kulturális kifejezések sokszínűségének védelme és előmozdítása érdekében, és hogy megerősítsék a nemzetközi együttműködést ezen Egyezmény céljainak megvalósítása végett.

2. Amikor egy Fél politikát valósít meg és intézkedéseket hajt végre annak érdekében, hogy védje és előmozdítsa területén a kulturális kifejezések sokszínűségét, politikáinak és intézkedéseinek összhangban kell lenniük ennek az Egyezménynek a rendelkezéseivel.

6. cikk

A Felek jogai nemzeti szinten

1. A 4. cikk 6. bekezdésében meghatározott kulturális politikái és intézkedései keretében, valamint figyelembe véve egyedi körülményeit és szükségleteit, bármely Fél elfogadhat olyan intézkedéseket, amelyek arra irányulnak, hogy védje és előmozdítsa területén a kulturális kifejezések sokszínűségét.

2. Ezek az intézkedések az alábbiakat foglalhatják magukban:

a) a kulturális kifejezések sokszínűségének védelmére és előmozdítására irányuló szabályozási intézkedések;

b) olyan intézkedések, amelyek – megfelelő módon – lehetőséget nyújtanak a hazai kulturális tevékenységek, áruk és szolgáltatások számára, hogy megtalálják helyüket az ország területén rendelkezésre álló kulturális tevékeny-

ségek, javak és szolgáltatások összessége között, megalkotásuk, előállításuk, terjesztésük, elosztásuk és élvezetük tekintetében, beleértve az említett tevékenységekkel, árukkal és szolgáltatásokkal összefüggésben használt nyelvre vonatkozó rendelkezéseket is;

c) olyan intézkedések, amelyek arra irányulnak, hogy a hazai független kulturális iparágak és az informális ágazat területén tevékenységet végzők hatékonyan hozzáférjenek a kulturális tevékenységek, áruk és szolgáltatások előállításának, terjedésének és terjesztésének eszközeihez;

d) intézkedések, amelyek arra irányulnak, hogy közpénzből támogatást biztosítsanak;

e) intézkedések, amelyek arra irányulnak, hogy ösztönözzék a nonprofit szervezeteket, a köz- és magánintézményeket, a művészeket és más kulturális szakembereket, hogy fejlesszék és előmozdítsák a gondolatok és kulturális kifejezések, valamint a kulturális tevékenységek, áruk és szolgáltatások szabad cseréjét és szabad áramlását, és hogy ösztönözzék mind az alkotói, mind a vállalkozói szellemet tevékenységükben;

f) intézkedések, amelyek – megfelelő módon – közintézmények létrehozására és támogatására irányulnak;

g) intézkedések, amelyek arra irányulnak, hogy segítség és támogassák a művészeket és másokat, akik a kulturális kifejezések megteremtésében részt vesznek;

h) intézkedések, amelyek célja a média sokszínűségének előmozdítása, beleértve a közszolgálati műsorszolgáltatást is.

7. cikk

Intézkedések a kulturális kifejezések előmozdítására

1. A Felek erőfeszítéseket tesznek annak érdekében, hogy területükön olyan környezetet hozzanak létre, amely arra ösztönöz egyéneket és társadalmi csoportokat, hogy:

a) saját kulturális kifejezőmódjaikat létrehozzák, előállítsák, terjesszék, elosszák, és azokhoz hozzáférjenek, megfelelő figyelmet fordítva a nők és különböző társadalmi csoportok, beleértve a kisebbségekhez tartozó személyek és az őslakos népek különleges körülményeire és szükségleteire;

b) a területükről és a világ más országaiból származó sokszínű kulturális kifejezésekhez hozzáférjenek.

2. A Felek erőfeszítéseket tesznek arra is, hogy elismerjék a művészek, az alkotói folyamatban résztvevők, a kulturális közösségek és a munkájukat támogató szervezetek értékes hozzájárulását, és a kulturális kifejezések sokszínűségének gyarapításában játszott központi szerepüket.

8. cikk

Intézkedések a kulturális kifejezések védelmére

1. Az 5. és 6. cikk rendelkezéseinek sérelme nélkül valamely Fél megállapíthatja olyan különleges helyzetek fennál-

lását, amelyben a területén lévő kulturális kifejezések a megszűnés veszélyének vagy súlyos fenyegetésnek vannak kitéve, vagy más okból haladéktalan védelmet igényelnek.

2. A Felek az 1. bekezdésben említett helyzetek fennállásakor ennek az Egyezménynek a rendelkezéseivel összhangban minden megfelelő intézkedést megtehetnek a kulturális kifejezések védelme és megőrzése érdekében.

3. A Felek jelentésben számolnak be a 23. cikkben hivatkozott Kormányközi Bizottságnak valamennyi olyan intézkedésről, melyet a helyzetből eredő kívánalmak kielégítésére hoztak, és a Bizottság megfelelő ajánlásokat tehet.

9. cikk

Információmegosztás és átláthatóság

A Felek:

a) az UNESCO-hoz négyévente benyújtott jelentésükben megfelelő információt szolgáltatnak a kulturális kifejezések sokszínűségének a területükön és nemzetközi szinten történő védelme és előmozdítása érdekében hozott intézkedésekről;

b) az erre az Egyezményre vonatkozó információ megosztásáért felelős kapcsolattartót jelölnek ki;

c) megosztják és kicserélik a kulturális kifejezések sokszínűségének védelmével és előmozdításával kapcsolatos információt.

10. cikk

Oktatás és társadalmi tudatosság

A Felek:

a) ösztönzik és elősegítik annak megértését, hogy milyen fontos a kulturális kifejezések sokszínűségének védelme és előmozdítása, többek között az oktatásra és a társadalmi tudatosság növelésére irányuló programok révén;

b) e cikk célkitűzésének elérése érdekében együttműködnek a többi Féllel, valamint nemzetközi és regionális szervezetekkel;

c) erőfeszítéseket tesznek a kreativitás ösztönzésére és az előállítási kapacitás megerősítésére a kulturális iparágak területén létrehozott oktatási, képzési és csereprogramok révén. Ezeket az intézkedéseket olyan módon kell átültetni, hogy ne gyakoroljanak kedvezőtlen hatást hagyományos előállítási formákra.

11. cikk

A civil társadalom részvétele

A Felek elismerik a civil társadalom alapvető szerepét a kulturális kifejezések sokszínűségének védelmében és

előmozdításában. A Felek bátorítják a civil társadalom aktív részvételét az ezen Egyezmény célkitűzéseinek elérése érdekében tett erőfeszítéseikben.

12. cikk

A nemzetközi együttműködés előmozdítása

A Felek erőfeszítéseket tesznek kétoldalú, regionális és nemzetközi együttműködésük megerősítésére annak érdekében, hogy megfelelő feltételeket teremtsenek a kulturális kifejezések sokszínűségének előmozdítására, figyelembe véve különösen a 8. és 17. cikkben hivatkozott helyzeteket, jelesen azért, hogy:

a) megkönnyítsék a Felek közötti párbeszédet a kulturális politikáról;

b) megerősítsék a közszféra stratégiai és irányítási kapacitásait a kulturális közintézményekben, szakmai és nemzetközi kulturális cserék, valamint a tapasztalatok megosztása révén;

c) megerősítsék a partnerséget a civil társadalommal, a nem kormányzati szervezetekkel és a magánszektoralal, valamint ezek között, a kulturális kifejezések sokszínűségének támogatása és előmozdítása érdekében;

d) előmozdítsák az új technológiák használatát és ösztönözzék a partnerséget az információmegosztás és a kulturális megértés, valamint a kulturális kifejezések sokszínűségének támogatása érdekében;

e) ösztönözzék a koprodukciós és közös terjesztési megállapodások megkötését.

13. cikk

A kultúra integrálása a fenntartható fejlődésbe

A Felek erőfeszítéseket tesznek, hogy integrálják a kultúrát minden szintű fejlesztési politikájukba annak érdekében, hogy megteremtsék a fenntartható fejlődést elősegítő feltételeket, és ebben a keretben támogassák a kulturális kifejezések sokszínűségének védelméhez és előmozdításához kapcsolódó tényezőket.

14. cikk

Fejlesztési együttműködés

A Felek erőfeszítéseket tesznek arra, hogy támogassák a fenntartható fejlődésre és a szegénység visszaszorítására irányuló együttműködést, különös tekintettel a fejlődő országok sajátos igényeire, egy dinamikus kulturális ágazat kialakulásának elősegítése érdekében, többek között a következő módokon:

a) a fejlődő országok kulturális iparágainak megerősítése az alábbiak révén:

(i) a kulturális előállítási és elosztási kapacitás megerősítése és megerősítése a fejlődő országokban;

(ii) kulturális tevékenységeiknek, áruiknak és szolgáltatásaiknak a világpiacra és a nemzetközi elosztási csatornába szélesebb körben való eljutásának megkönnyítése;

(iii) életképes helyi és regionális piacok kialakulásának lehetővé tétele;

(iv) ahol lehetséges, megfelelő intézkedések elfogadása a fejlett országokban annak érdekében, hogy a fejlődő országok kulturális tevékenységei, áruai és szolgáltatásai könnyebben jussanak területükre;

(v) az alkotó munka támogatása és a fejlődő országok művészei számára a mobilitás megkönnyítése a lehetséges mértékben;

(vi) a fejlett és fejlődő országok közötti megfelelő együttműködés ösztönzése, többek között a zene- és filmművészet területén;

b) képességek erősítése az információ-, a tapasztalat- és szakértelemcseré, valamint a humán erőforrás képzése révén a fejlődő országok köz- és magánszektoraiban, többek között a stratégiai és az irányítási kapacitás, a politika kidolgozása és megvalósítása, a kulturális kifejezések előmozdítása és terjesztése, a kis-, közép- és mikrovállalkozások fejlesztése, a technológiák alkalmazása és a képességek fejlesztése és átadása terén;

c) technológiaátadás a technológiák és a know-how átadását ösztönző megfelelő intézkedések bevezetése révén, különösen a kulturális iparágak és vállalkozások területén;

d) pénzügyi támogatás révén:

(i) a Nemzetközi Alap a Kulturális Sokszínűségért létrehozásával, a 18. cikk szerint;

(ii) hivatalos fejlesztési támogatás nyújtása megfelelő módon, beleértve a technikai segítségnyújtást a kreativitás ösztönzésére és támogatására;

(iii) a pénzügyi segítségnyújtás egyéb formái, mint például alacsony kamatozású hitelek, pénzügyi támogatások és más finanszírozási mechanizmusok.

15. cikk

Együttműködési megállapodások

A Felek ösztönzik a partnerség fejlődését a közszféra és magánszektor, valamint a nonprofit szervezetek között és azokon belül annak érdekében, hogy együttműködjenek a fejlődő országokkal a kulturális kifejezések sokszínűségének védelmére és előmozdítására irányuló kapacitásaik megerősítésében. Ezek az újító jellegű partnerségek, a fejlődő országok gyakorlati igényeinek megfelelően, az infrastruktúra, a humán erőforrások és a politikák továbbfejlesztésére, valamint a kulturális tevékenységek, áruk és szolgáltatások cseréjére összpontosítanak.

16. cikk

Kedvezményes elbánás a fejlődő országok számára

A fejlett országok elősegítik a fejlődő országokkal folytatott kulturális cseréket azáltal, hogy megfelelő intézményi és jogi keretek révén kedvezményes elbánást biztosítanak a fejlődő országok művészeinek és a kultúra más szakembereinek és művelőinek, valamint kulturális áruinak és szolgáltatásainak.

17. cikk

Nemzetközi együttműködés olyan helyzetekben, ahol a kulturális kifejezések súlyos fenyegetésnek vannak kitéve

A Felek együttműködnek a kölcsönös segítségnyújtásban, valamint – különös tekintettel a fejlődő országokra – a 8. cikkben meghatározott helyzetekben.

18. cikk

Nemzetközi Alap a Kulturális Sokszínűségért

1. A „Nemzetközi Alap a Kulturális Sokszínűségért” (a továbbiakban: Alap) ezennel létrehozásra kerül.

2. Az Alap az UNESCO Pénzügyi Szabályzatának megfelelően létrehozott letéti alapokból áll.

3. Az Alap forrásai az alábbiak:

- a) a Felek önkéntes hozzájárulásai;
- b) az UNESCO Általános Konferenciája által erre a célra előírányzott pénzeszközök;
- c) felajánlások, adományok vagy hagyatékok, amelyeket más államok; az Egyesült Nemzetek rendszerének más szervezetei vagy programjai, más regionális vagy nemzetközi szervezetek; és köz- vagy magántestületek, vagy magánszemélyek ajánlottak fel;
- d) az Alap forrásai után esedékes kamatok;
- e) az Alap javára rendezett gyűjtések és rendezvények bevételei;
- f) bármilyen más, az Alap szabályzata által engedélyezett forrás.

4. Az Alap forrásainak a felhasználásáról a Kormányközi Bizottság dönt a 22. cikkben hivatkozott Felek Konferenciája által meghatározott irányelvek alapján.

5. A Kormányközi Bizottság elfogadhat felajánlásokat és a segítségnyújtás egyéb formáit általános és különleges célokra egyes meghatározott projektek vonatkozásában, amennyiben ezeket a projekteket már előzőleg jóváhagyta.

6. Semmiféle politikai, gazdasági, vagy más, a jelen Egyezmény célkitűzéseivel összeegyeztethetetlen feltétel nem köthető az Alaphoz való felajánlásokhoz.

7. A Felek törekszenek arra, hogy a jelen Egyezmény végrehajtása érdekében rendszeresen önkéntes hozzájárulásokat tesznek.

19. cikk

Információcsere, -elemzés és -terjesztés

1. A Felek megállapodnak abban, hogy információt és szakmai tapasztalatokat cserélnek a kulturális kifejezések sokszínűségével kapcsolatos adatgyűjtésről és statisztikákról, valamint e sokszínűség védelme és előmozdítása érdekében alkalmazott legjobb gyakorlatokra vonatkozóan.

2. Az UNESCO, a Titkársága számára rendelkezésre álló mechanizmusok segítségével, segíti minden fontos információ, statisztika és tapasztalatok gyűjtését, elemzését és terjesztését.

3. Az UNESCO adatbázist hoz létre és tart naprakészen a kulturális kifejezések területén működő különböző szektorokról, valamint kormányzati, magán- és nonprofit szervezetekről.

4. Az adatgyűjtés elősegítése érdekében az UNESCO különleges figyelmet szentel azon Felek képességeinek és szakértelmének megerősítésére, amelyek ilyen segítségnyújtás iránti kérelemmel fordulnak hozzá.

5. Az ebben a cikkben meghatározott információgyűjtés kiegészíti a 9. cikk rendelkezései szerint összegyűjtött információkat.

V. MÁS JOGI OKMÁNYOKHOZ FÜZŐDŐ KAPCSOLAT

20. cikk

Más szerződésekhez fűződő kapcsolat: kölcsönös támogatás, kiegészítő jelleg és alá nem rendeltség

1. A Felek elismerik, hogy jóhiszeműen teljesítik a jelen Egyezményben, illetve bármilyen más olyan szerződésben foglalt kötelezettségeiket, amelynek részesei. Ennek megfelelően, a jelen Egyezménynek bármely más szerződés alá rendelése nélkül:

- a) ösztönzik a kölcsönös támogatást a jelen Egyezmény és bármilyen más szerződés között, amelynek részesei; és
- b) amikor más olyan szerződést értelmeznek és alkalmaznak, amelynek részesei, vagy amikor egyéb nemzetközi

zi kötelezettséget vállalnak, a Felek figyelembe veszik a jelen Egyezmény vonatkozó rendelkezéseit.

2. Jelen Egyezményben semmi sem értelmezhető olyan módon, amely megváltoztatná a Felek bármilyen más olyan szerződésekből eredő jogait és kötelezettségeit, amelyeknek részesei.

21. cikk

Nemzetközi egyeztetés és koordinálás

A Felek vállalják, hogy előmozdítják ennek az Egyezménynek a célkitűzéseit és elveit más nemzetközi fórumokon. Ennek érdekében a Felek megfelelőképpen konzultálnak egymással szem előtt tartva ezeket a célkitűzéseket és elveket.

VI. AZ EGYEZMÉNY SZERVEI

22. cikk

A Felek Konferenciája

1. Létrejön a Felek Konferenciája. A Felek Konferenciája a jelen Egyezmény teljes jogkörű és legfelsőbb szerve.

2. A Felek Konferenciája kétévenként rendes ülést tart, lehetőség szerint az UNESCO Általános Konferenciájának a keretében. A Felek Konferenciájának rendkívüli ülésére kerülhet sor, ha a Konferencia így dönt, vagy ha a Felek legalább egyharmada ilyen kéréssel fordul a Kormányközi Bizottsághoz.

3. A Felek Konferenciája elfogadja saját Eljárási Szabályzatát.

4. A Felek Konferenciájának feladatai közé tartozik, többek között:

- a) a Kormányközi Bizottság tagjainak megválasztása;
- b) a Feleknek a jelen Egyezményre vonatkozó jelentéseinek az átvétele és megvizsgálása, amelyeket a Kormányközi Bizottság juttat el hozzá;
- c) kérésére a Kormányközi Bizottság által készített működési irányelvek jóváhagyása;
- d) bármely egyéb intézkedés megtétele, amelyet a jelen Egyezmény célkitűzéseinek előmozdítása érdekében szükségesnek ítél.

23. cikk

Kormányközi Bizottság

1. Az UNESCO keretén belül létrejön a Kulturális Ki-fejezések Sokszínűségének Védelmével és Előmozdításá-

val foglalkozó Kormányközi Bizottság (a továbbiakban: Kormányközi Bizottság). A Kormányközi Bizottság az Egyezmény 18 Részes Államának képviselőiből áll, akiket négyéves időszakra a Felek Konferenciája választ meg, a 29. cikkel összhangban a jelen Egyezmény hatálybalépését követően.

2. A Kormányközi Bizottság évente ülésezik.

3. A Kormányközi Bizottság a Felek Konferenciájának irányítása alatt és útmutatása alapján működik, és annak tartozik beszámolási kötelezettséggel.

4. A Kormányközi Bizottság tagjainak száma 24 főre emelkedik, amint az Egyezmény Részes Feleinek a száma eléri az ötvenet.

5. A Kormányközi Bizottság tagjainak megválasztása a kiegyensúlyozott földrajzi képviselet és a rotáció elvén alapszik.

6. A jelen Egyezmény által ráruházott egyéb kötelezettségek sérelme nélkül a Kormányközi Bizottság feladatai a következők:

- a) előmozdítja a jelen Egyezmény célkitűzéseit, ösztönzi és nyomon követi azok megvalósítását;
- b) előkészíti és a Felek Konferenciája elé, annak kérésére, jóváhagyásra beterjeszti az Egyezmény rendelkezéseinek megvalósítására és alkalmazására vonatkozó működési irányelveket;
- c) a Felek Konferenciája elé terjeszti az Egyezmény Felei által benyújtott jelentéseket, észrevételeivel és azok tartalmáról szóló összefoglalóval együtt;
- d) megfelelő ajánlásokat tesz az Egyezmény Felei által tudomására hozott helyzetekben, a jelen Egyezmény vonatkozó rendelkezéseivel, és különösen a 8. cikkével összhangban;
- e) konzultációs eljárásokat és más mechanizmusokat hoz létre annak érdekében, hogy előmozdítsa a jelen Egyezmény célkitűzéseit és elveit más nemzetközi fórumokon;
- f) minden más feladatot ellát, amire a Felek Konferenciája felkéri.

7. A Kormányközi Bizottság, Eljárási Szabályzatának megfelelően, köz- vagy magánszervezeteket, illetve egyéneket bármikor meghívhat az üléseire annak érdekében, hogy meghatározott kérdésekről konzultáljon velük.

8. A Kormányközi Bizottság elkészíti és a Felek Konferenciája elé jóváhagyásra beterjeszti saját Eljárási Szabályzatát.

24. cikk

Az UNESCO Titkársága

1. Az Egyezmény szerveit az UNESCO Titkársága segíti.

2. A Titkárság előkészíti a Felek Konferenciájának és a Kormányközi Bizottságnak a dokumentumait, a találkozók napirendjét, valamint segítséget nyújt határozataik végrehajtásában, és ezekről jelentést készít.

VII. ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

25. cikk

Viták rendezése

1. A jelen Egyezmény értelmezésének, illetve alkalmazásának kérdésében a Felek között felmerülő vita esetén a Felek tárgyalás útján keresik a megoldást.

2. Amennyiben az érintett Felek tárgyalás útján nem tudnak egyezsége jutni, közösen egy harmadik Fél jószolgálatát kérhetik, vagy közvetítéséért folyamodhatnak.

3. Amennyiben a jószolgálatot vagy a közvetítést nem vállalják, illetve a vita nem rendeződik tárgyalás, jószolgálat vagy közvetítés útján, úgy az egyik Fél békéltető eljárásért folyamodhat a jelen Egyezmény Mellékletének eljárásával összhangban. A Felek jóhiszeműen mérlegelik az Egyeztető Bizottságnak a vita megoldására tett javaslatait.

4. Bármely Fél a megerősítéskor, elfogadáskor, jóváhagyáskor vagy csatlakozáskor nyilatkozatot tehet arról, hogy nem ismeri el a fenti békéltető eljárást. Bármely ilyen nyilatkozatot tevő Fél bármikor visszavonhatja ezt a nyilatkozatot az UNESCO főigazgatójához eljuttatott értesítés útján.

26. cikk

Tagállamok általi megerősítés, elfogadás, jóváhagyás vagy csatlakozás

1. Jelen Egyezmény az UNESCO tagállamai számára nyitva áll – alkotmányos eljárásaikkal összhangban – megerősítésre, elfogadásra, jóváhagyásra vagy csatlakozásra.

2. A megerősítő, elfogadó, jóváhagyó vagy csatlakozási okiratokat az UNESCO főigazgatójánál kell letétbe helyezni.

27. cikk

Csatlakozás

1. Jelen Egyezmény csatlakozásra nyitva áll minden olyan állam számára, amely nem tagja az UNESCO-nak, de tagja az Egyesült Nemzeteknek, vagy bármely szakosított intézményének, és amelyet az UNESCO Általános Konferenciája csatlakozásra meghív.

2. Jelen Egyezmény csatlakozásra nyitva áll az olyan területek számára is, amelyek az Egyesült Nemzetek által elismert teljes körű belső önkormányzattal rendelkeznek, de a Közgyűlés 1514 (XV.) határozata értelmében nem rendelkeznek teljes függetlenséggel, és amelyek hatáskörrel bírnak a jelen Egyezmény által érintett ügyekben, beleértve az ilyen kérdésekre vonatkozó szerződések megkötésének jogkörét is.

3. Az alábbi rendelkezéseket kell alkalmazni a regionális gazdasági integrációs szervezetek esetében:

a) Jelen Egyezmény csatlakozásra nyitva áll bármely olyan regionális gazdasági integrációs szervezet számára is, amelyet – az alábbiak kivételével – a Részes Felekkel azonos módon kötnek az Egyezmény rendelkezései;

b) Amennyiben egy ilyen szervezet egy vagy több tagállama is Részes a jelen Egyezménynek, a szervezet és az érintett tagállam, illetve tagállamok döntenek a jelen Egyezményből eredő kötelezettségeik végrehajtására vonatkozó felelősségükről. Ez a felelősség-megosztás akkor lép életbe, amikor a c) pont szerinti bejelentési eljárás megtörténik. A szervezet és a tagállamok nem gyakorolhatják egyidejűleg a jelen Egyezményből eredő jogait. Továbbá a regionális gazdasági integrációs szervezetek, a hatáskörükbe tartozó ügyekben, szavazati joguk gyakorlásakor annyi szavazattal rendelkeznek, ahány tagállamuk Részes a jelen Egyezménynek. Az ilyen szervezet nem gyakorolhatja szavazati jogát, ha bármely tagállama él saját szavazati jogával, és fordítva;

c) Egy regionális gazdasági integrációs szervezet és tagállama vagy tagállamai, amelyek a b) pont szerint meg egyeztek a felelősség-megosztásban, az alábbi módon tájékoztatják a Feleket a javasolt feladat-megosztásról:

(i) az ilyen szervezet, csatlakozási okiratában, a felelősség-megosztás pontos megjelölésével nyilatkozik az Egyezmény által szabályozott kérdések vonatkozásában;

(ii) a vonatkozó felelősségek utólagos módosítása esetén a regionális gazdasági integrációs szervezet tájékoztatja a letéteményest a felelősségek módosítására vonatkozó mindennemű javaslatról; a letéteményes pedig tájékoztatja a Feleket az ilyen módosításról;

d) Egy regionális gazdasági integrációs szervezet tagállamait, amelyek a jelen Egyezmény Részesekévé válnak, úgy kell tekinteni, hogy megtartják hatáskörüket minden olyan ügyben, melyek tekintetében nem jelentették be a letéteményesnél hatáskör átruházását a szervezetre;

e) „Regionális gazdasági integrációs szervezet” az Egyesült Nemzetek, vagy annak egyik szakosított intézménye szuverén tagállamaiból álló olyan szervezetet jelentik, amelyre ezek az államok átruházták hatáskörüket a jelen Egyezmény által szabályozott ügyekben, és amelyet belső eljárásaival összhangban felhatalmaztak arra, hogy Részes Félle váljon.

4. A csatlakozási okiratot az UNESCO főigazgatójánál kell letétbe helyezni.

28. cikk

Kapcsolattartó

A jelen Egyezmény Részesévé váláskor a Felek, a 9. cikkben foglaltaknak megfelelően kapcsolattartót jelölnek ki.

29. cikk

Hatálybalépés

1. Jelen Egyezmény a harmincadik megerősítő, elfogadó, jóváhagyó vagy csatlakozási okirat letétbe helyezését követő három hónap elteltével lép hatályba, azonban kizárólag azon államok, vagy regionális gazdasági integrációs szervezetek tekintetében, amelyek a vonatkozó megerősítő, elfogadó, jóváhagyó vagy csatlakozási okiratukat ezen a napon, vagy ezt megelőzően helyezték letétbe. Minden más Fél tekintetében a megerősítő, elfogadó, jóváhagyó vagy csatlakozási okiratuk letétbe helyezését követő három hónap elteltével lép hatályba.

2. Ezen cikk értelmében egy regionális gazdasági integrációs szervezet által letétbe helyezett semmilyen okirat nem tekinthető az említett szervezet tagállamai által már letétbe helyezett okiratok kiegészítésének.

30. cikk

Szövetségi vagy nem egységállami berendezkedésű alkotmányos rendszerek

Elismerve, hogy a nemzetközi egyezmények a Felekre nézve, alkotmányos rendszerüktől függetlenül, egyformán kötelezőek, az alábbi rendelkezések alkalmazandók a szövetségi vagy nem egységállami berendezkedésű alkotmányos rendszerrel rendelkező Felekre:

a) jelen Egyezménynek azon rendelkezéseit illetően, amelyek végrehajtása szövetségi vagy központi törvényhozó szerv illetékességi körébe tartozik, a szövetségi vagy központi kormány kötelezettségei megegyeznek azon Felek kötelezettségeivel, amelyek nem szövetségi államok;

b) jelen Egyezménynek azon rendelkezéseit illetően, amelyek végrehajtása valamely szövetség alkotmányos rendje alapján törvényhozási intézkedésekre nem köteles önálló alkotmányos egységek, úgy mint államok, megyék, tartományok vagy kantonok illetékességi körébe tartozik, a szövetségi kormány, szükség szerint, tájékoztatja az alkotmányos egységeket, úgy mint az államok, megyék, tartományok vagy kantonok illetékes hatóságait az adott rendelkezésekről, és javaslatot tesz az elfogadásukra.

31. cikk

Felmondás

1. Ezt az Egyezményt bármely Fél felmondhatja.
2. A felmondást írásban, az UNESCO főigazgatójánál letétbe helyezett okirat útján kell bejelenteni.
3. A felmondás a felmondó okirat átvételétől számított tizenkét hónap múlva lép hatályba. A felmondás semmilyen módon nem módosítja azokat a pénzügyi kötelezettségeket, amelyeket az Egyezményt felmondó Félnek a felmondás hatálybalépéséig teljesítenie kell.

32. cikk

A letéteményes feladatai

Az UNESCO főigazgatója, mint a jelen Egyezmény letéteményese tájékoztatja a Szervezet tagállamait, az olyan államokat, amelyek nem tagjai a Szervezetnek, és a 27. cikk szerinti regionális gazdasági integrációs szervezeteket, valamint az Egyesült Nemzeteket a 26. és 27. cikk szerinti valamennyi megerősítő, elfogadó, jóváhagyó vagy csatlakozási okirat letétbe helyezéséről, valamint a 31. cikk szerinti felmondásokról.

33. cikk

Módosítások

1. Bármely Fél javaslatot tehet a jelen Egyezmény módosítására a főigazgatóhoz eljuttatott írásbeli közleményben. A főigazgató valamennyi Félhez eljuttatja ezt a közleményt. Amennyiben a közlemény továbbítását követő hat hónapon belül a Felek legalább fele kedvező választ ad a javaslatra, a főigazgató a Felek Konferenciájának következő ülése elé terjeszti azt megvitatásra és esetleges elfogadásra.

2. A módosítások elfogadásához a jelen lévő és szavazó Felek kétharmados többsége szükséges.

3. A jelen Egyezmény módosításait elfogadásuk után a Felek elé terjesztik megerősítésre, elfogadásra, jóváhagyásra vagy csatlakozásra.

4. A Felek számára, amelyek a módosításokat megerősítették, elfogadták, jóváhagyták, vagy azokhoz csatlakoztak, a jelen Egyezmény módosításai három hónappal azt követően lépnek hatályba, hogy az e cikk 3. bekezdése szerinti okiratokat a Felek kétharmada letétbe helyezte. Ezt követően minden egyes Fél tekintetében a megerősítő, elfogadó, jóváhagyó vagy csatlakozási okirat letétbe helyezésének napjától számított három hónap elteltével válik hatályossá a módosítás.

5. A 3. és 4. bekezdésben rögzített eljárás nem vonatkozik a Kormányközi Bizottság tagjainak számáról rendelkező 23. cikk módosításaira. Ezek a módosítások elfogadásuk időpontjában lépnek hatályba.

6. Bármely állam, vagy a 27. cikkben hivatkozott regionális gazdasági integrációs szervezet, amely az e cikk 4. bekezdésének megfelelően hatályba lépett módosításokat követően válik a jelen Egyezmény Részesévé, amennyiben eltérően nem nyilatkozik, úgy tekintendő, mint:

- a) az így módosított Egyezmény Részesé; és
- b) a nem módosított Egyezmény Részesé azon Felek vonatkozásában, amelyeket nem kötnek a módosítások.

34. cikk

Hiteles szöveg

A jelen Egyezmény arab, kínai, angol, francia, orosz és spanyol nyelven készült, és mind a hat szöveg egyaránt hiteles.

35. cikk

Nyilvántartásba vétel

Az Egyesült Nemzetek Alapokmánya 102. cikkével összhangban a jelen Egyezményt az Egyesült Nemzetek Titkársága az UNESCO főigazgatójának a kérésére nyilvántartásba veszi.

MELLÉKLET

Békéltető eljárás

1. cikk

Békéltető Bizottság

Békéltető Bizottságot a vitában érintett egyik Fél kérésére kell létrehozni. Amennyiben a Felek másképp nem állapodnak meg, a Bizottság öt tagból áll oly módon, hogy mindegyik érintett Fél két tagot jelöl ki, az elnököt pedig az így kijelölt tagok közösen választják meg.

2. cikk

A Bizottság tagjai

Több mint két Fél közötti vita esetén, az azonos érdekeltségű Felek közös megegyezéssel jelölik ki saját tagjait a Bizottságba. Amennyiben két vagy több Félnek egymástól különböző érdekei vannak, vagy nincs egyetértés arra vonatkozóan, hogy azonos érdekeltségűek, tagjaikat külön-külön jelölik ki.

3. cikk

Kijelölések

Amennyiben a Békéltető Bizottság megalakítására vonatkozó kérelem időpontjától számított két hónapon belül a Felek nem jelölték ki a Bizottság minden tagját, az UNESCO főigazgatója, a kérelmet előterjesztő Fél felkérésére, újabb két hónapon belül megteszi a szükséges kinevezéseket.

4. cikk

A Bizottság elnöke

Amennyiben a Békéltető Bizottság utolsó tagjának a kijelölésétől számított két hónapon belül a Bizottság még nem választotta meg az elnökét, az UNESCO főigazgatója, bármely Fél felkérésére, újabb két hónapon belül kinevezi az elnököt.

5. cikk

Határozatok

A Békéltető Bizottság határozatait tagjainak többségi szavazatával hozza meg. Amennyiben a vitában álló Felek nem egyeznek meg másképp, úgy a Bizottság maga határozza meg eljárását. A Bizottság javaslatot tesz a vita megoldására, amit a Felek jóhiszeműen mérlegelnek.

6. cikk

Véleménykülönbség

A Békéltető Bizottság hatáskörét illető véleménykülönbségről a Bizottság dönt.”

4. § (1) Ez a törvény – a (2) bekezdésben meghatározott kivétellel – a kihirdetését követő napon lép hatályba.

(2) E törvény 2–3. §-a az Egyezmény 29. cikkében meghatározott időpontban lép hatályba.

(3) Az Egyezmény, illetve e törvény 2–3. §-a hatálybalépésének naptári napját a külpolitikáért felelős miniszter annak ismertté válását követően a Magyar Közlönyben haldéktalanul közzétett egyedi határozatával állapítja meg.

(4) E törvény végrehajtásához szükséges intézkedésekről az oktatásért felelős miniszter és a kultúráért felelős miniszter gondoskodik.

Sólyom László s. k.,
köztársasági elnök

Dr. Szili Katalin s. k.,
az Országgyűlés elnöke

**Az oktatási és kulturális miniszter
6/2008. (III. 5.) OKM
rendelete
a Nemzeti Kulturális Alapról szóló
1993. évi XXIII. törvény végrehajtásáról szóló
9/2006. (V. 9.) NKÖM rendelet módosításáról**

Az oktatási és kulturális miniszter feladat- és hatásköréről szóló 167/2006. (VII. 28.) Korm. rendelet 1. §-ának d) pontjában meghatározott feladatkörömben eljárva, a Nemzeti Kulturális Alapról szóló 1993. évi XXIII. törvény 10. §-ának (2) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján a következőket rendelem el:

1. §

A Nemzeti Kulturális Alapról szóló 1993. évi XXIII. törvény végrehajtásáról szóló 9/2006. (V. 9.) NKÖM rendelet (a továbbiakban: R.) 19. § (1) bekezdése helyébe az alábbi rendelkezés lép, továbbá a következő (2) bekezdéssel egészül ki, és ezzel egyidejűleg a jelenlegi (2) bekezdés számozása (3) bekezdésre módosul:

„19. § (1) A pályázati felhívás tartalmazza a pályázati célokat, a pályázók körét, a támogatás felhasználási jogcímét, a pályázó részére előírt saját forrás mértékét, a pályázat kötelező tartalmi elemeit és mellékleteit, a pályázatok beérkezési határidejét, az elbírálás szempontjait és egyéb, a pályázók számára fontos tájékoztató adatokat. A támogatás mértékének vagy összegének felső határát a pályázati felhívás esetenként tartalmazza.

(2) Az igénybe vehető támogatás mértéke nem haladhatja meg az elszámolható költségek 100%-át és az (1) bekezdésben meghatározott mértéket, illetve összeget. E rendelet alkalmazásában az elszámolható költségek köre a Tv. 7. §-ában foglalt támogatási célok megvalósítása során közvetlenül felmerülő, igazoltan e célra fordított költségek.”

2. §

Az R. 20. §-a a következő g) ponttal egészül ki:
[A pályázatnak tartalmaznia kell:]

„g) a pályázó hozzájárulását, hogy a Kincstár keretében működő, alapvetően pénzügyi szemléletű megfigyelő rendszerhez, az OTMR-hez a jogszabályban meghatározott döntéshozók, előirányzat-kezelők, Monitoring bizottságok tagjai a támogatásban részesülő adataihoz hozzáférhessenek.”

3. §

(1) E rendelet a kihirdetését követő 8. napon lép hatályba. E rendelet hatálybalépésével egyidejűleg hatályát

veszti a XXIII. Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma költségvetési fejezethez tartozó fejezeti kezelésű előirányzatok felhasználásáról szóló 6/2004. (II. 20.) NKÖM rendelet, valamint annak módosításáról szóló 6/2006. (II. 28.) NKÖM rendelet.

(2) A Nemzeti Kulturális Alapból támogatást nyújtani 2012. szeptember 30. napjáig lehet.

Dr. Hiller István s. k.,
oktatási és kulturális miniszter

**Az oktatási és kulturális miniszter
7/2008. (III. 5.) OKM
rendelete
a helyi önkormányzatok részére a hivatásos
önkormányzati zenekarok és énekkarok működésére
adható 2008. évi támogatások igénybevételének
rendjéről**

A Magyar Köztársaság 2008. évi költségvetéséről szóló 2007. évi CLXIX. törvény 5. számú mellékletének 8. pontjában foglalt felhatalmazás alapján, az oktatási és kulturális miniszter feladat- és hatásköréről szóló 167/2006. (VII. 28.) Korm. rendelet 1. § d) pontjában meghatározott feladatkörömben eljárva – a pénzügyminiszter feladat- és hatásköréről szóló 169/2006. (VII. 28.) Korm. rendelet 1. § a) pontjában meghatározott feladatkörében eljáró pénzügyminiszter és az önkormányzati és területfejlesztési miniszter feladat- és hatásköréről szóló 168/2006. (VII. 28.) Korm. rendelet 1. § a) pontjában meghatározott feladatkörében eljáró önkormányzati és területfejlesztési miniszter véleményének kikérésével – a következőket rendelem el:

1. §

(1) E rendelet hatálya a hivatásos önkormányzati zenekart vagy énekkart fenntartó vagy hivatásos önkormányzati zenekart vagy énekkart támogató helyi önkormányzatokra terjed ki.

(2) E rendelet alkalmazásában hivatásos önkormányzati zenekar és énekkar (a továbbiakban együtt: együttesek) a helyi önkormányzat által létrehozott és fenntartott költségvetési szervként működő együttes, továbbá a helyi önkormányzat által alapított és kizárólagos tulajdonában lévő, és a helyi önkormányzattal közhasznú megállapodást kötött közhasznú vagy nonprofit társasági formában működő szervezet, valamint az olyan önálló jogi személyiségű hivatásos együttes, amellyel vagy amelynek fenntartójával annak működtetésére a helyi önkormányzat 2007. szeptember 1-je előtt megkötött, hosszú távú – legalább 5 éves – közszolgáltatási szerződéssel rendelkezik.

2. §

Az 1. § (2) bekezdésében meghatározott együttesek közül az részesülhet a támogatásból

a) amelynek alaptevékenysége komolyzenei művek előadása,

b) amely többségében felsőfokú szakirányú végzettséggel rendelkező tagjait a fenntartó által vagy a közhasznú megállapodásban, illetve a közszolgáltatási szerződésben megállapított – az alaptevékenység ellátásához szükséges, a szakmai normáknak megfelelő létszámban – tartós, legalább 1 éves munkaviszonyban vagy munkavégzésre irányuló egyéb jogviszonyban foglalkoztatja, és

c) amely az alaptevékenység ellátásához szükséges, megfelelő tárgyi feltételekkel, valamint önálló művészeti és adminisztratív vezetéssel rendelkezik.

3. §

A központi költségvetés által az együttesek működési kiadásaira a 2008. évre előirányzott 1010 millió Ft-ot az érintett helyi önkormányzatok olyan célok megvalósításához igényelhetik, amelyek elősegítik a hivatásos együttesek művészi színvonalának emelését és javítják azok tevékenységének feltételeit.

4. §

(1) A 3. §-ban meghatározott összegből a helyi önkormányzatok igénybejelentés alapján részesülhetnek támogatásban.

(2) A támogatás mértékét a helyi önkormányzatok által szolgáltatott adatok, valamint az együttesnek a központi költségvetésből juttatott egyéb bevétele figyelembevételével, az Oktatási és Kulturális Minisztérium (a továbbiakban: minisztérium) illetékes szakmai területe, valamint a reprezentatív szakmai és érdek-képviselői szervek által delegált tagokból álló szakmai bizottság javaslata alapján az oktatási és kulturális miniszter (a továbbiakban: miniszter) állapítja meg. A szakmai bizottság tagjait a miniszter kéri fel.

5. §

(1) A támogatás igényléséhez az érintett helyi önkormányzatoknak az alábbi dokumentumokat és adatokat kell megküldeniük 6 példányban:

a) az igénylő neve, székhelye (címe), telefon- és telefaxszáma, valamint elektronikus elérhetősége;

b) az igényelt támogatásból megvalósítani tervezett tevékenységek, feladatok ütemezése, és azok költségigényének részletes ismertetése költségnemenkénti bontásban;

c) a helyi önkormányzat által fenntartott vagy támogatott együttes javára az önkormányzati költségvetési rendeletben meghatározott – a beruházási és felújítási előirányzatokkal csökkentett – önkormányzati hozzájárulás összegéről szóló kimutatás együttesenkénti bontásban;

d) az együttes alapító okiratának vagy a közhasznú, illetve a közszolgáltatási szerződésének a fenntartó által hiteltelített másolata;

e) a melléklet szerinti megfelelő adatlap az együttes által kitöltve és a helyi önkormányzat által ellenjegyezve;

f) a 2007-ben elnyert támogatás felhasználásáról szóló, az együttesnek a helyi önkormányzathoz benyújtott szakmai beszámolójának másolata.

(2) Az igénybejelentéshez csatolni kell az igénylő aláírt nyilatkozatát:

a) az igénybejelentésben foglalt adatok, információk, dokumentációk helytállóságáról,

b) az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. törvény 15. §-a szerinti rendezett munkaügyi kapcsolatokról,

c) arról, hogy a megvalósítani tervezett feladat vonatkozásában más pályázaton részt vett-e, illetve milyen más állami és egyéb támogatást vesz igénybe,

d) arról, hogy nincs 60 napon túli, az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 178. § 20. pontja szerinti köztartozása.

(3) Nem nyújtható támogatás olyan igénylő részére, aki

a) a támogatás iránti igénybejelentésében valótlan vagy megtévesztő adatokat szolgáltatott,

b) e rendelet kihirdetését megelőző 5 évben az államháztartás bármely alrendszeréből folyósított támogatást a támogatási szerződésben megjelölt céltól részben vagy egészben eltérő célra használta fel, vagy azzal nem számolt el,

c) nem tett eleget valamely, az elbírálást érintő jogszabályi kötelezettségének.

6. §

A helyi önkormányzatok a támogatást a Magyar Államkincstár illetékes Regionális Igazgatóságai (a továbbiakban: Igazgatóság) útján igénylik 2008. március 17-ig (postára adás dátuma szerint). Az Igazgatóság az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. törvény 64/B. § (3) bekezdésének megfelelően megvizsgálja a támogatási igényt, és legkésőbb 2008. április 4-ig véleményével együtt továbbítja a minisztériumnak. Az Igazgatóság a helyi önkormányzatok számára a hiányok pótlására legfeljebb nyolc napos határidőt ad.

7. §

(1) A döntést a minisztérium közzéteszi a honlapján és 2008. április 22-éig értesíti a támogatásban részesült helyi

önkormányzatokat, ezzel egyidejűleg az érintett önkormányzatok és a részükre jóváhagyott támogatási összeg jegyzékét utalványozás céljából megküldi az Önkormányzati és Területfejlesztési Minisztériumnak.

(2) A megítélt támogatást egy összegben a Magyar Államkincstár folyósítja 2008. április 26-áig a helyi önkormányzatok költségvetési elszámolási számlájára.

8. §

(1) A helyi önkormányzat a támogatás rendeltetésszerű felhasználásáról 2008. december 31-i határral, a mindenkorli zárszámadás keretében és rendje szerint köteles elszámolni. A támogatásnak a 2008. december 31-én feladattal terhelt maradványával a tárgyévet követő év június 30-ig kell elszámolni.

(2) Amennyiben a helyi önkormányzat a támogatást vagy annak egy részét jogtalanul vette igénybe, azt nem a megjelölt feladatra használta fel, vagy a támogatások igényléséhez valótlan adatot szolgáltatott, a támogatást a központi költségvetés javára köteles visszafizetni. A jogtalanul igénybe vett összeg után a helyi önkormányzat a jegybanki alapkamat kétszeresének megfelelő mértékű kamatot fizet a jogtalan igénybevétel napjától a visszafizetés napjáig.

(3) A támogatások igénybevételének és az elszámolás szabályszerűségének vizsgálatát az Igazgatóságok végzik.

(4) A támogatások felhasználását – az erre külön jogszabályban meghatározott szerveken túlmenően – alkalmasszerűen, helyszíni ellenőrzés keretében a minisztérium is ellenőrizheti.

(5) Ha a helyi önkormányzat a költségvetési rendeletében e célra saját forrásból tervezett támogatását csökkenti, az eredeti előirányzat és a ténylegesen teljesített saját támogatás után számított zenekari, énekkari működtetési támogatás különbözetére nem jogosult, köteles azt a központi költségvetésnek visszaautalni.

9. §

(1) Ez a rendelet a kihirdetését követő napon lép hatályba és 2009. július 1-jén hatályát veszti.

(2) A helyi önkormányzatok részére a hivatásos önkormányzati zenekarok és énekkarok működésére adható támogatások igénybevételének rendjéről szóló 5/2007. (II. 13.) OKM rendelet 2008. július 1-jén hatályát veszti.

*Dr. Hiller István s. k.,
oktatási és kulturális miniszter*

KÖZLÖNY

§

A)			
Adatlap önkormányzatok által fenntartott/támogatott hivatásos zenekarok számára			
1.	Az együttesben teljes munkaidőben művészi munkakörben, munkaviszonyban vagy közalkalmazotti jogviszonyban foglalkoztatottak száma		
2.	Az együttesben részmunkaidőben művészi munkakörben, munkaviszonyban vagy közalkalmazotti jogviszonyban foglalkoztatottak száma		
3.	Az együttesben egyéb jogviszonyban foglalkoztatott művészek száma (pl. megbízási vagy vállalkozási szerződés alapján)		
4.	Szakirányú felsőfokú végzettséggel rendelkező, művészeti munkakörben foglalkoztatott művészek száma		
5.	Az együttes művészi munkaköreiben foglalkoztatott összes művész száma		
6.	Az együttesben állandó nem művészi munkakörben, munkaviszonyban vagy közalkalmazotti jogviszonyban foglalkoztatottak száma		
7.	Az együttesben részmunkaidőben nem művészi munkakörben munkaviszonyban vagy közalkalmazotti jogviszonyban foglalkoztatottak száma		
Az adott hangversenyévadban (2007. szeptember 1-jétől 2008. augusztus 31-ig)			
8.	Az együttes összes fellépésének számán belül a belföldi nagyzenekari hangversenyek száma		
9.	-		
10.	Az együttes összes nagyzenekari fellépésének számán belül az ifjúsági hangversenyek száma		
11.	A székhelyen kívüli belföldi hangversenyek száma		
12.	A külföldi nagyzenekari hangversenyek száma		
13.	Az együttes nevét viselő kisebb formációk fellépéseinek száma		
14.	Az együttes színházi szolgálatainak száma		
15.	Becsült nézőszám belföldön az előző naptári évben (ezer fő)		
16.	Becsült nézőszám külföldön az előző naptári évben (ezer fő)		
17.	Az előző naptári évben az együttes által a három leggyakrabban használt belföldi hangversenyterem megnevezése és férőhelyeinek száma		
18.	1.		
19.	2.		
20.	3.		
Az adott hangversenyévadban (2007. szeptember 1-jétől 2008. augusztus 31-ig)			
21.	Hang- és képfelvételek (CD, DVD, TV, rádiófelvételek és élő sugárzás) száma		
22.	Hangversenyen előadásra kerülő magyar művek száma		
23.	Hangversenyen előadásra kerülő kortárs magyar művek száma		
24.	Meghívott magyar vendégművészek fellépéseinek száma	szólisták, karmesterek	
25.		együttesek	
26.	Meghívott külföldi vendégművészek fellépéseinek száma	szólisták, karmesterek	
27.		együttesek	

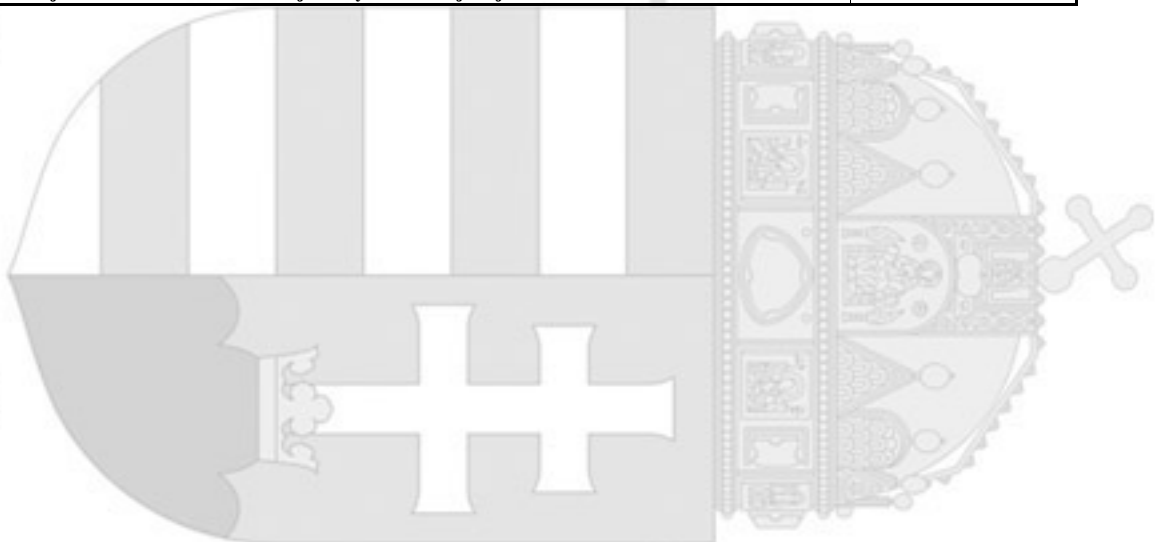
	Az együttesnél művészeti munkakört betöltő						
28.		munkavállalók (1. sor) évi személyi kifizetésének egy főre jutó átlaga					
29.		munkavállalók (2. sor) évi személyi kifizetésének egy főre jutó átlaga					
30.	Az együttesben egyéb jogviszonyban foglalkoztatott művészek (3. sor) részére kifizetett évi díjazás egy főre jutó átlaga						
	Az adott naptári évben (2008.)						
31.	Az együttes fenntartására az önkormányzat által folyósított összeg						
32.	Az együttes fenntartására az önkormányzat által folyósított összeg növekménye/csökkenése az előző évihez viszonyítva						
33.	Az együttes fenntartására a fenntartó (amennyiben az nem önkormányzat) által folyósított összeg						
34.	Az együttes fenntartására a fenntartó (amennyiben az nem önkormányzat) által folyósított összeg növekménye/csökkenése az előző évihez viszonyítva						
35.	Egyéb költségvetési forrás						
FIGYELEM! A kitöltendő cellába betűket és egyéb írásjeleket ne írjanak. Minden számot a teljes helyi értékkel jelöljenek.							

B)		
Adatlap a helyi önkormányzatok által fenntartott/támogatott hivatásos kamarazenekarok számára		
1.	Az együttesben teljes munkaidőben művészi munkakörben, munkaviszonyban vagy közalkalmazotti jogviszonyban foglalkoztatottak száma	
2.	Az együttesben részmunkaidőben művészi munkakörben, munkaviszonyban vagy közalkalmazotti jogviszonyban foglalkoztatottak száma	
3.	Az együttesben egyéb jogviszonyban foglalkoztatott művészek száma (pl. megbízási vagy vállalkozási szerződés alapján)	
4.	Szakirányú felsőfokú végzettséggel rendelkező, művészeti munkakörben foglalkoztatott művészek száma	
5.	Az együttes művészi munkaköreiben foglalkoztatott összes művész száma	
6.	Az együttesben állandó nem művészi munkakörben, munkaviszonyban vagy közalkalmazotti jogviszonyban foglalkoztatottak száma	
7.	Az együttesben részmunkaidőben nem művészi munkakörben munkaviszonyban vagy közalkalmazotti jogviszonyban foglalkoztatottak száma	
Az adott hangversenyévadban (2007. szeptember 1-jétől 2008. augusztus 31-ig)		
8.	Az együttes összes fellépésének számán belül a belföldi hangversenyek száma	
9.	-	
10.	Az együttes összes fellépésének számán belül az ifjúsági hangversenyek száma	
11.	A székhelyen kívüli belföldi hangversenyek száma	
12.	A külföldi hangversenyek száma	
13.	Az együttes nevét viselő kisebb formációk fellépéseinek száma	
14.	Az együttes színházi szolgálatainak száma	
15.	Becsült nézőszám belföldön az előző naptári évben (ezer fő)	
16.	Becsült nézőszám külföldön az előző naptári évben (ezer fő)	
17.	Az előző naptári évben az együttes által a három leggyakrabban használt belföldi hangversenyterem megnevezése és férőhelyeinek száma	
18.	1.	
19.	2.	
20.	3.	
Az adott hangversenyévadban (2007. szeptember 1-jétől 2008. augusztus 31-ig)		
21.	Hang- és képfelvételek (CD, DVD, TV, rádiófelvételek és élő sugárzás) száma	
22.	Hangversenyen előadásra kerülő magyar művek száma	
23.	Hangversenyen előadásra kerülő kortárs magyar művek száma	
24.	Meghívott magyar vendégművészek fellépéseinek száma	szólisták, karmesterek
25.		együttesek
26.	Meghívott külföldi vendégművészek fellépéseinek száma	szólisták, karmesterek
27.		együttesek

	Az együttesnél művészeti munkakört betöltő					
28.		munkavállalók (1. sor) évi személyi kifizetésének egy főre jutó átlaga				
29.		munkavállalók (2. sor) évi személyi kifizetésének egy főre jutó átlaga				
30.	Az együttesben egyéb jogviszonyban foglalkoztatott művészek (3. sor) részére kifizetett évi díjazás egy főre jutó átlaga					
	Az adott naptári évben (2008.)					
31.	Az együttes fenntartására az önkormányzat által folyósított összeg					
32.	Az együttes fenntartására az önkormányzat által folyósított összeg növekménye/csökkenése az előző évihez viszonyítva					
33.	Az együttes fenntartására a fenntartó (amennyiben az nem önkormányzat) által folyósított összeg					
34.	Az együttes fenntartására a fenntartó (amennyiben az nem önkormányzat) által folyósított összeg növekménye/csökkenése az előző évihez viszonyítva					
35.	Egyéb költségvetési forrás					
FIGYELEM! A kitöltendő cellába betűket és egyéb írásjeleket ne írjanak. Minden számot a teljes helyi értékkel jelöljenek.						

C)			
Adatlap a helyi önkormányzatok által fenntartott/támogatott hivatásos énekkarok számára			
1.	Az együttesben állandó művészi munkakörben, munkaviszonyban vagy közalkalmazotti jogviszonyban foglalkoztatottak száma		
2.	Az együttesben részmunkaidőben művészi munkakörben, munkaviszonyban vagy közalkalmazotti jogviszonyban foglalkoztatottak száma		
3.	Az együttesben egyéb munkavégzésre irányuló jogviszonyban foglalkoztatott művészek száma (pl. számlaadók)		
4.	Szakirányú felsőfokú végzettséggel rendelkező, művészeti munkakörben foglalkoztatott művészek száma		
5.	Az együttes művészi munkaköreiben foglalkoztatott összes művész száma		
6.	Az együttesben állandó nem művészi munkakörben, munkaviszonyban vagy közalkalmazotti jogviszonyban foglalkoztatottak száma		
7.	Az együttesben részmunkaidőben nem művészi munkakörben munkaviszonyban vagy közalkalmazotti jogviszonyban foglalkoztatottak száma		
Az adott hangversenyévadban (2007. szeptember 1-jétől 2008. augusztus 31-ig)			
8.	Az együttes összes fellépésének számán belül a belföldi a "cappella" hangversenyek száma		
9.	Az együttes összes fellépésének számán belül a belföldi oratórikus hangversenyek száma		
10.	Az együttes összes fellépésének számán belül az ifjúsági hangversenyek száma		
11.	A székhelyen kívüli belföldi fellépések száma		
12.	A külföldi fellépések száma		
13.	Az együttes nevét viselő kisebb formációk fellépéseinek száma		
14.	Az együttes színházi szolgálatainak száma		
15.	Becsült nézőszám belföldön az előző naptári évben (ezer fő)		
16.	Becsült nézőszám külföldön az előző naptári évben (ezer fő)		
17.	Az előző naptári évben az együttes által a három leggyakrabban használt belföldi hangversenyterem megnevezése és férőhelyeinek száma		
18.	1.		
19.	2.		
20.	3.		
Az adott hangversenyévadban (2007. szeptember 1-jétől 2008. augusztus 31-ig)			
21.	Hang- és képfelvételek (CD, DVD, TV, rádiófelvételek és élő sugárzás) száma		
22.	Hangversenyen előadásra kerülő magyar művek száma		
23.	Hangversenyen előadásra kerülő kortárs magyar művek száma		
24.	Meghívott magyar vendégművészek fellépéseinek száma	szólisták, karmesterek	
25.		együttesek	
26.	Meghívott külföldi vendégművészek fellépéseinek száma	szólisták, karmesterek	
27.		együttesek	

	Az együttesnél művészeti munkakört betöltő					
28.		munkavállalók (1. sor) évi személyi kifizetésének egy főre jutó átlaga				
29.		munkavállalók (2. sor) évi személyi kifizetésének egy főre jutó átlaga				
30.	Az együttesben egyéb jogviszonyban foglalkoztatott művészek (3. sor) részére kifizetett évi díjazás egy főre jutó átlaga					
	Az adott naptári évben (2008.)					
31.	Az együttes fenntartására az önkormányzat által folyósított összeg					
32.	Az együttes fenntartására az önkormányzat által folyósított összeg növekménye/csökkenése az előző évihez viszonyítva					
33.	Az együttes fenntartására a fenntartó (amennyiben az nem önkormányzat) által folyósított összeg					
34.	Az együttes fenntartására a fenntartó (amennyiben az nem önkormányzat) által folyósított összeg növekménye/csökkenése az előző évihez viszonyítva					
35.	Egyéb költségvetési forrás					
FIGYELEM! A kitöltendő cellába betűket és egyéb írásjeleket ne írjanak. Minden számot a teljes helyi értékkel jelöljenek.						



ÖZLÖNY

§

**Az oktatási és kulturális miniszter
8/2008. (III. 20.) OKM
rendelete**

**az alapfokú művészetoktatási intézmények
támogatása igénylésének, döntési rendszerének,
folyósításának, elszámolásának és ellenőrzésének
részletes szabályairól**

A Magyar Köztársaság 2008. évi költségvetéséről szóló 2007. évi CLXIX. törvény (a továbbiakban: költségvetési törvény) 5. számú mellékletének 22. pontjában foglalt felhatalmazás alapján – figyelemmel a költségvetési törvény 13. §-ának (1) bekezdésére és a 31. §-a (1) bekezdésének a) pontjára – az oktatási és kulturális miniszter feladat- és hatásköréről szóló 167/2006. (VII. 28.) Korm. rendelet 1. §-ának a) pontjában meghatározott feladatkörömben eljárva, az önkormányzati és területfejlesztési miniszter feladat- és hatásköréről szóló 168/2006. (VII. 28.) Korm. rendelet 1. §-ának a) pontjában meghatározott feladatkörében eljáró önkormányzati és területfejlesztési miniszterrel egyetértésben, a pénzügyminiszter feladat- és hatásköréről szóló 169/2006. (VII. 28.) Korm. rendelet 1. §-ának a) pontjában meghatározott feladatkörében eljáró pénzügyminiszter véleményének kikérése mellett a következőket rendelem el:

1. §

A támogatást

a) a helyi önkormányzatok és a többcélú kistérségi társulások (a továbbiakban: helyi önkormányzatok),

b) az alapfokú művészetoktatási feladatot ellátó nem állami intézmény fenntartói – ideértve a költségvetési törvény 31. §-a (1) bekezdésének bevezető rendelkezésében meghatározott fenntartókat – (a továbbiakban: közoktatási humánszolgáltatók), és

c) a közoktatási intézményt fenntartó központi költségvetési szervként működő felsőoktatási intézmények [az a)–c) pont alattiak együtt: fenntartók] igényelhetik.

A költségvetési törvény 5. számú mellékletének 22. pontjában foglalt – 2008. január 1-jétől augusztus 31-ig irányadó – feltételek szerinti támogatás igénylési és elosztási szabályai

2. §

(1) A fenntartó támogatási igényt nyújthat be az általa fenntartott alapfokú művészetoktatási intézményben oktatott – a közoktatásról szóló 1993. évi LXXIX. törvény (a továbbiakban: Kt.) 1. számú melléklet II. rész A normatív hozzájárulás meghatározásakor figyelembe vehető gyermek-, tanulói létszám megállapítása cím 1. c) pontjában meghatározott, helyi önkormányzatok esetében 2007. október 1-jei, közoktatási humánszolgáltatók és közoktatási intézményt fenntartó központi költségvetési szervként

működő felsőoktatási intézmények esetében 2008. február 1-jei – tanulólétszáma után.

(2) A támogatási igények elbírálása során előnyt élveznek:

a) azon alapfokú művészetoktatási intézmények, amelyek rendelkeznek a közoktatás minőségbiztosításáról és minőségfejlesztéséről szóló 3/2002. (II. 15.) OM rendelet (a továbbiakban: R.) 14/B. §-ának (2) vagy (3) bekezdésében foglalt minősítéssel, vagy az R. 13. §-ának (5) bekezdésében foglalt előminősítéssel, ezen belül a „Kiválóra minősített alapfokú művészetoktatási intézmény” előnyben részesül a „Minősített alapfokú művészetoktatási intézmény”-hez, a „Minősített alapfokú művészetoktatási intézmény” pedig a csak előminősítéssel, vagy előminősítéssel sem rendelkező intézményhez képest,

b) azon alapfokú művészetoktatási intézmények, amelyekben a Kt. 117. §-ának (2) bekezdése szerint a térítési díj fizetése alól mentes hátrányos helyzetű tanulók aránya az intézményben vagy az alapfokú művészetoktatási intézményegységben a többi tanulóhoz viszonyítva meghaladja a tizenöt százalékot,

c) azon alapfokú művészetoktatási intézmények, amelyek székhelye vagy telephelye a kedvezményezett térségek besorolásáról szóló 311/2007. (XI. 17.) Korm. rendelet 2. és 3. számú mellékletében felsorolt kistérségek valamelyikében található.

(3) A támogatást a fenntartók e rendelet 1. és 2. számú mellékletében foglalt adatlapokon igényelhetik. A kitöltött adatlaphoz csatolni kell:

a) az R. 14/B. §-ának (2) vagy (3) bekezdésében foglalt minősítéssel rendelkező alapfokú művészetoktatási intézmények fenntartóinak a Szakmai Minősítő Testületnek az intézmény értékeléséről szóló értesítését,

b) az R. 14/B. §-ának (2) vagy (3) bekezdésében foglalt minősítéssel nem rendelkező alapfokú művészetoktatási intézmények fenntartóinak egy intézményi fejlesztési tervet, amely tartalmazza a minősítés megszerzése érdekében tervezett intézkedéseket, illetve a támogatás e célra történő felhasználására vonatkozó terveket, és amennyiben a minősítési eljárást kezdeményezték, a Szakmai Minősítő Testületnek az intézmény értékeléséről szóló értesítését, továbbá amennyiben előminősítéssel rendelkeznek, a Szakmai Minősítő Testület erről szóló értesítését,

c) az alapfokú művészetoktatásban részt vevők tanulói azonosító számairól készített listát.

(4) A támogatás az alapfokú művészetoktatási intézmény működtetésére, fejlesztésre, ezen belül elsősorban a nevelési-oktatási intézmények működéséről szóló 11/1994. (VI. 8.) MKM rendelet 7. számú mellékletében az alapfokú művészetoktatási intézmények számára meghatározott kötelező (minimális) eszköz- és felszerelésjegyzékben foglalt eszközök és felszerelések beszerzésére, ezen jegyzékben szereplő meglévő eszközök cseréjére használható fel. Nem minősített alapfokú művészetoktatási intézmények esetében a támogatás kizárólag a minősítés megszerzése érdekében szükséges, a (3) bekezdésben foglalt intézményi fejlesztési tervben szereplő beszerzésekre és költségekre fordítható.

A költségvetési törvény 5. számú mellékletének 22. pontjában foglalt – 2008. szeptember 1-jétől irányadó – feltételek szerinti támogatás igénylési és elosztási szabályai

3. §

(1) A fenntartó támogatási igényt nyújthat be az általa fenntartott, az R. 14/B. §-ának (2) vagy (3) bekezdésében foglalt minősítéssel rendelkező alapfokú művészetoktatási intézményben oktatott – a Kt. 1. számú melléklet II. rész A normatív hozzájárulás meghatározásakor figyelembe vehető gyermek-, tanulói létszám megállapítása cím 1. c) pontjában meghatározott 2007. október 1-jei, közoktatási humánszolgáltatók és közoktatási intézményt fenntartó központi költségvetési szervként működő felsőoktatási intézmények esetében 2008. február 1-jei – tanulólétszáma után.

(2) A támogatást a 2. §-ban szereplő támogatással egyidejűleg, e rendelet 1. és 2. számú mellékletében foglalt adatlapok egy alkalommal, az 5. § (1) bekezdésében meghatározott példányszámban történő kitöltésével lehet igényelni.

(3) A támogatás az alapfokú művészetoktatási intézmény működtetésére, fejlesztésére, ezen belül elsősorban a nevelési-oktatási intézmények működéséről szóló 11/1994. (VI. 8.) MKM rendelet 7. számú mellékletében az alapfokú művészetoktatási intézmények számára meghatározott kötelező (minimális) eszköz- és felszerelésjegyzékben foglalt eszközök és felszerelések beszerzésére, ezen jegyzékben szereplő meglévő eszközök cseréjére használható fel.

Az esélyegyenlőséget szolgáló intézkedések

4. §

(1) Ha a nevelési-oktatási intézmény helyi önkormányzat fenntartásában működik, a pályázathoz csatolni kell a jegyző, főjegyző nyilatkozatát arról, hogy a képviselő-testület, közgyűlés elfogadta az önkormányzati intézkedési, illetve fejlesztési tervet és az önkormányzati minőségirányítási programot, meghatározva a gyermekek, tanulók esélyegyenlőségét szolgáló intézkedéseket, a gyermek- és ifjúságvédelem és a közoktatás kapcsolatát (a továbbiakban együtt: esélyegyenlőséget szolgáló intézkedések). E rendelkezéseket önkormányzati társulások tekintetében azzal az eltéréssel kell alkalmazni, hogy a nyilatkozatot a helyi önkormányzatok társulásairól és együttműködéséről szóló 1997. évi CXXXV. törvényben, valamint a települési önkormányzatok többcélú kistérségi társulásáról szóló 2004. évi CVII. törvényben az egyes társulási típusoknál meghatározott döntéshozó szerv vagy személy adja ki.

(2) A nyilatkozatoknak ki kell terjedni arra is, hogy az esélyegyenlőséget szolgáló intézkedések az óvodai nevelési programba, illetve iskolai, kollégiumi pedagógiai programba történő beépítését azok jóváhagyásával kapcsolatos eljárás során vizsgálták.

(3) Ha a jegyző, főjegyző, a társulási tanács elnöke a nyilatkozatot megfelelő döntés hiányában nem vagy nem a meghatározott tartalommal tudja kiadni, a pályázathoz csatolni kell az arról szóló nyilatkozatot, hogy elkészítik a gyermekek, tanulók esélyegyenlőségét szolgáló intézkedéseket, megjelölve, hogy a képviselő-testület, a közgyűlés, társulási tanács melyik ülésén tárgyalja azt, illetve elvégzik a nevelési programok, pedagógiai programok esélyegyenlőségi szempontból történő felülvizsgálatát.

(4) Ha a nevelési-oktatási intézmény nem önkormányzati fenntartásban működik, a pályázatok elbírálása során előnyben kell részesíteni azt a pályázatot, amelyhez csatolják a fenntartó nyilatkozatát arról, hogy az esélyegyenlőséget szolgáló intézkedéseket az általa fenntartott óvoda nevelési programja, iskola, kollégium pedagógiai program tartalmazza, illetve annak vállalását, hogy beépítik azokat.

(5) A testületi, fenntartói hatáskörbe tartozó esélyegyenlőséget szolgáló intézkedésekről szóló döntéseket 2008. július 31-éig lehet meghozni, a döntések alapján a nevelési programok, iskolai és kollégiumi pedagógiai programok felülvizsgálatát és fenntartói jóváhagyását 2008. december 31-éig lehet elvégezni.

(6) Az 1. § a) pontja szerinti fenntartó esetében az e §-ban meghatározott, a 3. számú melléklet szerinti nyilatkozat hiányában a pályázat érdemben nem bírálható el.

(7) Az e §-ban meghatározott nyilatkozat benyújtása annak tudomásul vételét is jelenti, hogy valótlan nyilatkozat esetén, vagy a nyilatkozatban vállaltak nem teljesítése esetén – e tény feltárását követő évben – a helyi önkormányzat által az éves költségvetési törvény 5. számú mellékletében foglalt előirányzatok igénybevételére benyújtott bármilyen közoktatási célú pályázatot érdemi elbírálás nélkül el kell utasítani.

Közös rendelkezések

5. §

(1) Az e rendeletben foglalt pályázati és támogatási igényeket

a) a helyi önkormányzatok – az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. törvény (a továbbiakban: Áht.) 64/B. §-ának (3) bekezdése alapján – a Magyar Államkincstár Regionális Igazgatóságai megyei szervezeti egységéhez (a továbbiakban: Igazgatóság) egy eredeti és két, a fenntartó által hitelesített másolati példányban postai úton és az Oktatási és Kulturális Minisztérium Támogatáskezelő Igazgatósága (a továbbiakban: OKM Támogatás-

kezelő) honlapján található erre a célra kialakított elektronikus rendszeren keresztül,

b) a közoktatási humánszolgáltatók és a központi költségvetési szervként működő felsőoktatási intézmények az OKM Támogatáskezelő részére egy eredeti és két, a fenntartó által hitelesített másolati példányban postai úton, valamint csak az adatlapot az OKM Támogatáskezelő honlapján található, erre a célra kialakított elektronikus rendszeren keresztül

2008. április 15-ig nyújthatják be (postára adás dátuma).

(2) Mindkét támogatási cél esetében – helyi önkormányzatok kivételével – mellékelni kell a nyilatkozatot arról, hogy a pályázónak nincs 60 napon túl lejárt köztartozása, és rendezett munkaügyi kapcsolatokkal rendelkezik.

(3) Az e rendeletben meghatározott határidőn túl benyújtott igények érdemi elbírálás nélkül elutasításra kerülnek. A helyi önkormányzatok esetén az Igazgatóság, a közoktatási humánszolgáltatók és központi költségvetési szervként működő felsőoktatási intézmények esetén az OKM Támogatáskezelő – a határidőig benyújtott – igények feldolgozása során szükség esetén a beérkezéstől számított öt napon belül, nyolc napos határidővel hiánypótlásra, módosításra hívja fel a támogatást igénylőt és a felülvizsgálat során az Áht. 64/B. § (3) bekezdése szerint jár el. Amennyiben az 1. § b)–c) pontja szerinti a fenntartó a felhívásnak nem tesz eleget, vagy nem megfelelően teljesíti azt, az OKM Támogatáskezelő a támogatási igényt elutasítja, és erről a (4) bekezdés szerinti adatszolgáltatás keretében értesíti a fenntartót és az OKM-et.

(4) Az Igazgatóság a támogatási igényeket – az Áht. 64/B. §-ának (3) bekezdése szerinti eljárását követően az államháztartás működési rendjéről szóló 217/1998. (XII. 30.) Korm. rendelet 52/B. §-ának (3) bekezdésben foglaltakra is tekintettel – egy eredeti és a két másolati példányban 2008. május 5-ig továbbítja az OKM Támogatáskezelő részére.

(5) Az OKM Támogatáskezelő a benyújtott igények e rendeletben foglalt feltételeknek való megfelelését megvizsgálja, és ezt követően legalább két fős szakértői vizsgálatukról gondoskodik. A támogatási igény megalapozottságát vizsgáló szakértő kizárólag az Országos szakértői, az Országos vizsgáztatási, az Országos szakmai szakértői és az Országos szakmai vizsgálóbizottsági névjegyzékről, valamint a szakértői tevékenységről szóló 31/2004. (XI. 13.) OM rendelet 1. §-ának (1) bekezdésében felsorolt szakterületek szakértője lehet. Az OKM Támogatáskezelő a feldolgozott igénybejelentések és a szakértői vizsgálat eredménye alapján elkészített összesítő jelentését helyi önkormányzatok, közoktatási humánszolgáltatók és központi költségvetési szervként működő felsőoktatási intézmények szerinti bontásban, összesítve, papír alapon és elektronikus formában 2008. június 20-ig megküldi az Oktatási és Kulturális Minisztérium (a továbbiakban: OKM) részére.

(6) A támogatás az e rendeletben foglalt feltételeknek megfelelő alapfokú művészetoktatási intézmények fenntartói között, a nem minősített intézmények esetében az intézményi fejlesztési terv szakértői értékelése alapján, az érintett intézmények tanulóinak a 2. § (2) bekezdésében meghatározott előnyben részesítési szempontok szerinti súlyozott létszáma alapulvételével kerül elosztásra. Az egy tanulóra jutó támogatás összegére és a támogatásban részesíthető fenntartók körére vonatkozóan az OKM, az Önkormányzati és Területfejlesztési Minisztérium (a továbbiakban: ÖTM) és az R. 10. §-ának (4) bekezdésében foglalt Szakmai Minősítő Testület delegáltjaiból álló öttagú döntés-előkészítő bizottság – az OKM Támogatáskezelő, mint lebonyolító szervezet közreműködésével – 2008. június 30-ig tesz javaslatot az oktatási és kulturális miniszternek. A döntés-előkészítő bizottságba három tagot az OKM, egy tagot az ÖTM, egy tagot a Szakmai Minősítő Testület jelöl.

(7) A támogatásban részesülő fenntartókról és a támogatás összegéről a (6) bekezdésben foglalt bizottság javaslata alapján az oktatási és kulturális miniszter dönt. A döntés eredményéről minden igénylőt levélben értesíteni kell, illetve a kedvezményezettek megnevezését és az elnyert támogatási összeget az OKM honlapján közzé kell tenni.

(8) A támogatásban részesített önkormányzatok összeített adatait a 2. § és a 3. § szerinti keretekre vonatkozóan külön-külön az OKM 2008. július 31-ig utalványozás céljából az önkormányzat KSH kódjának, (településtípus nélküli) megnevezésének és az ezer forintba kerekített támogatási összeg feltüntetésével megküldi papír alapon és elektronikus formában is az ÖTM részére. A január 1-jétől augusztus 31-ig meghatározott szabályok szerinti keretből a támogatás folyósításáról az ÖTM utalványozása alapján a Magyar Államkincstár a nettó finanszírozás keretében 2008. augusztus 25-ig egy összegben intézkedik, a szeptember 1-jétől megnyíló keretből a támogatás folyósítása szeptember 25-től négy egyenlő részletben történik.

(9) A támogatásban részesített közoktatási humánszolgáltatók egy összegű finanszírozásához a fedezetet az OKM az Igazgatóság részére a 2. § és a 3. § szerinti keretekhez kapcsolódó támogatások tekintetében együttesen 2008. szeptember 5-ig a kiutaláshoz szükséges kerettel együtt a költségvetési törvény XX. fejezet, 11. cím, 2. alcím, 3. jogcímcsoport „Közoktatási célú humánszolgáltatás és kiegészítő támogatás” előirányzata terhére biztosítja.

(10) A központi költségvetési szervként működő felsőoktatási intézmények számára az e rendelet alapján megítélt támogatás folyósításáról a fenntartójuk a költségvetési törvény XX. fejezet, 11. cím, 2. alcím, 17. jogcímcsoport „Gyakorlóiskolák normatív támogatása” előirányzat terhére gondoskodik.

(11) A támogatásban részesülő közoktatási humánszolgáltatók részére a támogatás csak akkor utalható, ha a támogatási összeg elnyeréséről szóló értesítés kézhezvételé-

től számított nyolc napon belül az OKM Támogatáskezelő részére megküldik az alábbi dokumentumokat:

a) – egyházak kivételével – a fenntartó létezését igazoló 30 napnál nem régebbi bírósági bejegyzést vagy cégkivonatot,

b) a fenntartó képviselőjének aláírási címpéldányát,

c) azonnali beszédési megbízásra szóló felhatalmazást.

(12) Amennyiben a támogatási igény benyújtását vagy elnyerését követően az igényléssel érintett intézményt a Kt. 121. §-a (1) bekezdésének 15. pontjában foglaltak értelmében a fenntartó átszervezi, vagy fenntartóváltás következik be, a pályázó ezt a tényt az átszervezésről vagy a fenntartóváltásról szóló fenntartói döntés meghozatalától számított nyolc napon belül az oktatási és kulturális miniszternek jelzi. A tájékoztatással egyidejűleg jelezni kell azt is, hogy az elnyert, illetve megpályázott támogatási összeg felhasználását az intézményátszervezésre, illetve fenntartóváltásra tekintettel hogyan tervezi megvalósítani a pályázó. Jogutód nélküli megszűnés esetén a pályázati összegnek a megszűnést megelőzően fel nem használt részéről a pályázó köteles lemondani. Minden egyéb esetben kizárólag a pályázati célra, a pályázattal érintett intézmény jogutód intézményében kell felhasználni a támogatást. Fenntartóváltás esetében, amennyiben a jövőben önkormányzati társulás tartja fenn az intézményt, a megállapodásban megnevezett gesztor önkormányzat használhatja fel azt a támogatást, amelyre korábban az intézmény előző fenntartója lett volna jogosult, feltéve, ha az igénylés feltételei ezen új intézmény esetében is fennállnak. Átszervezés és fenntartóváltás esetében a jogutód és a jogelő intézmény fenntartói közösen számolnak el a támogatás felhasználásáról.

(13) A helyi önkormányzatok a támogatás felhasználásáról a tárgyévben december 31-ei fordulónappal a mindenkorli zárszámadás keretében és rendje szerint kötelesek elszámolni. Az itt kimutatott adatok valódiságát az egyes önkormányzatoknál, illetve intézményeknél megfelelő analitikus nyilvántartásokkal, szakmai dokumentációval kell alátámasztani. A támogatásnak a tárgyév december 31-én kötelezettségvállalással terhelt maradványát 2009. június 30-áig lehet felhasználni és a 2009. évi beszámoló keretében és rendje szerint kell a támogatással elszámolni. Az Áht. 64/B. §-ának (1) és (2) bekezdése szerint, ha a támogatást vagy annak egy részét a fenntartó önkormányzat jogtalanul vette igénybe, azt nem a megjelölt feladatra használta fel, illetve a jogszabályban rögzített arányt meghaladó mértékű támogatást vett igénybe, vagy a támogatás igényléséhez valótlan adatot szolgáltatott, akkor az OKM Támogatáskezelő egyidejű értesítése mellett

a) év közben az Igazgatóságon keresztül az ÖTM-nél haladéktalanul köteles lemondani a jogtalanul igénybe vett összegről, mely esetben a már kiutalt összeg visszavonásra kerül a következő havi (de még tárgyévi) nettósításban, és a lemondásnak megfelelően módosításra kerül az előirányzat,

b) év végi elszámolás esetén befizetéssel történik a többletigénybevétel elszámolása.

(14) A közoktatási humánszolgáltatók esetében a támogatások elszámolása a 2008. évi támogatásairól történő elszámolás keretében, a kötött felhasználású támogatások elszámolásait tartalmazó űrlapon történik. Az itt kimutatott adatok valódiságát az egyes fenntartóknál és intézményeknél vezetett analitikus nyilvántartásokkal, szakmai dokumentációval kell alátámasztani. Ha a támogatást vagy annak egy részét a közoktatási humánszolgáltató jogosulatlanul vette igénybe, azt nem a megjelölt feladatra használta fel, illetve a támogatás igényléséhez valótlan adatot szolgáltatott, a közoktatásról szóló 1993. évi LXXIX. törvény végrehajtásáról szóló 20/1997. (II. 13.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Vhr.) nem állami, nem önkormányzati intézményfenntartók állami hozzájárulásának és támogatásának elszámolására, ellenőrzésére vonatkozó rendelkezéseit kell alkalmazni, különös tekintettel a Vhr. 16. §-ának (3) bekezdésére.

(15) A központi költségvetési szervként működő felsőoktatási intézmények számára nyújtott támogatás elszámolása és ellenőrzése a Vhr. 17/C. §-ában foglaltak szerint történik. Az adatok valódiságát az egyes fenntartóknál, illetve az intézményeknél vezetett analitikus nyilvántartásokkal, szakmai dokumentációval kell alátámasztani. Ha a támogatást vagy annak egy részét jogosulatlanul vette igénybe, azt nem a megjelölt feladatra használta fel, illetve a jogszabályban rögzített arányt meghaladó mértékű támogatást vett igénybe, vagy a támogatások igényléséhez valótlan adatot szolgáltatott, akkor a támogatásról haladéktalanul köteles lemondani és a támogatást visszafizetni az OKM számára.

(16) A támogatás céljának szakmai megvalósulását az OKM Támogatáskezelő a helyszínen is jogosult ellenőrizni 2009. december 31-ig. Az OKM Támogatáskezelő az adatszolgáltatást és a helyszíni ellenőrzést írásban kezdeményezi. Az OKM Támogatáskezelő honlapján (www.okmt.hu) 2008 októberétől megtalálható az elszámoláshoz, monitoringhoz szükséges indikátor táblázat. Amennyiben legkésőbb az ott megadott határidőig az OKM Támogatáskezelőhöz elektronikus úton nem érkezik meg a hiánytalanul kitöltött indikátor táblázat, úgy a támogatott a 2009. évre vonatkozóan elveszíti a támogatási jogosultságát.

6. §

(1) Ez a rendelet a kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba, és 2009. július 31-én hatályát veszti.

(2) Az alapfokú művészetoktatási intézmények támogatása igénylésének, döntési rendszerének, folyósításának, elszámolásának és ellenőrzésének részletes szabályairól szóló 14/2007. (III. 14.) OKM rendelet 2009. január 1-jén hatályát veszti.

Dr. Hiller István s. k.,
oktatási és kulturális miniszter

1. számú melléklet a 8/2008. (III. 20.) OKM rendelethez

FENNTARTÓI ADATLAP

A fenntartóra vonatkozó adatok:

Megye: Fenntartó neve:

Címe: Polgármester/képviselő neve:

Adószám:

KSH kód*:

A számlavezető bank neve:

Kapcsolattartó neve:

Kapcsolattartó telefonszáma:

Bankszámlaszám:

Kapcsolattartó e-mail címe:

Kapcsolattartó faxszáma:

A közoktatási humánszolgáltatókra vonatkozó további adatok:

Nyilvántartási száma (cégkivonat száma, vagy a cégbírósági végzés száma, ha van)¹:

Dátum:

P. H.

.....
fenntartó képviselője

A kitöltött adatlaphoz mellékelni kell:

- az 5. § (2) bekezdés szerint a nyilatkozatot arról, hogy a pályázónak nincs esedékessé vált, meg nem fizetett köztartozása, és rendezett munkaügyi kapcsolatokkal rendelkezik,
- a 4. §-ban meghatározott, 3. számú melléklet szerinti nyilatkozatot.

* Intézményfenntartó társulás esetén a „gesztor” önkormányzat KSH kódja

¹ A megfelelőt kérjük aláhúzni!

Beküldendő egy eredeti és két hitelesített másolati példányban postai úton:

- a) a helyi önkormányzatok esetén: a MÁK illetékes területi szervéhez
- b) közoktatási humánszolgáltatók és központi költségvetési szervként működő felsőoktatási intézmények esetén: az OKM Támogatáskezelő Pályázatkezelési Önálló Osztálya részére

1055 Bp., Bihari János u. 5.

Borítékra írják rá: „Alapfokú művészetoktatás támogatása”

Kitöltendő az elektronikus igénylés az a) és b) fenntartók esetén

Az adatlap elérhető:

http://www.okmt.hu/elektronikus_igenyles

2. számú melléklet a 8/2008. (III. 20.) OKM rendelethez

FENNTARTÓI ÖSSZESÍTŐ ADATLAP

A költségvetési törvény 5. számú melléklet 22. pontja szerinti előirányzat igényléséhez

Fenntartó neve:

Az intézményekre vonatkozó adatok

Az intézmény neve*	OM azonosító	A pályázattal érintett intézmény (székhely) pontos címe (település, irányítószám, utca, házszám)	A pályázattal érintett intézmény minősítése	A pályázattal érintett intézmény/intézményegység* tanulóinak létszáma**	A pályázattal érintett intézmény/intézményegység* hátrányos helyzetű tanulóinak létszáma**
Intézmény 1					
Intézmény 2					
Intézmény 3					
Intézmény 4					
Intézmény 5					

* Többcélú intézmény esetén csak az alapfokú művészetoktatási intézményegységre vonatkozó adatok.

** A Kt. 1. számú melléklet II. rész A normatív hozzájárulás meghatározásakor figyelembe vehető gyermek-, tanulóinak létszám megállapítása cím 1. c) pontjában meghatározott 2007. október 1-jei létszám.

Dátum:

P. H.

.....
fenntartó képviselője

A kitöltött adatlaphoz mellékelni kell 1 eredeti és 2 példány másolatban:

a) az R. 14/B. § (2) vagy (3) bekezdésében foglalt minősítéssel rendelkező alapfokú művészetoktatási intézmények fenntartóinak a Szakmai Minősítő Testület értékeléséről szóló értesítést,

b) az R. 14/B. § (2) vagy (3) bekezdésében foglalt minősítéssel nem rendelkező alapfokú művészetoktatási intézmények fenntartóinak egy intézményi fejlesztési tervet, amely tartalmazza a minősítés megszerzése érdekében tervezett intézkedéseket, illetve a támogatás e célra történő felhasználására vonatkozó terveket, és amennyiben a minősítési eljárást kezdeményezték, a Szakmai Minősítő Testület értékeléséről szóló értesítést, továbbá amennyiben előminősítéssel rendelkeznek a Szakmai Minősítő Testület erről szóló értesítését,

c) a tanulóinak azonosító számokról készített listát.

3. számú melléklet a 8/2008. (III. 20.) OKM rendelethez*A) NYILATKOZAT*

Alulírott jegyző/főjegyző/társulási tanács elnöke (a nem kívánt rész törlendő) nyilatkozom arról, hogy a képviselő-testület/község/társulási tanács/döntéshozó szerv (a nem kívánt rész törlendő) számú határozatával elfogadta a Kt. 85. § (4) bekezdésében meghatározott önkormányzati intézkedési tervet/a Kt. 88. § (1) bekezdésében meghatározott megyei fejlesztési tervet, amely tartalmazza az esélyegyenlőséget szolgáló intézkedéseket/a gyermekek, tanulók esélyegyenlőségét szolgáló intézkedések az önkormányzati intézkedési tervbe/megyei fejlesztési tervbe beépítésre kerülnek a képviselő-testület/község/társulási tanács (dátum) ülésén. (A nem kívánt rész törlendő.)

Az esélyegyenlőséget szolgáló intézkedések beépítését az óvodai nevelési programba, illetve iskolai, kollégiumi pedagógiai programba, azok jóváhagyásával kapcsolatos eljárás során – a jogszabályban meghatározottak szerint – a fenntartó vizsgálta/a nevelési programba, illetve a pedagógiai programba az esélyegyenlőséget szolgáló intézkedések a 8/2008. (III. 20.) OKM rendelet 4. § (5) bekezdésében meghatározottak szerint beépítésre kerülnek. (A nem kívánt rész törlendő.)

Jelen nyilatkozat a 8/2008. (III. 20.) OKM rendelettel meghirdetett pályázat mellékletét képezi.

Kelt:

.....
fenntartó képviselője

B) NYILATKOZAT

Alulírott nem állami nem önkormányzati intézményfenntartó nyilatkozom arról, hogy a fenntartásában működő nevelési-oktatási intézmény nevelési, ill. pedagógiai programja tartalmazza az esélyegyenlőséget szolgáló intézkedéseket/a nevelési programba, illetve a pedagógiai programba az esélyegyenlőséget szolgáló intézkedések a 8/2008. (III. 20.) OKM rendelet 4. § (5) bekezdésében meghatározottak szerint beépítésre kerülnek. (A nem kívánt rész törlendő.)

Jelen nyilatkozat a 8/2008. (III. 20.) OKM rendelettel meghirdetett pályázat mellékletét képezi.

Kelt:

.....
fenntartó képviselője

**Az önkormányzati és területfejlesztési miniszter,
valamint
az oktatási és kulturális miniszter
12/2008. (III. 5.) ÖTM–OKM
együttes rendelete
a helyi önkormányzatok egységes
irattári tervének kiadásáról szóló
12/2006. (XII. 18.) ÖTM rendelet
módosításáról**

A köziratokról, a közlevéltárakról és a magánlevéltári anyag védelméről szóló 1995. évi LXVI. törvény 35. § (6) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján, az önkormányzati és területfejlesztési miniszter feladat- és hatásköréről szóló 168/2006. (VII. 28.) Korm. rendelet 1. § a) és d) pontjaiban, valamint az oktatási és kulturális miniszter feladat- és hatásköréről szóló 167/2006. (VII. 28.) Korm. rendelet 1. § d) pontjában meghatározott feladatkörökben eljárva a következőket rendljük el:

1. §

A helyi önkormányzatok egységes irattári tervének kiadásáról szóló 12/2006. (XII. 18.) ÖTM rendelet mellékletének H.3. pontja helyébe e rendelet *melléklete* lép.

2. §

E rendelet a kihirdetését követő napon lép hatályba, és a hatálybalépését követő napon hatályát veszti.

Bajnai Gordon s. k.,
önkormányzati és területfejlesztési
miniszter

Dr. Hiller István s. k.,
oktatási és kulturális
miniszter

Melléklet a 12/2008. (III. 5.) ÖTM–OKM együttes rendelethez

„H.3. A választási eljárásról szóló 1997. évi C. törvény hatálya alá tartozó választások

Ügyk. szám	Az ügykör/irattípus megnevezése	I	II	III	IV	V	VI	Lt.
511	Választási jegyzőkönyvek (szavazóköri és eredmény-jegyzőkönyvek) első eredeti példánya	0	0	0	0	0	0	*90 nap
512	Választási jegyzőkönyvek (szavazóköri és eredmény-jegyzőkönyvek) második eredeti példánya	0	0	0	0	0	0	5
513	Szavazókörök, helyi önkormányzati választókerületek megállapítása	0	0	0	0	0	0	15
514	Választási szervek (választási irodák, választási bizottságok) létrehozása és tevékenysége	0	0	0	0	0	0	15
515	Választások lebonyolításával kapcsolatos kisebb jelentőségű ügyek	2	2	2	2	2	2	–

* A jegyzőkönyvek első példányának illetékes levéltárba történő átadása érdekében a külön jogszabályi előírások alapján kell intézkedni.”

HATÁROZATOK

**A Kormány
1016/2008. (III. 15.) Korm.
határozata**

**a Magyar Köztársaság Kiváló Művésze,
a Magyar Köztársaság Érdemes Művésze
és a Magyar Köztársaság Babérkoszorúja díjak
2008. évi adományozásáról**

A Magyar Köztársaság Kormánya március 15-e, a nemzeti ünnep alkalmából

Csengery Adrienne Liszt Ferenc-díjas operaénekesnek, Érdemes Művészeknek,

Pérel Zsuzsa Munkácsy Mihály-díjas textilművészeknek, Érdemes Művészeknek,

Sáry László Erkel-díjas zeneszerzőnek, Érdemes Művészeknek,

Tóth József Balázs Béla-díjas fotóművészeknek, Érdemes Művészeknek,

Végvári Tamás Jászai Mari-díjas színművészeknek, Érdemes Művészeknek

**MAGYAR KÖZTÁRSASÁG
KIVÁLÓ MŰVÉSZE DÍJAT,**

Csomay Zsófia Ybl Miklós-díjas belsőépítészeknek,
Gál Tamás Liszt Ferenc-díjas karmesternek,

Goda Gábor Harangozó Gyula-díjas táncosnak, koreográfusnak,

Kalocsai Zsuzsa Jászai Mari-díjas színművész-énekesnek,

Mácsai Pál Jászai Mari-díjas színművészeknek, rendezőnek,

Mohácsi János Jászai Mari-díjas rendezőnek,

Roboz Ágnes koreográfusnak, balettmesternek,

Roskó Gábor Munkácsy Mihály-díjas festőművészeknek,

Szilágyi Lenke Balogh Rudolf-díjas fotóművészeknek,

Takács Katalin Jászai Mari-díjas színművészeknek

**MAGYAR KÖZTÁRSASÁG
ÉRDEMES MŰVÉSZE DÍJAT,**

Balla Zsófia József Attila-díjas költőnek,

Kiss Anna József Attila-díjas költőnek

**MAGYAR KÖZTÁRSASÁG
BABÉRKOSZORÚJA DÍJAT**

adományoz.

Budapest, 2008. február 13.

Gyurcsány Ferenc s. k.,
miniszterelnök

KÖZLEMÉNYEK

A HUNGART Vizuális Művészek Közös Jogkezelő Társasága Egyesület Díjszabása 2008.

A HUNGART a képző-, ipar- és fotóművészek szerzői jogainak kollektív kezelésére létrejött szervezet. Tevékenységének alapjait a szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény (a továbbiakban: Szjt.) X. és XII. fejezeteinek rendelkezései, illetve a nemzeti kulturális örökség miniszterének nyilvántartásba vétele biztosítja.

A képző-, ipar- és fotóművészeti alkotás szerzőjének kizárólagos joga, hogy műve felhasználásáról döntsön, illetve jogdíjigényét érvényesítse. A kommunikációs és terjesztési technikák fejlődésére tekintettel azonban az Szjt. lehetővé tette, hogy a jogosultak (a szerző vagy jogutóda) ezen jog részbeni gyakorlását egy erre a célra létrejött szervezetnek, a HUNGART-nak átengedjék, a már egyszer nyilvánosságra hozott képző-, ipar- és fotóművészeti alkotás bármely további felhasználását (amennyiben az a hatályos szerzői jogi rendelkezések értelmében jogdíjköteles) a HUNGART előzetes hozzájárulásához kössék. A jogdíj mértéke elsősorban a felhasználás jellegének, terjedelmének függvénye és/vagy általános tarifaként vagy egyedi szerződés keretében kerül meghatározásra.

A következőkben részletezett jogdíjtarifák megállapítása az Szjt. 90. §-ának rendelkezésein alapul. Ezen díjszabás kizárólag a HUNGART közreműködésével történő jogosítások tekintetében érvényes. Amennyiben a szerző vagy más jogosult közvetlenül ad engedélyt a felhasználásra, úgy ezen tarifák nem kötelező érvényűek.

A felhasználások engedélyezése, illetve a számlák kiállítása a HUNGART székhelyén történik (1055 Budapest, Falk Miksa u. 30.). A felhasználási engedély akkor lép érvénybe, azaz a teljesítés akkor történik, amikor a felhasználó a jogdíjat ténylegesen megfizette a HUNGART részére, ezért a HUNGART a felhasználó adatszolgáltatása alapján, utólag, a jogdíj bekérését és beérkezését követően állíthatja csak ki a számlát a teljesítésről.

A későbbiekben részletezett díjak nem tartalmazzák a megfizetendő 20%-os ÁFA-t.

ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

1. A felhasználásokhoz történő jogosítás (a továbbiakban: jogosítás) írásbeli kérelem alapján történik, a felhasználást megelőzően. A felhasználást követő kérelmek nem mentesítenek azon kártérítési kötelezettség alól, amely a jogdíj összegét meghaladja.

2. A HUNGART által adott jogosítás kizárólag az abban megnevezett szerző, ott megjelölt művének felhasználására jogosít. A felhasználás engedélyezése egyszeri alkalomra, az ott megjelölt formában, terjedelemben és példányszámban történő megjelentetésre vonatkozik. A terjedelem a mindenkor kiadvány szedéstükréhez igazodik. A megállapított példányszámon felüli példányokhoz újabb jogosítás beszerzése szükséges, amely csak különösen indokolt esetben tagadható meg.

3. Minden olyan felhasználás, amely személyhez fűződő jogokat érint(het), minden esetben kifejezett hozzájárulást igényel, amelyet a HUNGART szerez meg a jogosulttól, különösen olyan felhasználások, átdolgozások és reprodukálások esetén, mint

- a) a háromdimenziós felhasználások, egyedi másolatok, teljes könyv digitalizálása,
- b) olyan nyomtatványok, melyek hordozója a szokásostól (papír) jelentősen eltér, mint pl. textil, üveg, cserép stb.,
- c) amelyek valamely műalkotást valamely termékkel, eseménnyel, szolgáltatással vagy céggel közvetlen kapcsolatba hoznak (a továbbiakban: reklám),
- d) plakátként történő felhasználásához,
- e) kiállításához.

Amennyiben a jogosult megtagadja hozzájárulását, úgy a HUNGART-nak sem áll jogában jogosítást adni.

4. Művészeti alkotások fényképeinél – amennyiben azok szerzői jogvédelem alatt állnak – e tarifa tekintetében a fotósok jogai egyenlők a reprodukálandó műtárgy alkotójának jogaival, tehát azon fotóművészeti alkotások felhasználásához, melyek más műalkotást ábrázolnak, mindkét alkotás tekintetében szükséges a jogosítást beszerezni.

5. Reklámcélú felhasználásra – amennyiben a jelen díjszabás nem tartalmaz külön díjtételt – úgy az általános díjtételek + 30% pótdíj számolandó fel (pl. üzleti jellegű nyomdai termékek – üzleti jelentések, vállalati emlékkönyvek, amelyek reklámokat tartalmaznak – esetében a könyv díjtételek + 30%).

6. Minden külső borítón történő felhasználás esetén a vonatkozó jogdíj kétszeresét kell megfizetni.

7. Képző-, ipar- és fotóművészeti alkotás részletének felhasználására engedély nem adható, ugyanis a szerzői jogi törvény e területen az „idézést” tiltja. Egyébként is a műalkotások reprodukálása során az alkotás megváltoztatása, bármilyen torzítása tilos, a szerzői jog megsértését jelenti.

8. A felhasználásra jogosított köteles a felhasználás során megfelelő helyen az alkotó nevét, a mű címét és a HUNGART © jelet feltüntetni, illetőleg utalni minden olyan személyre, aki a jogosítás folyamatában részt vett. Gyűjteményes művek esetén is egyértelmű módon kell a jogok forrását feltüntetni.

9. Kívánságra a reprodukálás engedélyezéséhez egy minőségi mintát a HUNGART részére be kell mutatni.

10. Minden olyan mű tekintetében, amelyet a felhasználás során nyilvánosságra hoznak, egy példányt a HUNGART részére át kell adni.

11. Azon díjtételeknél, ahol a HUNGART az eladási ár százalékában határozta meg a jogosítás díját, a felhasználó szintén a felhasználás megkezdése előtt köteles az így meghatározott díjat a HUNGART-nak megfizetni.

12. Kivételes esetekben, amikor a jogdíjköteles felhasználás nem áll arányban a költségével vagy egyéb körülmény ezt indokolja, így például az érintett felhasználók jelentős részét megfelelően képviselő országos érdekképviselői szervezetekkel, nonprofit szervezetekkel külön megállapodás köthető, továbbá a jelen jogdíjközleményben meg nem határozott felhasználások esetén a közzétett szerzői jogdíjmértékek elveinek és arányainak alkalmazásával a HUNGART által esetenként megállapított szerzői jogdíj fizetendő.

Engedmények

13. Olyan műveknél, melyek legalább 10, kizárólag magyar képző-, ipar-, illetve fotóművészek jogdíjköteles munkáit tartalmazzák, az alapdíjból 25% kedvezményt kell adni.

14. Olyan műveknél, amelyeket kizárólag oktatási, tudományos, illetve tudományos ismeretterjesztési célra használnak fel, az alapdíjból 25% kedvezményt kell adni.

15. Olyan műveknél, amelyek a tankönyvjegyzékre kerülnek, az alapdíjból 35% kedvezményt kell adni, s a jogdíjat megfizetni csak a jegyzékre felkerülést követő 8 napon belül kell.

16. Ugyanabban a médiumban történő ismétlés, újabb kiadás esetén, továbbá több médiumban történő egyidejű megjelentetés esetén 25% kedvezményt kell adni.

17. Ezen díjszabási szabályzat által biztosított kedvezmények csak abban az esetben érvényesek, amennyiben a jogosítást a felhasználó a HUNGART-tól a felhasználást megelőzően beszerezte, a HUNGART-tal szemben tartozása nem áll fenn, és adatközlési kötelezettségének határidőben eleget tett.

18. Amennyiben a felhasználót több jogcímen is megilleti a kedvezmény, úgy a díj legfeljebb az egyébként megállapítandó díjtétel 50%-áig csökkenthető. A művészeti folyóiratok és a tankönyvjegyzékre felkerülő művek esetében a díj az egyébként megállapítandó díjtétel 40%-áig csökkenthető.

Jogosulatlan felhasználás, névfeltüntetés hiánya

19. A jogosulatlan vagy a megengedett példányszámon felüli felhasználás, valamint a névfeltüntetés szabályok megszegése külön-külön a jogdíj 100%-ának megfelelő pótdíj mint átalánydíj megfizetésének kötelezettségét vonja maga után, tekintettel az ellenőrzési költségekre.

KÜLÖNÖS RENDELKEZÉSEK

Újság

Nyomatott példányszám	Oldalnagyság				
	1/8-ig	1/4-ig	1/2-ig	1/1-ig	Dupla oldal
	Ft				
25 000	2 500	4 800	7 100	9 400	11 600
50 000	4 300	6 200	9 000	13 200	14 500
100 000	6 100	8 200	13 200	16 000	17 400
200 000	7 800	10 100	15 300	20 400	20 300
200 000 felett	9 500	13 200	18 400	24 300	22 100

Az alkotások magazin-mellékletekben történő megjelentetését a folyóiratokra vonatkozó tarifa szerint kell elszámolni.

Folyóirat, magazin

Nyomatott példányszám	Oldalnagyság				
	1/8-ig	1/4-ig	1/2-ig	1/1-ig	Dupla oldal
	Ft				
1 000	800	1 400	1 800	2 500	3 700
3 000	1 100	1 900	2 400	3 400	5 100
5 000	1 800	3 200	5 900	7 400	11 300
10 000	2 800	5 600	8 200	10 900	16 000
25 000	4 100	7 400	10 300	14 800	22 300
50 000	5 100	9 500	13 000	19 000	28 400
100 000	6 400	11 700	13 600	22 800	34 600
250 000	7 500	13 600	18 500	27 100	40 600
250 000 felett	8 600	15 900	20 300	31 400	46 200

Művészeti folyóiratokban elhelyezett képek után 50%-os engedményt kell adni. Művészeti folyóiratnak kizárólag az olyan kiadványok, periodikák stb. minősülnek, amelyek elsődleges célja a kitűzött művészeti célok megvalósítása, és amelyek a működés során keletkező bevételt nonprofit jelleggel, azaz csakis a művészeti cél megvalósítása érdekében használják fel.

Könyv

Nyomtatott példányszám	Oldalnagyság				
	1/8-ig	1/4-ig	1/2-ig	1/1-ig	Dupla oldal
	Ft				
500	700	1 400	3 400	4 400	6 800
1 000	1 400	2 200	4 900	7 400	13 200
1 500	2 200	4 100	6 200	8 700	13 200
3 000	2 700	4 900	7 400	10 000	15 400
5 000	3 300	6 200	8 700	13 200	18 300
7 500	3 900	7 100	9 800	14 100	20 400
10 000	4 400	8 700	13 200	16 000	24 700
15 000	5 600	10 100	14 800	20 300	28 400
20 000	6 100	10 900	16 000	21 600	32 100
30 000	6 800	13 200	17 900	24 700	37 100
50 000	7 400	14 200	20 400	27 100	40 600
75 000	8 000	15 300	21 500	29 900	46 200
100 000	8 800	16 600	24 100	32 100	48 800

További rendelkezések, kedvezmények

1. Külső borító újbóli felhasználása esetén a belső részben 50% engedményt kell adni.
2. Zsebkönyvekben és kiskalakú könyvekben elhelyezett illusztrációk esetén (melyek 12×17 cm-nél kisebbek), a könyvekre alkalmazandó tarifa 25%-át kitevő engedményt kell adni.
3. Olyan könyvek esetében, amelyek tömegesen illusztráltak (legalább 50 jogdíjköteles művet tartalmaznak), 35% kedvezményt kell adni.
4. Magyarázó szövegek nélküli képző-, ipar- és fotóművészeti alkotások közzétételéhez olyan könyvekben, melyek a szokásos könyvformátumot (40×30 cm) túllépik, kivéve a művészeti katalógusokat, valamint gyűjtómappákat, külön megállapodás szükséges.
5. A levelezőlapkönyvek elszámolása a „levelezőlap” tarifának megfelelően történik.
6. Olyan műveknél, melyeket túlnyomórészt egyetlen szerző illusztrált, az előbbi tarifák helyett a díjazási igények százalékos kiegyenlítése lehetséges, mely a bolti eladási árhoz igazodik. Ehhez külön megállapodás szükséges.
7. Enciklopédiák, tankönyvek és más, hasonlóképpen tömegesen illusztrált művek esetén minden ábrára, mely 1/8 oldalnál kisebb, átalány honoráriumra vonatkozó megállapodás lehetséges.
8. Kiállítási katalógus (papír alapú vagy CD-n megjelenő), plakát
 - a) Művészeti alkotások reprodukciói díj- és engedélymentesen használhatók fel (azaz csak előzetes bejelentés szükséges) olyan ingyenesen terjesztett katalógusok és a kiállítást hirdető plakátok céljára, melyet az adott kiállítás keretében vagy hirdetése céljából terjesztenek, és a benne szereplő művészeti alkotásokat a kiállításon bemutatják.
 - b) Ha a katalógusokat ellenérték fejében kívánják terjeszteni akár a kiállításon, akár azon kívül, ehhez előzetes írásbeli engedély szükséges. Alkalmazandó: a könyvekre, vagy a CD-kre egyébként érvényes tarifa azzal, hogy 70% kedvezményt kell adni.
9. Árverési katalógus

Művészeti alkotások reprodukcióját díj- és engedélymentesen – azaz csak előzetes bejelentési kötelezettség mellett – lehet felhasználni olyan katalógusban, árverési meghívóban, plakáton és az interneten, amelyet a műalkotások kereskedelmi forgalomban való értékesítése céljából a közreműködő aukciós (árverési) házak, galériák adnak ki, és amelynek egyedüli célja a műtárgyak árverésen való értékesítésének elősegítése.

A reprodukciók ilyen módon való felhasználásának további feltétele, hogy a műtárgyak értékesítése után az Szjt. 70. §-ában és 100. §-ában foglalt, ún. „5%-os” jogdíj és járulék maradéktalanul megfizetésre kerüljön, a szükséges adatszolgáltatásoknak a műkereskedő eleget tegyen, valamint az árverezés megkezdése előtt a katalógus egy példányát a HUNGART számára eljuttassa. Abban az esetben, ha az árverés után fizetési és adatszolgáltatási kötelezettségeinek a felhasználó mégsem tenne eleget, úgy a katalógusban reprodukált művek után a HUNGART a jogosulatlan felhasználás szabályai szerint jár el.

Naptár

Nyomtatott példányszám	Oldal nagyság/művenként				
	Kártya-naptár	A5-ig	A5	A4	A3
	Ft				
1 000	1 900	3 400	4 400	5 300	6 900
2 000	2 300	4 100	5 500	6 800	8 000
3 000	3 000	5 500	6 800	8 000	10 200
5 000	3 400	6 900	8 000	9 500	13 500
7 500	4 100	8 000	10 200	12 400	17 000
10 000	4 600	9 500	12 400	14 800	20 300
25 000	5 300	11 600	14 200	17 700	23 800
50 000	5 800	13 000	17 000	21 700	27 200
100 000	6 400	14 200	19 800	24 700	29 600
250 000 felett	7 000	15 500	21 700	27 200	32 700

A méretek meghatározása: A5: 150×210, A4: 210×297, A3: 297×420, A2: 420×600, A1: 600×830, A0: 830×1200, A00: 1200×1660

Napos naptárakra (1 lap/nap) 20%, heti naptárakra (1 lap/hét) 10% árengedményt kell adni a fenti tarifákból.

A borítón történő illusztrációnak a belső részben történő újrafelhasználásakor a belső részben való felhasználásra 50% engedményt kell adni.

Különnyomat

A) Plakát (nem eladási célú):

Nyomtatott példányszám	Oldal nagyság				
	A3-ig	A2-ig	A1-ig	A00-ig	A00 felett
	Ft				
10	9 200	13 600	27 100	40 600	46 300
100	11 600	40 600	61 000	81 400	101 800
250	13 900	61 000	88 100	115 300	164 300
500	16 200	81 400	122 000	162 800	197 600
1 000	18 500	108 500	162 800	216 900	271 200
2 000	20 800	135 800	203 400	271 200	339 100
3 000	23 200	162 800	244 200	325 600	407 000

A méretek meghatározása: A3: 297×420, A2: 420×600, A1: 600×830, A0: 830×1200, A00: 1200×1660
Kulturális rendezvények (színház, hangverseny, felolvasás stb.) esetében a kedvezmény 40%.

B) Eladásra szánt különnyomat (műnyomatok, posztterek, mini-nyomtatványok, eladási plakátok stb.):

A díj a felhasználó által tervezett és a HUNGART részére megadott nettó kiskereskedelmi ár 12%-a.

Szórólap

Nyomtatott példányszám	Oldal nagyság			
	1/8-ig	1/4-ig	1/2-ig	1/1-ig
	Ft			
1 000	1 900	2 300	2 900	3 600
5 000	2 900	3 500	4 400	5 400
10 000	4 000	4 900	6 200	7 600
20 000	5 200	6 400	8 000	9 900
50 000	7 300	9 000	10 400	12 400
100 000	8 800	10 800	12 500	14 900
100 000 felett	9 700	11 900	13 800	16 400

Levelezőlap, dia, diafilm, projektorfólia

A díj a felhasználó által tervezett és a HUNGART részére megadott nettó kiskereskedelmi ár 12%-a.
Levelezőlapkönyvek, leporellók és hasonló, csak zártan eladott levelezőlap-összeállítások után 25% engedmény jár.

A projektorfólia jogosítási díja, ha nem eladási célú a felhasználás:

Példányszám	Oldal nagyság			
	1/8-ig	1/4-ig	1/2-ig	1/1-ig
	Ft			
10-ig	1 800	3 200	5 900	7 400
50-ig	2 800	5 400	8 200	10 900
100-ig	4 100	7 400	10 300	14 800
100 felett	5 200	9 500	13 000	19 000

Borító, ábrahordozó

(Audio- és videokazetta, DVD, CD és más hasonló tárolók, valamint azok borítói)

Ábrahordozó	Példányszám				
	1000-ig	2000-ig	4000-ig	10 000-ig	20 000-ig
	Ft				
	13 600	27 100	54 300	135 800	270 900
					+10%

Két ábrahordozón történő egyidejű megjelenés esetén 20% kedvezmény, három vagy több ábrahordozón történő egyidejű megjelenés esetén 30% kedvezmény jár.

Arculati elemek másodfelhasználása (operátorlogók, háttérképek, képzünetek-MMS, képernyőkímélők, háttérképek)

Multimédia üzenet, operátorlogo, képernyőkímélő, háttérkép keretében felhasznált művekért, képenként 3400 Ft/év jogdíjat kell fizetni.

Reklám célú felhasználás vagy image kialakítás esetén az alapidj + 30%-a a pótdíj.

Videóvetítés

A képző-, ipar- és fotóművészet elektronikusan tárolt művei nyilvánosan hozzáférhető képernyőkön való megjelenítésének díja (100 cm-es képernyőátmérőig) évente képernyőnként és alkotásonként 11 000 Ft. Amennyiben a felhasználás nem kereskedelmi célú, úgy 50% kedvezményt kell adni. Ennek előfeltétele, hogy a képi tartalmak tárolásának jogát a felhasznált elektronikus tároló médiumban (adatbank, CD-ROM stb.) előre megszerezzék a HUNGART-tól.

A nagyobb képernyők (100 cm-en felüli átmérő), valamint videó-kivetítések és hasonló eljárások nagyobb nézői kör részére külön megállapodás szerint kerülnek elszámolásra.

Filmben megjelenített műalkotás

A műalkotás filmben történő megjelenítése másodpercenként 85 Ft.

CD-ROM, videokazetta, DVD

Példányszám az alábbi darabszámokig	Ft/alkotás
100	3 400
500	4 400
1 000	6 600
3 000	10 900
5 000	13 600
7 500	17 600
10 000	21 600
15 000	27 100
20 000	33 900

E díj megfizetésével a felhasználó megszerzi azon jogot is, hogy a CD-ROM és a videokazetta előállítása céljából az alkotás egy másolatát digitális formában előállítsák. Amennyiben az alkotások száma meghaladja a 100-at, akkor a 100-on felüli alkotások után a kedvezmény 50%.

Oktatási segédlet esetében – nonprofit kiadók részére – a kedvezmény 50%.

Reklámbrossúra, levelezőlap, reklámprospektus, reklámeszköz, reklámnaptár

Példányszám	Oldal nagyság			
	1/8-ig belépőjegy is	1/4-ig levelezőlap is	1/2-ig	1/1-ig
	Ft			
500	4 100	5 300	6 900	8 600
1 000	5 800	8 200	10 900	13 600
2 000	8 500	10 900	16 300	20 400
5 000	11 100	13 600	21 600	27 100
10 000	19 100	21 600	27 100	33 900
50 000	24 600	27 100	33 900	43 300
100 000	31 300	33 900	43 500	54 300
100 000 felett	39 300	41 900	45 500	57 700

Reklámhirdetés

Nyomtatott példányszám	Oldal nagyság			
	1/8	1/4	1/2	1/1
	Ft			
5 000	3 200	5 400	6 700	8 400
10 000	4 900	10 920	13 600	16 700
50 000	6 700	20 400	27 100	33 900
100 000	8 500	27 100	40 600	47 600
250 000	10 200	43 300	55 400	67 800

Reprodukció reklám- és dekorációs célra (vásár, kirakat, óriásplakát-felület, molinó, zászló, buszreklám stb.)

Darabszám	Felület a következő m ² nagyságig				
	1	3	5	10	10 felett
	Ft				
1	27 100	54 300	81 400	94 900	108 500
10-ig	40 600	81 400	122 000	155 900	189 800
50-ig	61 700	122 000	182 500	213 300	244 100
50 felett	88 800	170 000	233 000	278 600	315 800

Programfüzet, meghívó, étlap

Nyomtatott példányszám	Oldal nagyság		
	1/4	1/2	1/1-ig
	Ft		
100	1 800	2 300	3 600
500	2 800	3 800	4 700
1 000	5 400	7 400	9 500
5 000	9 500	10 900	13 600
10 000	12 200	16 300	20 400
50 000 felett	16 300	21 600	27 100

Kulturális intézmények programfüzeteinél a kedvezmény 40%.

Bélyeg

Bélyegen történő reprodukció esetén egyedi megállapodás szükséges.

Egyéb anyagokon történő felhasználás (pl. textil, bőr, csomagolóanyag stb.)

A díj a kiskereskedelmi eladási ár százalékos arányában kerül megállapításra és a nettó eladási ár 10%-át teszi ki. Amennyiben a kiskereskedelmi eladási ár nincs rögzítve, akkor a HUNGART és a felhasználó közötti szerződéses engedélyezésben egy átlagos kiskereskedelmi eladási ár kerül meghatározásra, melyet a kiszámítás alapjául használnak fel.

Kártya (telefonkártya, bankkártya, klubkártya, egyéb kártya), könyvjelző

Példányszám	Ft		
	1/4-ig	1/2-ig	1/1
500	2 900	3 800	4 700
1 000	5 400	7 400	9 500
5 000	9 500	10 900	13 600
10 000	12 000	16 300	20 400
50 000 felett	16 300	21 600	27 100

Kiállítások

A jogdíjak mértéke:

ha a kiállító művészek száma a 10-et nem éri el, a fizetendő jogdíj összege:	22 100 Ft;
ha a kiállító művészek száma a 30-at nem éri el, a fizetendő jogdíj összege:	44 100 Ft;
ha a kiállító művészek száma az 50-et nem éri el, a fizetendő jogdíj összege:	66 200 Ft;
ha a kiállító művészek száma a 100-at nem éri el, a fizetendő jogdíj összege:	99 200 Ft;
ha a kiállító művészek száma a 200-at nem éri el, a fizetendő jogdíj összege:	165 400 Ft.

*A képző-, ipar- és fotóművészeti alkotások nyilvánossághoz közvetítéséért fizetendő jogdíjak**A televízió-szervezetek által fizetendő jogdíjak*

Az Szjt. 26. §-a értelmében a televízió-szervezetek a már nyilvánosságra hozott képző-, ipar- és fotóművészeti alkotások ismételt sugárzási célú rögzítéséért és sugárzásáért valamint ha a műsort nem sugárzással, hanem vezetékek útján teszik a nyilvánosság számára hozzáférhetővé, jogdíjat kötelesek fizetni.

A jogdíj mértéke az egyes televízió-szervezetekkel megkötendő megállapodásokban kerül olyan módon rögzítésre, hogy annak alapja a díj megállapításakor hatályos, a zenei- és irodalmi művek azonos célú felhasználására vonatkozó, számított jogdíj teljes összege. E jogdíjalap mint bázisszám alapulvételével, a televízió-szervezet adatszolgáltatása alapján, a ténylegesen felhasznált képző-, ipar- és fotóművészeti alkotások és a felhasznált zenei és irodalmi művek aránya határozza meg a jogdíj mértékét, azaz a jogdíj a bázisszám annyi %-a, amilyen arányban a műfelhasználások egymáshoz viszonyulnak. A jogdíjfizetés és az adatszolgáltatás részletes feltételeit a HUNGART-tal megkötendő felhasználási szerződések rögzítik.

Az előbbieken meghatározott díjat, de legalább 6200 Ft/hó szerzői jogdíjat köteles fizetni a felhasználó, ha a műsort nem sugárzással, nem vezetékek útján, hanem bármely más hasonló eszközzel vagy módon – ideértve számítógépes hálózat igénybevitelét – teszi a nyilvánosság számára hozzáférhetővé (pl. önálló webcasting).

A televízió-szervezetek a sugárzással egy időben, számítógépes hálózat igénybevitelével is történő nyilvánossághoz közvetítéséért („simulcasting”) az előbbieken meghatározott szerzői jogdíjon felül annak 5%-át kötelesek fizetni.

A felhasználók – ha a felek rövidebb határidőben nem állapodnak meg – negyedévente, a negyedévet követő naptári hónap 15. napjáig kötelesek a ténylegesen sugárzott, illetve a nyilvánossághoz egyéb módon közvetített műsorszámokról, és a műsorszámokban felhasznált képző-, ipar- és fotóművészeti alkotásokról vagy a HUNGART által rendszeresített formanyomtatvány alkalmazásával vagy más, a felek által kötött sugárzási (nyilvánossághoz közvetítési) szerződésben meghatározott módon (formátumban), elsősorban elektronikus formában adatot szolgáltatni.

Lehívásra („on demand”) hozzáférhetővé tétel fejében fizetendő jogdíjak

A képző- ipar és fotóművészeti alkotások másodlagos felhasználásának díja ún. internetes környezetben, a nyilvánosság számára hívásra („on demand”) hozzáférhetővé tétel fejében, alkotásonként az e fejezetben részletezett jogdíjakat kell fizetni. „Lehívás”: a műveknek vezetékek útján vagy bármely más eszközzel vagy módon történő nyilvánossághoz közvetítése, amelynek során a közönség tagjai a művekhez úgy férhetnek hozzá, hogy mind az egyes műveket, mind a hozzáférés helyét és idejét egyénileg választhatják meg. A hívásra történő hozzáférhetővé tétel megvalósul tekintet nélkül arra, hogy a nyilvánosság tagjai a lehívott műveket számítógépre vagy bármely más hordozóra letölthetik-e.

1. A jelen jogdíjközlemény alkalmazása szempontjából a felhasználás nem minősül üzletszerűnek és nincs jogdíjfizetési kötelezettség az alábbi feltételek együttes fennállása esetén:

- a) a szolgáltató a felhasználással nem ér el bevételt, és a felhasználás jövedelemszerzés vagy jövedelemfokozás célját közvetve sem szolgálja (pl. múzeum);
- b) a szolgáltató – a hozzáférést biztosító helyek számától függetlenül – összesen legfeljebb tíz művet tesz lehívásra hozzáférhetővé;
- c) a szolgáltató a műveket olyan műszaki feltételekkel teszi lehívásra hozzáférhetővé, amely az átlagos felhasználó számára csupán azok érzékelését teszi lehetővé, a letöltésüket (tartós másolatkészítést) azonban nem;
- d) a szolgáltató a felhasználás megkezdését megelőzően a HUNGART-tal felhasználási szerződést köt, és annak feltételeit a felhasználási szerződés tartama alatt mindvégig hiánytalanul teljesíti.

Ha a képző-, ipar- vagy fotóművész (illetve ezen személyek csoportja, szervezete) kizárólag saját vagy tagjai művét/műveit teszi lehívásra hozzáférhetővé, jogdíjat nem kell fizetnie, amennyiben a HUNGART-nak ezt előzetesen bejelenti, és a változásokról is tájékoztatja.

2. A jogdíjak mértéke üzletszerűnek minősülő felhasználások esetében:

amennyiben a

– lehívható művek száma egy, a lehívások számától függetlenül	5 600 Ft/év
– lehívható művek száma az 5-öt nem éri el, a lehívások számától függetlenül	14 700 Ft/év
– lehívható művek száma a 10-et nem éri el, a lehívások számától függetlenül	29 000 Ft/év
– lehívható művek száma a 30-at nem éri el, a lehívások számától függetlenül	72 400 Ft/év
– lehívható művek száma az 50-et nem éri el, a lehívások számától függetlenül	115 800 Ft/év
– lehívható művek száma a 100-at nem éri el, a lehívások számától függetlenül	231 600 Ft/év
– lehívható művek száma a 200-at nem éri el, a lehívások számától függetlenül	352 800 Ft/év
– lehívható művek száma az 500-at nem éri el, a lehívások számától függetlenül	452 000 Ft/év
– lehívható művek száma az 1000-et nem éri el, a lehívások számától függetlenül	738 700 Ft/év
– lehívható művek száma a 2000-et nem éri el, a lehívások számától függetlenül	837 900 Ft/év
– lehívható művek száma a 3000-et nem éri el, a lehívások számától függetlenül	937 100 Ft/év
– 3000-nél több mű hívható le, a lehívások számától függetlenül	1 025 300 Ft/év

A letöltést (tartós másolat készítését) is engedő, ún. „download” típusú felhasználásért, a fenti díjtételek 100% pótdíjjal fizetendők.

Amennyiben a felhasználás egy évnél rövidebb, a fizetendő jogdíj arányosan csökkentendő. A jogdíjat évente egyszer, illetve a megjelölt időtartamra vonatkozóan előre kell megfizetni.

A nyilvánosság számára lehívásra („on demand”) hozzáférhetővé tétel közös szabályai, a hozzáférést biztosító szolgáltatók felelősségének korlátozása

Szolgáltatónak minősül a szerzői művet lehívásra hozzáférhetővé tételre felajánló (tartalomszolgáltató), továbbá a tartalomszolgáltatótól különböző, a tartalomszolgáltató felhasználási tevékenységéhez közvetlenül vagy közreműködő(k) útján közvetítői szolgáltatást nyújtó személy, szervezet.

Ha az a szolgáltató, amely kizárólag az elektronikus kereskedelmi szolgáltatások, valamint az információs társadalommal összefüggő szolgáltatások egyes kérdéseiről szóló 2001. évi CVIII. törvény (a továbbiakban: Ektv.) 8–11. §-ában meghatározott feltételeknek megfelelő tevékenységeket végzi, a HUNGART és a HUNGART által képviselt bel- és külföldi képző-, ipar- és fotóművészeti szerzői jogosultak irányában a szerzői jogsértésért nem felel, így jogdíjfizetési kötelezettsége sem áll fenn, amennyiben az Ektv.-ben meghatározott értesítési-eltávolítási eljárást, az ott meghatározott feltételek hiánytalan betartásával lefolytatja.

Ha az előbbiek szerint eljáró szolgáltató a jelen díjszabásban meghatározott felhasználást is megvalósít, a HUNGART-tal megállapodást köt, amely – az Ektv. 13. §-ában meghatározott értesítési-eltávolítási eljárás lefolytatásának kötelezettségén túl – az alábbiakat tartalmazza:

- a szolgáltató által végzett tevékenységek szerzői jogi felhasználást valósítanak meg;
- a HUNGART a sérelem tárgyát és a jogsértést valószínűsítő tényeket, továbbá a szerzői jogot sértő tartalmú információ azonosításához szükséges adatokat akként határozza meg, hogy megjelöli a lehívásra hozzáférhetővé tétel általa gyakorolható engedélyezésére vonatkozó jogszabályi rendelkezéseket és a közös jogkezelő egyesületekről szóló nyilvántartásba vételét tartalmazó közlemény megfelelő részeit, és egyben kijelenti, hogy csak olyan szerzői mű tekintetében és csak olyan jog érvényesítése iránt lép fel, amely a jogszabályi rendelkezések és nyilvántartásba vétel alapján közös jogkezelésébe tartozik;

– a felek a megállapodással összefüggésben hatályos írásbeli közlésnek tekintik a nekik vagy általuk harmadik személyhez címzett írásbeli magánokirat hű másolatát, továbbá az elektronikus úton tett közlést is, ha annak megérkezését a címzett elektronikus úton igazolja; a felek kötelesek az egymástól származó elektronikus küldemények megérkezést visszaigazolni.

A fenti jogdíjközlemény 2008. évre vonatkozik azzal, hogy a Magyar Közlönyben történő közzétételtől a 2009. évre vonatkozó közlemény megjelenéséig alkalmazandó.*

HUNGART

Vizuális Művészek Közös Jogkezelő Társasága Egyesület

* * *

A HUNGART által megállapított szerzői jogdíjakat az Sztj. 90. § (2) bekezdése alapján jóváhagyom:

Budapest, 2008. február 29.

Dr. Hiller István s. k.,
oktatási és kulturális miniszter

* Az Sztj. 90. § (3) bekezdése szerint a jogdíjakat és a felhasználás egyéb feltételeit tartalmazó díjszabást a jogkezelő egyesület a jóváhagyást követően a Magyar Közlönyben saját nevében nyilvánosságra hozza. Ennek megtörténteig az előző időszakra megállapított és jóváhagyott – a Magyar Közlönyben korábban nyilvánosságra hozott – díjszabást kell alkalmazni akkor is, ha az az időtartam, amelyre ez utóbbi díjszabást megállapították, időközben lejárt.

A FilmJus Filmszerzők és Előállítók Szerzői Jogvédő Egyesületének j o g d í j k ö z l e m é n y e

filmalkotások analóg vagy digitális hordozón (pl. videoCD, CD-R, CDi, DVD) többszörözött példányonkénti terjesztése után fizetendő jogdíjakról és a felhasználások egyéb feltételeiről

A FilmJus a szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény (a továbbiakban: Sztj.) 18. §-a, 23. § (1), (2), (3) és (5) bekezdése, 66. § (3) bekezdése, valamint 90. § (1) bekezdése alapján, az alábbiak szerint állapítja meg a filmalkotások analóg vagy digitális hordozón (pl. videoCD, CD-R, CDi, DVD) történő többszörözésének és példányonkénti terjesztésének díját és a felhasználás egyéb feltételeit:

1. A jogdíjközlemény személyi és tárgyi hatálya

1.1. A jelen jogdíjközlemény hatálya alá tartozó filmszerzők: rendező, filmíró, operatőr és a FilmJus Felosztási Szabályzatában megjelölt, ezen kategóriákba sorolt egyéb alkotók.

1.2. A jogdíjak a magyarországi gyártású (azaz magyarországi székhellyel rendelkező filmelőállító által előállított) filmalkotások analóg vagy digitális hordozón (pl. videoCD, CD-R, CDi, DVD) történő többszörözése, illetve példányonkénti terjesztése után fizetendők.

1.3. A jelen jogdíjközlemény hatálya azon művekre terjed ki, amelyek a szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény alapján „filmalkotás”-nak minősülnek.

1.4. A jogdíj fizetésére az Sztj. 66. § (3) bekezdése alapján elsősorban a filmalkotás előállítója köteles, kivéve ha a filmelőállító és a felhasználó együttes nyilatkozatával bizonyítja, hogy az előállító a felhasználóval kötött szerződésében a szerzői jogdíj fizetésének kötelezettségét kifejezetten és egyértelműen áthárította a felhasználóra, mely utóbbi esetben a jogdíjat a felhasználó köteles megfizetni (a továbbiakban egységesen: jogdíjfizetésre kötelezett). A jogdíjfizetésre kötelezett mentesül a FilmJus-nak történő jogdíjfizetés alól, ha vagy a szerző vagy a filmelőállító (szerződéses vagy egyoldalú) nyilatkozatával igazolja, hogy az 1.1. pontban felsorolt filmszerzők az adott felhasználás után egyedi megállapodás alapján jogdíjban részesülnek, vagy azt, hogy az 1.1. pontban felsorolt filmszerzők kifejezetten lemondtak az őket az adott felhasználás után megillető jogdíjról.

2. A jogdíj mértéke

2.1. A jogdíj mértéke függ egyrészt a többszörözött mű árától, másrészt a többszörözés példányszámától, harmadrészt a felhasznált szerzői jogi védelem alatt álló filmalkotásnak (filmalkotásoknak) az adott hordozón lefoglalt arányától.

A fizetendő jogdíj kiszámításának módszere:

A példányonkénti, fogyasztói (ÁFÁ-t magába foglaló) ár 8%-a, vagy a felvételkiadó nettó (ÁFA nélküli) átadási árának (terjesztők számára közzétett katalógusár, PPD) 11%-a, szorozva a megjelenés példányszámával, szorozva a hordozón felhasznált szerzői jogi védelem alatt álló filmalkotás (filmalkotások) elfoglalt helyének arányával (a hordozó teljes, használt kapacitásához viszonyítva). Az előző mondat alapján kiszámított jogdíjat elosztva a film perchorrával, a kapott összegnek meg kell haladnia a 0,6 Ft-ot (minimumjogdíj).

A speciális célú, nem önálló terjesztésre szánt hordozók (pl. lapmelléklet) többszörözése esetén fizetendő jogdíjat a FilmJus a hasonló felhasználások elveinek a figyelembevételével esetenként állapítja meg.

2.2. Az egyenlő bánásmód követelményét szem előtt tartva a jelen jogdíjközlemény hatálya alatt az alábbi jogdíjkezelési intézkedés adható: amennyiben a jogdíjfizetésre kötelezett egyedi megállapodást köt a FilmJus-szal a jogdíjközlemény alapján a rendszeres adatszolgáltatásról, valamint szerződésszerűen, teljes körűen adatot szolgáltat és együttműködik a FilmJus-szal, akkor a FilmJus az adott jogdíjfizetésre kötelezettre vonatkozóan a fizetendő jogdíjnak a 2.1. pontban meghatározott minimumát 30%-kal csökkentett összegben veszi figyelembe.

2.3. A 2.1. pontban megállapított jogdíj nem tartalmazza az általános forgalmi adót, melyet a jogdíjfizetésre kötelezettnek a megállapított jogdíjon felül, a mindenkor hatályos jogszabályoknak megfelelően kell megfizetnie.

A jogdíjakkal való elszámolás a többszörözés megkezdése előtt esedékes.

3. Adatszolgáltatás

3.1. A jogdíjfizetésre kötelezett a jelen jogdíjközlemény tárgyi hatálya alá tartozó filmalkotások analóg vagy digitális hordozón többszörözött példányonkénti terjesztése esetén az alábbi adatokat köteles szolgáltatni a FilmJus-nak:

a) a filmalkotás

– címe,

– műfaja,

– az előállítás éve,

– előállítója,

– a jelen jogdíjközlemény hatálya alá tartozó szerzők neve (1.1. pont),

– hossza (min:sec)/részlet esetén a felhasznált részlet hossza,

– részlet felhasználása esetén annak pontos megjelölése, hogy a felhasznált részlet a műben hol található (min:sec – min:sec);

b) a többszörözött példányszám;

c) a 2.1. pontnak megfelelően az ÁFÁ-t magában foglaló fogyasztói ár vagy a PPD összege.

3.2. A FilmJus és a jogdíjfizetésre kötelezett közötti szerződés részét képező adatlap a jogdíjfizetésre kötelezett köteles a sokszorosítóval igazoltatni, hogy a filmalkotást az adatlapon megjelölt példányszámban sokszorosítja.

3.3. Az adatszolgáltatás a többszörözés megkezdése előtt esedékes.

4. Közös szabályok

4.1. A felhasználás részletes feltételeiről a FilmJus és a jogdíjfizetésre kötelezett szerződésben állapodnak meg. A FilmJus a felhasználás részletes feltételeiről szóló szerződésben a jogdíjfizetésre kötelezettek között indokolatlan megkülönböztetést nem alkalmazhat, azonos feltételek mellett azonos kedvezményeket biztosít.

4.2. A jelen jogdíjközlemény alkalmazásában filmelőállító alatt értendő az a természetes vagy jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaság is, akire/amelyre a filmelőállító által a szerzőktől megszerzett, az 1.2. pontban rögzített módon történő felhasználásra, illetve a felhasználás engedélyezésére vonatkozó vagyoni jog szerződés vagy jogszabályi rendelkezés folytán átszállt.

5. A jogdíjközlemény időbeli hatálya

A fenti jogdíjak és felhasználási feltételek 2008. január 1. napjától 2008. december 31. napjáig érvényesek.*

FilmJus

* * *

Az FilmJus által megállapított szerzői jogdíjakat az Szjt. 90. § (2) bekezdése alapján jóváhagyom:

Budapest, 2008. február 29.

Dr. Hiller István s. k.,
oktatási és kulturális miniszter

* Az Szjt. 90. § (3) bekezdése szerint a jogdíjakat és a felhasználás egyéb feltételeit tartalmazó díjszabást a jogkezelő egyesület a jóváhagyást követően a Magyar Közlönyben saját nevében nyilvánosságra hozza. Ennek megtörténteig az előző időszakra megállapított és jóváhagyott – a Magyar Közlönyben korábban nyilvánosságra hozott – díjszabást kell alkalmazni akkor is, ha az az időtartam, amelyre ez utóbbi díjszabást megállapították, időközben lejárt.

**A FilmJus Filmszerzők és Előállítók Szerzői Jogvédő Egyesületének
j o g d í j k ö z l e m é n y e**

**filmalkotások nyilvánosság számára lehívásra
(„on demand”) hozzáférhetővé tétele fejében fizetendő jogdíjakról és e felhasználások egyéb feltételeiről**

A FilmJus a szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény (a továbbiakban: Szjt.) 16. § (1) bekezdése, 26. § (8) bekezdés második mondata és 90. § (1) bekezdése alapján az alábbiak szerint állapítja meg a filmalkotások nyilvánosság számára lehívásra („on demand”) hozzáférhetővé tétele engedélyezése fejében fizetendő jogdíjakat és e felhasználások egyéb feltételeit:

1. A jogdíjközlemény személyi és tárgyi hatálya

1.1. A jelen jogdíjközlemény hatálya alá tartozó filmszerzők: rendező, filmíró, operatőr és a FilmJus Felosztási Szabályzatában megjelölt, ezen kategóriákba sorolt egyéb alkotók.

1.2. A jelen jogdíjközleményben megállapított jogdíjak a már nyilvánosságra hozott magyarországi gyártású (azaz magyarországi székhelyű filmelőállító által előállított) filmalkotásoknak vagy azok részleteinek (a továbbiakban együtt: „filmalkotások”) az 1.4. pontban meghatározott nyilvánosság számára lehívásra hozzáférhetővé tétele engedélyezése fejében fizetendők.

1.3. A jelen jogdíjközlemény hatálya azon művekre terjed ki, amelyek a szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény alapján „filmalkotás”-nak minősülnek.

1.4. A nyilvánosság számára lehívásra hozzáférhetővé tétel a filmalkotásoknak vezeték útján vagy bármely más eszközzel vagy módon a nyilvánosság számára hozzáférhetővé tétele úgy, hogy a nyilvánosság tagjai a hozzáférés helyét és idejét egyénileg választhatják meg (a továbbiakban: „lehívásra hozzáférhetővé tétel” vagy „felhasználás”). A lehívásra hozzáférhetővé tétel megvalósul tekintet nélkül arra, hogy a nyilvánosság tagjai a lehívott filmalkotásokat számítógépre vagy bármely hordozóra letölthetik-e.

1.5. A filmalkotások lehívásra történő hozzáférhetővé tételéhez az engedélyt kizárólag a jelen jogdíjközleményben meghatározott filmalkotásokra és felhasználásokra és kizárólag abban az esetben lehet megadottnak tekinteni, ha a szolgáltató [lásd 4.1. a) pont] teljesíti a jelen jogdíjközleményben meghatározott feltételeket.

1.6. A filmalkotások lehívásra történő hozzáférhetővé tételéhez a jelen jogdíjközlemény szerinti engedélyen kívül az egyéb érintett jogosultak engedélye is szükséges.

1.7. A jogdíjfizetésre kötelezett mentesül a FilmJus-nak történő jogdíjfizetés alól, ha vagy a szerző vagy a filmelőállító (szerződéses vagy egyoldalú) nyilatkozatával igazolja, hogy az 1.1. pontban felsorolt filmszerzők az adott felhasználás után egyedi megállapodás alapján jogdíjban részesülnek, vagy azt, hogy az 1.1. pontban felsorolt filmszerzők kifejezetten lemondtak az adott felhasználás után őket megillető jogdíjról.

2. A jogdíj mértéke

2.1. Letöltést nem engedő felhasználás

2.1.1. Abban az esetben, ha a filmalkotások ingyenesen hívhatók le:

A fizetendő jogdíj lehívott filmalkotásként havonta 30 Ft. Filmalkotás részlete esetén az előző mondatban megállapított jogdíj időarányosan csökkentett része fizetendő.

2.1.2. Abban az esetben, ha a filmalkotások díjfizetés ellenében hívhatók le:

A fizetendő jogdíj: a nyilvánosság tagja által a lehívás fejében fizetett díj 6%-a, ilyen díjbevétele hiányában a szolgáltatással kapcsolatban elért egyéb (reklám- és szponzorációs) bevételek 6%-a, de legalább az alábbi jogdíjminimum:

a) legfeljebb 30 perc hosszúságú filmalkotás esetén: lehívásonként 10 Ft,

b) 31–60 perc hosszúságú filmalkotás esetén: lehívásonként 20 Ft,

c) 60 percnél hosszabb filmalkotás esetén: lehívásonként 30 Ft.

2.2. Letöltést (tartós másolatkészítést) engedő felhasználás

2.2.1. Abban az esetben, ha a szolgáltató a felhasználáshoz kapcsolódóan nem ér el bevételt:

Amennyiben a szolgáltató a felhasználáshoz kapcsolódóan nem ér el bevételt, akkor a 2.2.2. pont szerinti jogdíjminimum fizetendő.

2.2.2. Abban az esetben, ha a szolgáltató a felhasználáshoz kapcsolódóan bevételt ér el:

A fizetendő jogdíj: a nyilvánosság tagja által a letöltés fejében fizetett díj vagy az előfizetési díj 6%-a, ilyen díjbevétele hiányában a szolgáltatással kapcsolatban elért egyéb (reklám- és szponzorációs) bevételek 6%-a, de legalább az alábbi jogdíjminimum:

- a) legfeljebb 30 perc hosszúságú filmalkotás esetén: lehívásonként 15 Ft,
- b) 31–60 perc hosszúságú filmalkotás esetén: lehívásonként 30 Ft,
- c) 60 percnél hosszabb filmalkotás esetén: lehívásonként 40 Ft.

2.3. A jelen jogdíjközlemény 2.1.2., 2.2.1. és 2.2.2. pontjában meghatározott jogdíjminimumokból kedvezmény adható az alábbiak szerint:

a) amennyiben az érintett szolgáltató megállapodást köt a FilmJus-szal a jogdíjközlemény alapján történő jogdíjfizetésről és a rendszeres adatszolgáltatásról, valamint szerződésszerűen, teljeskörűen adatot szolgáltat és együttműködik a FilmJus-szal, akkor a jogdíjminimumokat a FilmJus 20%-kal csökkentett összegben veszi figyelembe;

b) amennyiben a szolgáltató a filmalkotások lehívásra hozzáférhetővé tétele során DRM-et alkalmaz, akkor a jogdíjminimumokat a FilmJus 10%-kal csökkentett összegben veszi figyelembe;

c) a szolgáltatót a lehívásos szolgáltatásnyújtás első évében a jogdíjminimumokból 10% kedvezmény illeti meg;

d) a lehívásos szolgáltatásnyújtás műszaki tesztelésének ideje alatt, de legfeljebb három naptári hónapig, amennyiben a szolgáltató a filmalkotásokat csak a nyilvánosság meghatározott tagjai részére teszi hozzáférhetővé, a szolgáltató nem köteles jogdíjat fizetni.

Az a)–d) pontban meghatározott kedvezmények együttesen is nyújthatók.

2.4. A szolgáltató nem köteles jogdíjat fizetni, amennyiben a filmalkotás vagy filmalkotások részletét, illetve trailerét (filmalkotásonként legfeljebb egy részletet, illetve trailert) egy percet meg nem haladó terjedelemben hozzáférhetővé tesz a nyilvánosság számára.

2.5. A jogdíjkedvezmény nyújtása során a FilmJus a jogdíjkedvezménnyel érintett szolgáltatók között az egyenlő bánásmód követelményét sértő megkülönböztetést nem alkalmazhat, azaz azonos feltételek mellett azonos kedvezményeket nyújt.

2.6. A 2.1. és 2.2. pontban megállapított jogdíj nem tartalmazza az általános forgalmi adót, melyet a szolgáltatónak az e pontokban megállapított jogdíjon felül, a mindenkor hatályos jogszabályoknak megfelelően kell megfizetnie.

2.7. A 2.1. és 2.2. pontban megállapított jogdíj nem foglalja magában a reklámcélú felhasználás, valamint a megváltoztatás, átdolgozás szerzői jogdíját, amelyről a szolgáltató az érintett jogosultakkal közvetlenül köteles megállapodni.

2.8. A jelen jogdíjközleményben egyedileg nem meghatározott, a filmalkotások lehívásra hozzáférhetővé tétele körébe eső felhasználások esetén a közzétett szerzői jogdíjmértékek elveinek és arányainak alkalmazásával a FilmJus által esetenként megállapított szerzői jogdíj fizetendő.

3. A felhasználás egyéb feltételei

3.1. A felhasználás részletes feltételeiről a FilmJus és a szolgáltató szerződésben állapodnak meg. Ha a felhasználás részletes feltételeiről szóló szerződés másként nem rendelkezik, az alábbi szabályokat kell alkalmazni:

3.1.1. A jogdíjakkal való elszámolás naptári negyedévenként, a jogdíj pedig a negyedévet követő hónap utolsó napjáig esedékes.

3.1.2. A szolgáltató a filmalkotások lehívásra történő hozzáférhetővé tétele esetén az alábbi adatokat köteles szolgáltatni a FilmJus-nak:

- a) a filmalkotás címe,
- b) műfaja,
- c) az előállítás éve,
- d) a filmalkotás előállítója,
- e) a filmalkotás jelen jogdíjközlemény hatálya alá tartozó szerzői (1.1. pont),
- f) a filmalkotás hossza (min:sec)/részlet esetén ennek hossza,
- g) részlet esetén annak pontos megjelölése, hogy az adott részlet a műben hol található (min:sec – min:sec),
- h) a lehívások száma az adott elszámolási időszakban.

3.1.3. Az adatszolgáltatásnak digitális formátumban kell eleget tenni.

3.1.4. Az adatszolgáltatás a 3.1.1. pont szerinti elszámolással egyidejűleg esedékes.

3.2. A FilmJus a felhasználás jogosításakor felhatalmazást kér a szolgáltatótól, hogy a többi érintett jogosult (ideértve azok közös jogkezelő szervezetét is) tudomására hozza az alábbi adatokat:

- a) a szolgáltató neve,
- b) címe (székhelye),
- c) a szolgáltató által lehívásra hozzáférhetővé tett filmalkotások azonosításához szükséges adatok,
- d) a filmalkotások hozzáférési helye,
- e) azt a tényt, hogy a szolgáltató az adott filmalkotások lehívásra történő hozzáférhetővé tételére engedélyt kapott a FilmJus-tól.

4. Értelmező rendelkezések

4.1. A jelen jogdíjközlemény alkalmazásában

a) szolgáltató: a filmalkotást lehívásra hozzáférhetővé tételre felajánló (tartalomszolgáltató), továbbá a tartalomszolgáltatótól különböző, a tartalomszolgáltató felhasználási tevékenységéhez közvetlenül vagy közreműködő(k) útján kapcsolódó közvetítő szolgáltatást nyújtó személy, illetve szervezet;

b) egyéb (reklám- és szponzorációs) bevétel: az a bármilyen forrásból származó, mindazon befizetés és dolog átadásával vagy tevékenység végzésével teljesített szolgáltatás, amelyekre az adott szervezet beszámolási/könyvvézetési kötelezettsége a mindenkor hatályos számviteli jogszabályok értelmében kiterjed.

4.2. A jelen jogdíjközlemény alkalmazásában bevételen a nettó (ÁFA nélküli) bevételt kell érteni.

5. A hozzáférést biztosítók felelősségének korlátozása

5.1. Ha az elektronikus kereskedelmi szolgáltatások, valamint az információs társadalommal összefüggő szolgáltatások egyes kérdéseiről szóló 2001. évi CVIII. törvény (a továbbiakban: Elker. tv.) 2. § 1) pontjában meghatározott szolgáltató az Elker. tv. 9–11. §-ában meghatározott feltételeknek megfelelő tevékenységet végzi, és egyébként úgy jár el, ahogy az a szolgáltatótól az adott helyzetben általában elvárható, a FilmJus és az általa képviselt jogosultak irányában a szerzői jogsértésért nem felel, így jogdíjfizetési kötelezettsége sem áll fenn, amennyiben az Elker. tv. 13. §-ában meghatározott eljárást lefolytatja.

5.2. Ha az előző pont szerinti szolgáltató a jelen jogdíjközleményben meghatározott felhasználást is megvalósítja, szerződést köt a FilmJus-szal, amely – az Elker. tv. 13. §-ában meghatározott eljárás lefolytatásának kötelezettségén túl – tartalmazza az alábbiakat is:

a) a szolgáltató által végzett, az előző pontban megjelölt tevékenységek szerzői jogi szempontból felhasználást valószínűsítanak meg;

b) a FilmJus a sérelem tárgyát és a jogsértést valószínűsítő tényeket, továbbá a szerzői jogot sértő tartalmú információ azonosításához szükséges adatokat akként határozza meg, hogy megjelöli a lehívásra hozzáférhetővé tétel általa gyakorolható engedélyezésére vonatkozó jogszabályi rendelkezéseket és a közös jogkezelő egyesületekről szóló nyilvántartásba vételét tartalmazó, a hivatalos lapban megjelent közlemény megfelelő részeit, és egyben kijelenti, hogy csak olyan szerzői mű tekintetében és csak olyan vagyoni jog érvényesítése iránt lép fel, amely a megjelölt jogszabályi rendelkezések és nyilvántartásba vétel alapján közös jogkezelésébe tartozik;

c) a felek a megállapodással összefüggésben hatályos írásbeli közlésnek tekintik a nekik vagy általuk harmadik személyhez címzett írásbeli magánokirat hű másolatát, továbbá az elektronikus úton tett közlést is, ha annak megérkezését a címzett elektronikus úton igazolja. A felek kötelesek az egymástól származó elektronikus küldemények megérkezését visszaigazolni.

6. A jogdíjközlemény időbeli hatálya

A fenti jogdíjak és felhasználási feltételek 2008. január 1. napjától 2008. december 31. napjáig érvényesek.*

FilmJus

* * *

Az FilmJus által megállapított szerzői jogdíjakat az Szjt. 90. § (2) bekezdése alapján jóváhagyom:

Budapest, 2008. február 29.

Dr. Hiller István s. k.,
oktatási és kulturális miniszter

* Az Szjt. 90. § (3) bekezdése szerint a jogdíjakat és a felhasználás egyéb feltételeit tartalmazó díjszabást a jogkezelő egyesület a jóváhagyást követően a Magyar Közlönyben saját nevében nyilvánosságra hozza. Ennek megtörténteig az előző időszakra megállapított és jóváhagyott – a Magyar Közlönyben korábban nyilvánosságra hozott – díjszabást kell alkalmazni akkor is, ha az az időtartam, amelyre ez utóbbi díjszabást megállapították, időközben lejárt.

**A FilmJus Filmszerzők és Előállítók Szerzői Jogvédő Egyesületének
j o g d í j k ö z l e m é n y e**

**filmalkotások sugárzással, vezeték útján vagy más hasonló eszközzel vagy módon történő nyilvánossághoz
közvetítése, illetve egyes nyilvános előadással történő felhasználása után fizetendő jogdíjakról
és e felhasználások egyéb feltételeiről**

A FilmJus a szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény (a továbbiakban: Szjt.) 24. §, 26. § (1)–(7) bekezdése, (8) bekezdés első mondata, 66. § (3) bekezdése és 90. § (1) bekezdése, valamint a rádiózásról és televíziózásról szóló 1996. évi I. törvény 75. § (7) bekezdése alapján az alábbiak szerint állapítja meg a filmalkotások sugárzással vagy egyéb módon történő nyilvánossághoz közvetítésének, valamint egyes nyilvános előadással történő felhasználásának díját és a felhasználás egyéb feltételeit:

1. A jogdíjközlemény személyi és tárgyi hatálya

1.1. A jelen jogdíjközlemény hatálya alá tartozó filmszerzők: rendező, filmíró, operatőr és a FilmJus Felosztási Szabályzatában megjelölt, ezen kategóriákba sorolt egyéb alkotók.

1.2. A jelen jogdíjközleményben megállapított jogdíjak a magyarországi gyártású (azaz magyarországi székhelyű filmelőállító által előállított) filmalkotásoknak az 1.4. pontban meghatározott nyilvánossághoz közvetítése, illetve egyes nyilvános előadással történő felhasználása után fizetendők.

1.3. A jelen jogdíjközlemény hatálya azon művekre terjed ki, amelyek a szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény alapján „filmalkotás”-nak minősülnek.

1.4. A 2. pontban megállapított jogdíjak az 1.2. pontban meghatározott filmalkotások sugárzással, vezeték útján vagy más hasonló eszközzel vagy módon történő nyilvánossághoz közvetítésére (a továbbiakban: nyilvánossághoz közvetítés) tekintettel fizetendők. Nem értendő ide az a felhasználás, amikor filmalkotásokat lehvására tesznek a nyilvánosság számára hozzáférhetővé [Szjt. 26. § (8) bekezdés második mondat], illetve a filmalkotások egyidejű továbbközvetítése [Szjt. 28. § (2) bekezdés].

1.5. Filmalkotások nyilvánossághoz közvetítése esetén a jogdíjközlemény hatálya alá tartoznak különösen a Magyar Televízió archívumából más műsorszolgáltatók által átvett filmalkotások. Nem tartozik a jogdíjközlemény hatálya alá a televízió-szervezet által előállított filmalkotásoknak az előállító televízió-szervezet által történő nyilvánossághoz közvetítése. Az ennek fejében járó jogdíjról és a felhasználás egyéb feltételeiről a jogdíjfizetésre kötelezett és a FilmJus egyedi szerződésben állapodnak meg.

1.6. A jogdíj fizetésére az Szjt. 66. § (3) bekezdése alapján elsősorban a filmalkotás előállítója köteles, kivéve ha az előállító és a felhasználó együttes nyilatkozatával bizonyítja, hogy az előállító a felhasználóval kötött szerződésében a szerzői jogdíj fizetésének kötelezettségét kifejezetten és egyértelműen áthárította a felhasználóra, mely utóbbi esetben a jogdíjat a felhasználó köteles megfizetni (a továbbiakban egységesen: jogdíjfizetésre kötelezett). A jogdíjfizetésre kötelezett mentesül a FilmJus-nak történő jogdíjfizetés alól, ha vagy a szerző vagy a filmelőállító (szerződéses vagy egyoldalú) nyilatkozatával igazolja, hogy az 1.1. pontban felsorolt filmszerzők az adott felhasználás után egyedi megállapodás alapján jogdíjban részesülnek, vagy azt, hogy az 1.1. pontban felsorolt filmszerzők kifejezetten lemondtak az adott felhasználás után őket megillető jogdíjról.

2. Filmalkotások nyilvánossághoz közvetítése után fizetendő jogdíjak

2.1. A jogdíj mértéke

2.1.1. A jogdíjfizetésre kötelezett a filmalkotásnak az 1.4. pont szerinti nyilvánossághoz közvetítéséért a filmelőállító 2.3.1. pont szerinti nettó (ÁFÁ-t nem tartalmazó) bevétele 15%-ának megfelelő, de legalább az alábbiakban meghatározott sugárzásonkénti percenkénti összegű jogdíjat köteles megfizetni:

Bekötött lakások (recipiens)ek száma			
	200 ezer felett	50–200 000	50 ezer alatt
Kereskedelmi	98,00 Ft	45,00 Ft	14,00 Ft
Közszolgálati	72,00 Ft	31,50 Ft	9,80 Ft

2.1.2. A filmalkotásnak a sugárzással egy időben, számítógépes hálózat igénybevételeével is történő nyilvánossághoz közvetítéséért („simulcasting”) a 2.1.1. pontban meghatározott jogdíjon felül, annak 5%-a fizetendő.

2.1.3. Nem kell jogdíjat fizetni az alábbi esetekben:

a) a filmalkotás részletének két percet meg nem haladó terjedelemben történő ismételt sugárzása esetében, feltéve hogy a részlet időtartama ezen belül sem haladja meg a filmalkotás teljes időtartamának tíz százalékát;

b) a filmalkotás részletének műsorelőzetes céljára történő ismételt sugárzása esetében, egy percet meg nem haladó terjedelemben.

2.1.4. Az egyenlő bánásmód követelményét szem előtt tartva a jelen jogdíjközlés hatálya alatt az alábbi jogdíj-kedvezmény adható: amennyiben a jogdíjfizetésre kötelezett egyedi megállapodást köt a FilmJus-szal a jogdíjközlés alapján a rendszeres adatszolgáltatásról, valamint szerződészerűen, teljeskörűen adatot szolgáltat és együttműködik a FilmJus-szal, akkor a FilmJus az adott jogdíjfizetésre kötelezettre vonatkozóan a fizetendő jogdíjnak a 2.1.1. pontban meghatározott minimumát 30%-kal csökkentett összegben veszi figyelembe.

2.1.5. A jogdíjakkal való elszámolás naptári negyedévenként, a negyedévet követő hónap 15. napjáig esedékes.

2.2. Adatszolgáltatás

2.2.1. Ha a jogdíjfizetésre kötelezett és a FilmJus közötti, a felhasználás részletes feltételeiről szóló szerződés másként nem rendelkezik, a jogdíjfizetésre kötelezett a jelen jogdíjközlés tárgyi hatálya alá tartozó filmalkotások sugárzása esetén az alábbi adatokat köteles szolgáltatni a FilmJus-nak:

a) a filmalkotás

- címe,
- műfaja,
- az előállítás éve,
- előállítója,
- a jelen jogdíjközlés hatálya alá tartozó szerzői (1.1. pont),
- hossza (min:sec)/részlet esetén ennek hossza,
- részlet esetén annak pontos megjelölése, hogy az adott részlet a műben hol található (min:sec – min:sec);

b) a 2.1.3. pont szerinti bevétel összege;

c) a 2.1.3. pont szerinti bevétel hány sugárzás ellenértéke.

2.2.2. Az adatszolgáltatás naptári negyedévenként, a negyedévet követő hónap 15. napjáig esedékes.

2.3. Értelmező rendelkezések

2.3.1. A 2. pontban megállapított jogdíjak számításánál bevétel alatt a filmalkotás előállítójának az adott filmalkotás adott felhasználónak történő értékesítéséből származó, ÁFÁ-val csökkentett, nettó bevételét kell érteni.

2.3.2. A közműsor-szolgáltatókra és a nem nyereségérdekelt műsorszolgáltatókra a közszolgálati műsorszolgáltatókra megállapított jogdíjmértéket kell alkalmazni.

2.3.3. Közszolgálati, közműsor-szolgáltató és nem nyereségérdekelt műsorszolgáltató alatt a rádiózásról és televíziózásról szóló 1996. évi I. törvény 2. §-ában meghatározott fogalmakat kell érteni.

2.3.4. Kereskedelmi műsorszolgáltató alatt azokat a műsorszolgáltatókat kell érteni, amelyek a 2.3.3. pont alapján nem minősülnek közszolgálati vagy közműsor-szolgáltatónak vagy nem nyereségérdekelt műsorszolgáltatónak.

3. Filmalkotások egyes nyilvános előadással történő felhasználása után fizetendő jogdíjak

3.1. A jogdíj mértéke

3.1.1. A jogdíjat a jogdíjfizetésre kötelezettnek a nyilvános előadás (hónapokban számított) időtartamától, a nyilvános előadás módozatától (egy vagy több vetítőn és/vagy képernyőn), a becsült látogatószámtól, a kért belépti díj mértékétől, valamint a nyilvánosan előadott filmalkotás másodperchosszától függően az egy másodpercre eső jogdíj alapulvételével kell megfizetnie az alábbiak szerint:

3.1.2. Az egy másodpercre eső jogdíj havonta: 2,18 Ft/ másodperc/hónap.

Ezt az összeget, amennyiben a nyilvános előadás több teremben, több vetítőn, illetve képernyőn történik, vagy emelt összegű belépődíjat alkalmaznak, vagy a látogatók becsült száma havonta meghaladja a 3000-et, az alábbi jogdíjszorozókkal kell megszorozni:

Közzvetítés módja	Jogdíjszorzó
Több teremben, több vetítő, illetve képernyő	1,3
Belépődíj mértéke:	
Emelt összegű belépődíj	1,5
Becsült látogatószám havonta:	
3000 fölött	2

3.1.3. A jogdíjakkal való elszámolás félévente, a félévet követő hónap 15. napjáig esedékes.

3.2. Adatszolgáltatás

3.2.1. A jogdíj megállapítása érdekében a jogdíjfizetésre kötelezett a jelen jogdíjközlemény tárgyi hatálya alá tartozó filmalkotások nyilvános előadása esetén az alábbi adatokat köteles szolgáltatni a FilmJus-nak:

a) a filmalkotás

- címe,
- műfaja,
- előállítója,
- rendezője,
- hossza (min:sec)/műrészlet esetén a nyilvánosan előadott részlet hossza,
- műrészlet nyilvános előadása esetén annak pontos megjelölése, hogy a részlet a műben hol található (min:sec – min:sec);

b) a nyilvános előadás kezdete;

c) a nyilvános előadás időtartama;

d) a nyilvánosan előadott mű/műrészlet naponta hány képernyőn, hány alkalommal jelenik meg;

e) az adott félévre vonatkozó látogatottsági adatok;

f) a nyilvános előadás megtekintéséért szedett belépődíj mértéke az adott félévben.

3.2.2. Az adatszolgáltatás naptári félévenként, a félévet követő hónap 15. napjáig esedékes. Amennyiben a mű felhasználásában változás következik be, a megváltozott adatokat a változást követő harminc munkanapon belül közölni kell.

4. Közös szabályok

4.1. A 2.1.2. és 3.1.2. pontban megállapított jogdíj nem tartalmazza az általános forgalmi adót, melyet a jogdíjfizetésre kötelezettek az e pontokban megállapított jogdíjon felül, a mindenkor hatályos jogszabályoknak megfelelően kell megfizetnie.

4.2. A felhasználás részletes feltételeiről a FilmJus és a jogdíjfizetésre kötelezett szerződésben állapodik meg. A FilmJus a felhasználás részletes feltételeiről szóló szerződésben a jogdíjfizetésre kötelezettek között indokolatlan megkülönböztetést nem alkalmazhat, azonos feltételek mellett azonos kedvezményeket biztosít.

4.3. A jelen jogdíjközlemény alkalmazásában filmelőállító alatt értendő az a természetes vagy jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaság is, akire/amelyre a filmelőállító által a szerzőktől megszerzett, az 1.4. pontban rögzített módon történő felhasználásra, illetve a felhasználás engedélyezésére vonatkozó vagyoni jog szerződés vagy jogszabályi rendelkezés folytán átszállt.

5. A jogdíjközlemény időbeli hatálya

A fenti jogdíjak és felhasználási feltételek 2008. január 1. napjától 2008. december 31. napjáig érvényesek.*

FilmJus

* * *

A FilmJus által megállapított szerzői jogdíjakat az Szjt. 90. § (2) bekezdése alapján jóváhagyom:

Budapest, 2008. február 29.

Dr. Hiller István s. k.,
oktatási és kulturális miniszter

* Az Szjt. 90. § (3) bekezdése szerint a jogdíjakat és a felhasználás egyéb feltételeit tartalmazó díjszabást a jogkezelő egyesület a jóváhagyást követően a Magyar Közlönyben saját nevében nyilvánosságra hozza. Ennek megtörténteig az előző időszakra megállapított és jóváhagyott – a Magyar Közlönyben korábban nyilvánosságra hozott – díjszabást kell alkalmazni akkor is, ha az az időtartam, amelyre ez utóbbi díjszabást megállapították, időközben lejárt.

**A Művészeti Szakszervezetek Szövetsége Előadóművészi Jogvédő Irodájának
(MSZSZ-EJI)**

j o g d í j k ö z l e m é n y e

a rögzített előadás nyilvánosság számára lehívásra történő hozzáférhetővé tétele engedélyezésének feltételeiről

Az MSZSZ-EJI a szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény (a továbbiakban: Szt.) 73. § (1) bekezdés *e*) pontjában, 74. § (2) bekezdésében, továbbá 90. § (1) bekezdésében foglalt rendelkezések alapján az alábbiak szerint állapítja meg a rögzített előadás nyilvánosság számára lehívásra történő hozzáférhetővé tétele engedélyezésének feltételeit:

1. A jogdíjközlemény tárgyi hatálya

1.1. A nyilvánosság számára lehívásra történő hozzáférhetővé tétel a rögzített előadásoknak vagy azok részleteinek (a továbbiakban együtt: előadás) vezeték útján vagy bármely más eszközzel vagy módon történő olyan nyilvános hozzáférhetővé tétele, amelynek során a nyilvánosság tagjai a hozzáférés helyét és idejét egyénileg választhatják meg (a továbbiakban: „lehívásra történő hozzáférhetővé tétel” vagy „felhasználás”).

1.2. A lehívásra történő hozzáférhetővé tétel megvalósul tekintet nélkül arra, hogy a nyilvánosság tagjai a lehívott előadásokat számítógépre vagy bármely hordozóra letölthetik-e.

1.3. Az előadás lehívásra történő hozzáférhetővé tételéhez az előadóművész engedélyét kizárólag a jelen jogdíjközleményben említett felhasználásokra lehet megadottnak tekinteni, és kizárólag abban az esetben, ha a szolgáltató [7. a) pont] teljesíti a jelen jogdíjközleményben foglalt feltételeket.

1.4. Szerzői mű előadása, továbbá a hangfelvételben vagy filmalkotásban rögzített előadás esetén a lehívásra történő hozzáférhetővé tételhez az MSZSZ-EJI engedélyén kívül az érintett jogosultak engedélye is szükséges.

2. Elszámolás a rögzített előadás előállítója útján

2.1. A szolgáltató a 6.1. pont szerint megkötött felhasználási szerződése alapján nem köteles a jelen jogdíjközleményben meghatározott jogdíjat megfizetni azon rögzített előadások után, amelyekre nézve teljesülnek az alábbi együttes feltételek:

a) a rögzített előadás előállítója írásban nyilatkozatot tesz az MSZSZ-EJI-nek, hogy a jogdíjat az érintett előadóművészeknek közvetlenül fizeti meg; e nyilatkozatnak a rögzített előadás olyan adatait kell tartalmaznia, amely alapján a rögzített előadás egyedileg azonosítható;

b) az MSZSZ-EJI a szolgáltatót annak 6.3. pont szerint teljesített adatszolgáltatása alapján az a) pont szerinti nyilatkozattal érintett rögzített előadás köréről megfelelően tájékoztatja.

2.2. Amennyiben a lehívásra történő hozzáférhetővé tétel csak részben a 2.1. pont szerinti nyilatkozat körébe nem tartozó előadásokat érint, a jelen jogdíjközlemény rendelkezéseit – az említett nyilatkozattal érintett, illetve azon túl felhasznált hangfelvételben rögzített előadások arányára is figyelemmel – megfelelően kell alkalmazni.

3. Üzletszerűnek nem minősülő felhasználás

3.1. A jelen jogdíjközlemény alkalmazása szempontjából üzletszerűnek nem minősülő felhasználásért a szolgáltató nem köteles előadóművészi jogdíjat fizetni.

3.2. A jelen jogdíjközlemény alkalmazása szempontjából a felhasználás nem minősül üzletszerűnek az alábbi feltételek együttes fennállása esetén:

a) a szolgáltató a felhasználással nem ér el bevételt, és a felhasználás jövedelemszerzés vagy jövedelemfokozás célját közvetve sem szolgálja;

b) a szolgáltató – a hozzáférést biztosító helyek számától függetlenül – összesen legfeljebb tíz, hangfelvételben vagy filmalkotásban rögzített előadás részletét teszi lehívásra hozzáférhetővé;

c) a szolgáltató az előadásrészleteket olyan műszaki feltételekkel teszi lehívásra hozzáférhetővé, amely az átlagos felhasználó számára csupán azok érzékelését (például ún. „real audio” típusú meghallgatását) teszi lehetővé, a letöltésüket (tartós másolatkészítést) azonban nem;

d) a szolgáltató a felhasználás megkezdését megelőzően az MSZSZ-EJI-vel felhasználási szerződést köt, és annak feltételeit a felhasználási szerződés tartama alatt mindvégig hiánytalanul teljesíti.

3.3. A 3.2. pontban meghatározott feltételek bármelyikének meg nem felelő felhasználás a jelen jogdíjközlemény alkalmazása szempontjából üzletszerűnek minősül.

4. Az előadóművészi jogdíj mértéke

Ha a felhasználás a jelen jogdíjközlemény alkalmazása szempontjából üzletszerűnek minősül (3.3. pont), a szolgáltató az alábbi előadóművészi jogdíjat köteles fizetni.

4.1. Az előadóművészi jogdíj mértéke hangfelvételben rögzített előadás esetén, ha a szolgáltató a felhasználáshoz kapcsolódóan nem ér el bevételt

4.1.1. Ha szolgáltató az előadást olyan műszaki feltételekkel teszi lehívásra hozzáférhetővé, amely az átlagos felhasználó számára csupán annak érzékelését (például ún. „real audio” típusú meghallgatását) teszi lehetővé, a letöltést (tartós másolatkészítést) azonban nem, akkor az előadóművészi jogdíj mértéke a következő:

Hangfelvételek száma	Jogdíj mértéke
1–10 részlet	2 000 Ft/hó
11–100 részlet	10 100 Ft/hó
101–1000 részlet	30 000 Ft/hó
1–10 részletnek nem minősülő vagy teljes előadás	10 100 Ft/hó
11–100 részletnek nem minősülő vagy teljes előadás	30 000 Ft/hó
101–1000 részletnek nem minősülő vagy teljes előadás	61 000 Ft/hó

4.1.2. Ha a lehívható előadásrészletek száma meghaladja az 1000-et, akkor a 4.1.1. pontban foglalt díjon túl, az 1000-en felüli minden egyes előadásrészlet után 2 Ft/hó. A jelen pont alapján megállapított – a 4.1.1. ponton túl fizetendő – havi jogdíj nem haladhatja meg a havi 25 000 Ft-ot.

4.1.3. Ha az előadásból lehívható tartam az előadás részletét meghaladja, vagy teljes előadások hívhatók le, és ezek száma együttesen meghaladja az 1000-et, akkor a 4.1.1. pontban foglalt díjon túl, az 1000-en felüli minden egyes előadás után 22 Ft/hó. A jelen pont alapján megállapított – a 4.1.1. ponton túl fizetendő – havi jogdíj nem haladhatja meg a havi 270 000 Ft-ot.

4.1.4. A felhasználó a 4.1.1–4.1.3. pontban meghatározott jogdíjon felül, az előadás részletének minden lehívása után 5 Ft, teljes előadás és az előadás részletét [7. *ba*) pont] meghaladó tartamának minden lehívása után pedig 10 Ft jogdíjat köteles fizetni.

4.1.5. A szolgáltató a letöltést (tartós másolat készítését) is lehetővé tévő ún. „download” típusú felhasználásért a 4.1.1–4.1.3. pont szerinti jogdíjon felül, lehívott előadásokként 30 Ft előadóművészi jogdíjat köteles fizetni.

4.1.6. A szolgáltató a 4.1.5. pontban meghatározott előadóművészi jogdíjat köteles megfizetni abban az esetben is, ha az előadást, illetve annak részletét olyan – letöltést (tartós másolat készítését) is lehetővé tévő – módon teszi hozzáférhetővé, amely a letöltött előadás, illetve előadás részlete érzékelhetővé tételén túl valamely számítástechnikai, illetve telekommunikációs eszköz működésének vagy szolgáltatásának figyelmeztető, megkülönböztető jelzésére is alkalmas (pl. távbeszélő eszközre érkező hívás, üzenet, illetve bármely más adat jelzése).

4.2. Az előadóművészi jogdíj mértéke hangfelvételben rögzített előadás esetén, ha a szolgáltató a felhasználáshoz kapcsolódóan bevételt ér el

4.2.1. Ha szolgáltató az előadást olyan műszaki feltételekkel teszi lehívásra hozzáférhetővé, amely az átlagos felhasználó számára csupán annak érzékelését (például ún. „real audio” típusú meghallgatását) teszi lehetővé, a letöltést (tartós másolatkészítést) azonban nem, akkor a felhasználásért költségvetési támogatása 1%-ának, továbbá a közönség tagja által fizetett díjbevétele 2,5%-ának, valamint reklám- és szponzorációs, valamint a felhasználással összefüggésben keletkezett bevételei [7. *c*) pont] 6%-ának megfelelő együttes összegű, de valamennyi esetben legalább a 4.1.1–4.1.4. pont szerinti előadóművészi jogdíjat köteles fizetni.

4.2.2. A szolgáltató letöltést (tartós másolat készítését) is lehetővé tévő ún. „download” típusú felhasználásért a nyilvánosság tagja által a lehívás fejében fizetett díj 12%-ának, ilyen díjbevétele hiányában (a letöltés ingyenes engedése esetén) reklám- és szponzorációs, valamint a felhasználással összefüggésben keletkezett bevételei [7. *c*) pont] 6%-ának megfelelő, de valamennyi esetben legalább a 4.1.5. pont szerinti előadóművészi jogdíjat köteles fizetni.

4.2.3. A szolgáltató a 4.2.2. pontban meghatározott előadóművészi jogdíjat köteles megfizetni abban az esetben is, ha az előadást, illetve annak részletét olyan – letöltést (tartós másolat készítését) is lehetővé tévő – módon teszi hozzáférhetővé, amely a letöltött előadás, illetve előadás részlete érzékelhetővé tételén túl valamely számítástechnikai, illetve telekommunikációs eszköz működésének vagy szolgáltatásának figyelmeztető, megkülönböztető jelzésére is alkalmas (például távbeszélő eszközre érkező hívás, üzenet, illetve bármely más adat jelzése).

4.3. Az előadóművészi jogdíj mértéke videoklipben rögzített előadás esetén

Videoklipben rögzített előadás esetén a szolgáltató az előadás 4.1.1–4.1.5., 4.2.1., 4.2.2. pont szerinti felhasználása esetén az említett pontok szerint fizetendő jogdíjon felül, annak 50%-át is köteles megfizetni.

4.4.1. Az előadóművészi jogdíj mértéke filmalkotásban rögzített előadás esetén, ha a szolgáltató a felhasználáshoz kapcsolódóan nem ér el bevételt

4.4.1.1. Ha legfeljebb 10 előadórészlet hívható le, a lehívások számától függetlenül 13 545 Ft/hó.

4.4.1.2. Ha a lehívható előadórészletek száma 10-nél több, de a 100-at nem haladja meg, a lehívások számától függetlenül 67 778 Ft/hó.

4.4.1.3. Ha a lehívható előadórészletek száma meghaladja a 100-at, akkor a 4.4.1.2. pontban meghatározott díjon túl, a 100-on felüli minden egyes előadás után, a lehívások számától függetlenül 670 Ft/hó. A jelen pont szerinti jogdíj összeg nem haladhatja meg a 135 000 Ft-ot.

4.4.1.4. Ha az előadásból lehívható tartam az előadás részletét meghaladja, vagy teljes előadások hívhatók le, a 4.4.1.1–4.4.1.3. pont szerinti jogdíjon felül lehívásonként további 67 Ft jogdíj fizetendő.

4.4.2. Az előadóművészi jogdíj mértéke filmalkotásban rögzített előadás esetén, ha a szolgáltató a felhasználáshoz kapcsolódóan bevételt ér el

Költségvetési támogatása 1%-ának, továbbá a közönség tagja által fizetett díjbevétele 2,5%-ának, valamint reklám- és szponzorációs, valamint a felhasználással összefüggésben keletkezett bevételei [7. c) pont] 6%-ának megfelelő együttes összegű, de legalább a 4.4.1. pontban meghatározott előadóművészi jogdíjat köteles fizetni.

4.4.3. Szinkronizált filmalkotás esetén a szolgáltató a 4.4.1–4.4.2. pont szerinti jogdíjon felül, annak 25%-át is köteles megfizetni.

4.5. A szolgáltató a 4.4.1–4.4.3. pontban meghatározott előadóművészi jogdíjat köteles megfizetni abban az esetben is, amennyiben a rögzített előadást olyan műszaki feltétellel teszi lehívásra hozzáférhetővé, amely alkalmas arra, hogy annak lehívását, illetve letöltését (tartós másolat készítését) az igénybe vevő a saját nevében, de más javára kezdeményezze.

4.6. A szolgáltató a 4.1–4.5. ponttól eltérően a közönség tagjai által fizetett díj 6%-ának megfelelő, de legalább csatlakoztatott háztartásonként és érintett televíziós, illetve rádióműsoronként 1 Ft/hó előadóművészi jogdíjat köteles fizetni, amennyiben az általa nyilvánosságához közvetített műsorokat az eredeti nyilvánosságához közvetítés időpontját követően – de legfeljebb attól számított 72 óráig – az igénybevevői számára oly módon teszi lehívásra hozzáférhetővé, amely az átlagos felhasználó számára csupán annak érzékelését (például ún. „real audio” típusú meghallgatását) teszi lehetővé, a letöltést (tartós másolatkészítést) azonban nem („Time-shifting”).

4.7. Jelen jogdíjközleményben meghatározott felhasználások esetében a szolgáltatókkal kötött, a jogdíjközlemény megfelelő rendelkezéseiben meghatározott, százalékos jogdíjfizetést előíró felhasználási szerződésekben az MSZSZ-EJI jogdíjkezdvményt nyújthat. Jogdíjkezdvményt nyújtó felhasználási szerződés csak akkor köthető, ha

a) az azzal érintett szolgáltatónak az MSZSZ-EJI-vel szemben jogdíjtartozása nincs, és a felhasználás mértékére vonatkozó adatszolgáltatási kötelezettségének eleget tett,

b) a jogdíjkezdvmény nyújtását a felhasználás sajátos körülményei [pl. az Szjt. 38. § (5) bekezdésében említett köz-célú intézmények szabad felhasználás körén túlmenő, külön jogszabályban lehetővé tett vállalkozási tevékenység] vagy a felhasználás és ennek folytán a szolgáltató által fizetendő jogdíj jelentős mértéke lehetővé és indokoltá teszi.

A jogdíjkezdvmény nyújtása során az MSZSZ-EJI a jogdíjkezdvménnyel érintett szolgáltatók között az egyenlő bánásmód követelményét sértő megkülönböztetést nem alkalmazhat, azaz azonos feltételek mellett azonos kedvezményeket nyújt.

4.8. A jelen jogdíjközlemény 4. pontjában meghatározott jogdíj nem tartalmazza az általános forgalmi adót (ÁFA), azt a szolgáltatónak az ott meghatározott jogdíjon felül, a mindenkor hatályos jogszabályoknak megfelelően kell megfizetnie.

5. Az előadóművészi jogdíj mértéke, ha az előadóművész kizárólag saját előadóművészi teljesítményét hangfelvételben rögzítő előadást tesz lehívásra hozzáférhetővé

A 4.1., illetve 4.2. pontban meghatározott előadóművészi jogdíjakat nem kell megfizetni az alábbi feltételek együttes fennállása esetén:

a) a szolgáltató olyan előadóművész vagy előadóművészek olyan együttese, aki (amely) kizárólag saját előadóművészi teljesítményét hangfelvételben rögzítő előadást tesz lehívásra hozzáférhetővé;

b) a szolgáltató a felhasználás megkezdését megelőzően az MSZSZ-EJI-vel felhasználási szerződést köt, és annak feltételeit a felhasználási szerződés tartama alatt mindvégig hiánytalanul teljesíti;

c) a szolgáltató által rendelkezésre bocsátott adatokból, illetve nyilatkozatokból egyértelműen megállapítható, hogy az engedély ingyenessége a lehívásra hozzáférhetővé tett előadásban közreműködő valamennyi előadóművészre kiterjedően fenntartható, és a jogkezelés ilyen módon hatékonyabban valósítható meg.

6. A felhasználás egyéb feltételei

6.1. A felhasználás részletes feltételeiről az MSZSZ-EJI és a szolgáltató szerződésben állapodnak meg. Ha a felhasználás részletes feltételeiről szóló szerződés másként nem rendelkezik, az alábbi szabályokat kell alkalmazni.

6.2. A szolgáltató köteles adatot szolgáltatni az előadóművészi jogdíj megfizetésének alapjául szolgáló bevételeiről és a jogdíjelszámolás alapjául szolgáló egyéb adatairól, valamint a felhasználás módjáról és mértékéről.

6.3. A felhasználás módjára és mértékére vonatkozó adatszolgáltatásnak digitális formátumban (elektronikus úton) kell eleget tenni. Az egyes hozzáférhetővé tett előadásokról szolgáltatott adatoknak tartalmaznia kell legalább a következőket:

- a) a hangfelvétel, a videoklip vagy a filmalkotás címét;
- b) az előadásban közreműködő előadóművészek nevét, filmalkotás esetén a főszereplő, illetve szereplő besorolás feltüntetésével;
- c) a hangfelvételt, a videoklipet vagy a filmalkotást előállító nevét, hangfelvétel esetén ideértve azt az ún. „label” nevet is, amely alatt a hangfelvétel megjelent;
- d) hangfelvételben, videoklipben, illetve filmalkotásban rögzített előadás forgalomba hozatalának évét.

Az adatszolgáltatásnak elkülönítve kell tartalmaznia a csak érzékelésre (például „real audio” típusú meghallgatásra), illetve a letöltésre (tartós másolat készítésére) hozzáférhetővé tett előadások adatait. Ha az előadóművészi jogdíj mértéke a lehívások számától (is) függ, akkor az adatszolgáltatásnak a lehívások számára is ki kell terjednie.

6.4. Az MSZSZ-EJI a jogdíjelszámolás alapjául szolgáló adatokat, valamint az előadások felhasználásának módját és mértékét a helyszínen is ellenőrizheti.

6.5. Ha a felhasználás részletes feltételeiről szóló szerződés másképp nem rendelkezik, a jelen jogdíjközlemény szerinti jogdíj és adatszolgáltatás negyedévente, a naptári negyedév lejártát követő 5. napig esedékes. Az adatszolgáltatást havi bontásban kell teljesíteni.

6.6. Az MSZSZ-EJI a felhasználás részletes feltételeiről szóló szerződésben engedélyt kér a szolgáltatótól, hogy

- a) nevét,
 - b) címét (székhelyét),
 - c) az előadás(ok) hozzáférési helyét (például URL cím), illetve
 - d) azt a tényt, hogy rögzített előadás nyilvánosság számára lehívásra történő hozzáférhetővé tételére engedélyt kapott az MSZSZ-EJI-től
- a rögzített előadás más jogosultjaival, illetve a jogosultak közös jogkezelő szervezeteivel írásban közölje.

7. Értelmező rendelkezések

a) „Szolgáltató”: a rögzített előadást lehívásra hozzáférhetővé tevő (tartalomszolgáltató), továbbá a tartalomszolgáltatótól különböző, a tartalomszolgáltató felhasználási tevékenységéhez közvetlenül vagy közreműködő(k) útján kapcsolódó hálózati köztes (közvetítő) szolgáltatást nyújtó személy, illetve szervezet.

b) „Előadásrészlet” vagy „előadás részlete”:

ba) Hangfelvétel esetében előadásonként legfeljebb egy perc hosszúságú olyan részlet, amely nem haladja meg az előadás teljes hosszának felét.

bb) Filmalkotás esetében előadásonként legfeljebb öt perc hosszúságú olyan részlet, amely nem haladja meg az előadás teljes hosszának 10%-át.

Ahol a jelen jogdíjközlemény előadást említ, azon az előadás részletét is érteni kell.

c) „Reklám- és szponzorációs, valamint a felhasználással összefüggésben keletkezett egyéb bevétel”: az a bármilyen forrásból származó, mindazon befizetés és dolog átadásával vagy tevékenység végzésével teljesített szolgáltatás, amelyekre az adott szervezet beszámolási/könyvvizelési kötelezettsége a mindenkor hatályos számviteli jogszabályok értelmében kiterjed.

8. A hozzáférést biztosítók felelősségének korlátozása

8.1. Ha a tartalomszolgáltatótól különböző szolgáltató a tartalomszolgáltató által lehívásra történő hozzáférésre ajánlott tartalmat nem ismeri, illetve nem ismerheti, és a jelen jogdíjközleményben meghatározott felhasználási cselekmények közül kizárólag az elektronikus kereskedelmi szolgáltatások, valamint az információs társadalommal összefüggő szolgáltatások egyes kérdéseiről szóló 2001. évi CVIII. törvény (a továbbiakban: Elker. tv.) 2. § l) pontjában meghatározott hálózati közvetítő szolgáltatás(oka)t nyújt az ott meghatározott feltételekkel, az MSZSZ-EJI és az általa képviselt előadóművészi jogosultak irányában az előadóművészi jogok megsértéséért a továbbiakban nem felel, így jogdíj-

fizetési kötelezettsége sem áll fenn, amennyiben az Elker. tv.-ben meghatározott értesítési-eltávolítási eljárást – az ott meghatározott feltételek hiánytalan betartásával – lefolytatja. Ha az e pont szerinti szolgáltató a jelen jogdíjközleményben meghatározott felhasználást is megvalósítja, az értesítési-eltávolítási eljárás alkalmazásáról szerződést köt az MSZSZ-EJI-vel.

8.2. A szerződés tartalmazza, hogy a szolgáltató által végzett, az előző pontban megjelölt tevékenységek előadóművészi jogok szempontjából felhasználást valósítanak meg.

8.3. A 6.1. pont szerinti szerződésben a szolgáltató vállalja, hogy lefolytatja az Elker. tv. 13. §-ában meghatározott értesítési-eltávolítási eljárást abban az esetben, ha az MSZSZ-EJI képviselője útján értesíti a szolgáltatót arról, hogy az MSZSZ-EJI közös jogkezelésébe tartozó előadóművészi teljesítményre vonatkozó jogsértés valósult meg a szolgáltatás nyújtásával összefüggésben.

8.4. A jelen pont szerinti értesítési-eltávolítási eljárás alkalmazásáról kötött szerződésben a szolgáltató és az MSZSZ-EJI a jogszabályban nem rendezett kérdésekben állapodhatnak meg. A felek szerződési vagy egyéb nyilatkozataikat, közléseiket, értesítéseiket írásban, teljes bizonyító erejű magánokirati formában teszik meg. A felek hatályos írásbeli közlésnek tekintik a nekik vagy általuk harmadik személyhez címzett írásbeli magánokirat hű másolatát, továbbá az elektronikus formában tett közlést is, ha annak megérkezését a címzett elektronikus úton igazolja. A felek kötelesek az egymástól származó elektronikus küldemények megérkezését visszaigazolni.

9. A jogdíjközlemény időbeli hatálya

A jogdíjak és felhasználási feltételek 2008. január 1. napjától december 31. napjáig érvényesek.

MSZSZ-EJI

* * *

Az MSZSZ-EJI által megállapított jogdíjközleményt az Szjt. 90. § (2) bekezdése alapján jóváhagyom.

Budapest, 2008. február 29.

Dr. Hiller István s. k.,
oktatási és kulturális miniszter

* Az Szjt. 90. § (3) bekezdése szerint a jogdíjakat és a felhasználás egyéb feltételeit tartalmazó díjszabást a jogkezelő egyesület a jóváhagyást követően a Magyar Közlönyben saját nevében nyilvánosságra hozza. Ennek megtörténteig az előző időszakra megállapított és jóváhagyott – a Magyar Közlönyben korábban nyilvánosságra hozott – díjszabást kell alkalmazni akkor is, ha az az időtartam, amelyre ez utóbbi díjszabást megállapították, időközben lejárt.

A Művészeti Szakszervezetek Szövetsége Előadóművészi Jogvédő Irodájának (MSZSZ-EJI) j o g d í j k ö z l e m é n y e az előadás sugárzás vagy a nyilvánossághoz történő átvitel céljára készült rögzítésének díjáról és a felhasználás egyéb feltételeiről

Az MSZSZ-EJI, a szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény (a továbbiakban: Szjt.) 74. § (2) bekezdés első fordulatóban, 27. § (3) bekezdésében, valamint 90. § (1) bekezdésében foglalt rendelkezések alapján, az alábbiak szerint állapítja meg az előadás sugárzás vagy a nyilvánossághoz történő átvitel céljára készült rögzítésének [26. § (6) bek.] díját és a felhasználás egyéb feltételeit:

1. A jogdíjközlemény tárgyi hatálya

1.1. A jogdíjközlemény hatálya a televízió-szervezet és a saját televízió-műsort vezeték útján a nyilvánossághoz közvetítő (a továbbiakban együtt: „felhasználó”) által sugárzás vagy a nyilvánossághoz történő átvitel (a továbbiakban

együtt: „sugárzás”) céljára rögzített előadás (a továbbiakban: „felvétel”) első sugárzását követő ismételt sugárzásának díjára és felhasználási feltételeire terjed ki.

1.2. A jogdíjközlemény hatálya kiterjed azokra a felvételekre is, amelyeket más személyek a felhasználó megrendelésére és a műsorában történő sugárzása céljával rögzítettek, ha a felhasználó az ilyen felvétel sugárzására annak bármely más felhasználását megelőző kizárólagos jogot szerzett.

2. Az előadóművészi jogdíj mértéke

2.1. A felhasználó a felvétel első sugárzását követő ismételt sugárzásáért az alábbiakban meghatározott előadóművészi jogdíjat köteles fizetni.

2.2. A jogdíjat a felhasználónak a műsorszolgáltatás jellegétől és vételkörzetétől, továbbá az ismételten sugárzott felvétel perchorosszától függően, az egy percre eső jogdíj alapulvételével kell megállapítani és megfizetni:

A műsorszolgáltatás jellege és vételkörzete

A jogdíj mértéke percenként

a) közszolgálati műsorszolgáltatások	
aa) országos műsorszolgáltatás esetén	7 580 Ft
ab) körzeti műsorszolgáltatás esetén	2 330 Ft
ac) helyi műsorszolgáltatás esetén	1 170 Ft
b) nem közszolgálati műsorszolgáltatások	
ba) országos műsorszolgáltatás esetén	11 660 Ft
bb) körzeti műsorszolgáltatás esetén	3 500 Ft
bc) helyi műsorszolgáltatás esetén	1 750 Ft

2.3. Az eredetileg idegen nyelvű előadás magyar nyelvű szinkronját tartalmazó felvétel ismételt sugárzása esetén a jogdíj mértéke a 2.2. pontban meghatározott jogdíjmérték 25 (huszonöt) %-a.

2.4. A 2.2. és 2.3. pontban meghatározott jogdíjakat a felhasználónak nem kell megfizetnie

- a) a felvétel első sugárzásának napját követő egy éven belüli, egyszeri ismételt sugárzásáért;
- b) a felvétel részletének két percet meg nem haladó terjedelemben történő ismételt sugárzásáért, feltéve hogy a részlet időtartama ezen belül sem haladja meg az első ízben sugárzott felvétel teljes időtartamának tíz százalékát;
- c) a felvétel részletének műsorelőzetes céljára történő ismételt sugárzásáért, harminc másodpercet meg nem haladó terjedelemben.

2.5. A felhasználónak a jogdíjat a 2.2–2.4. pontban meghatározott feltételek szerint kell megfizetnie akkor is, ha a felvétel ismételt sugárzására más felhasználónak ad engedélyt. Ilyen esetben azonban az ismételt sugárzást engedélyező felhasználónak a fizetendő jogdíj mértékét nem a saját, hanem annak műsorszolgáltatási jellege és vételkörzete alapján kell megállapítani és megfizetnie, akinek (amelynek) a felvétel ismételt sugárzását engedélyezte. A jelen pontot megfelelően alkalmazni kell akkor is, ha a felhasználó külföldi műsorsugárzó szervezetnek ad engedélyt a felvétel ismételt sugárzására.

A felvételt ismételt sugárzására átadó és azt átvevő felhasználó megállapodása alapján az e pontban meghatározott díjat az átvevő felhasználó is viselheti. Ennek feltétele, hogy a felhasználók között létrejött megállapodásról, valamint az átadott felvétel adatairól az átadó felhasználó az MSZSZ-EJI-t a felhasználás részletes feltételeit tartalmazó szerződésben (3.1. pont) megjelölt módon tájékoztassa.

2.6. A nem közszolgálati műsorszolgáltatókra meghatározott jogdíjak [2.2. b) pont] mérséklésére – legfeljebb a közszolgálati műsorszolgáltatókra megállapított jogdíj [2.2. a) pont] mértékéig – abban az esetben kerülhet sor, ha

- a) a nem közszolgálati műsorszolgáltató a műsorszolgáltatási szerződésben kötelezően előírná magasabb arányban vállalja közszolgálati műsorok sugárzását, továbbá
- b) az ilyen önként vállalt közszolgálati műsorarány megfelelő méréséről és nyilvántartásáról a felhasználás részletes feltételeit tartalmazó szerződésben (3.1. pont) az MSZSZ-EJI-vel megállapodik, és
- c) az MSZSZ-EJI-vel szemben három hónapnál régebben lejárt jogdíjartozása nem áll fenn, és adatszolgáltatási kötelezettségének határidőben eleget tett.

2.7. A jelen jogdíjközleményben meghatározott jogdíjak tekintetében az MSZSZ-EJI és a felhasználó a felhasználás részletes feltételeit tartalmazó szerződésben (3.1. pont) általánösszegben is megállapodhat.

2.8. A jelen jogdíjközleményben meghatározott jogdíjak nem tartalmazzák az általános forgalmi adót, azt a felhasználónak a megállapított jogdíjon felül, a mindenkor hatályos jogszabályoknak megfelelően kell megfizetnie.

3. A felhasználás egyéb feltételei

3.1. A felhasználás részletes feltételeiről az MSZSZ-EJI és a felhasználó szerződésben állapodik meg. Az MSZSZ-EJI a felhasználás részletes feltételeiről szóló szerződésben a felhasználók között indokolatlan megkülönböztést nem alkalmazhat, azonos feltételek mellett azonos kedvezményeket biztosít.

3.2. A felhasználó – a 2.4. pontban meghatározott eseteket kivéve – köteles az MSZSZ-EJI részére adatokat szolgáltatni az ismételten sugárzott felvételekről. Ha a felhasználás részletes feltételeiről szóló szerződés másképp nem rendelkezik, az adatszolgáltatásnak tartalmaznia kell legalább a következőket:

- a) a felvétel címét és perchorsszát, felvétel részletének ismételt sugárzása esetén emellett a részlet perchorsszát is;
- b) a felvételen, illetve felvételrészleten szereplő előadóművészek nevét, a főszereplő, illetve szereplő besorolás feltüntetésével.

A felhasználás módjára és mértékére vonatkozó adatszolgáltatásnak digitális formátumban kell eleget tenni.

3.3. Ha a felhasználás részletes feltételeiről szóló szerződés másképp nem rendelkezik, a jogdíj és az adatszolgáltatás naptári fél évenként, a fél évet követő hónap 15. napjáig esedékes.

3.4. Az MSZSZ-EJI a felvétel jogdíj közleményben meghatározott felhasználásának módját és mértékét a helyszínen is ellenőrizheti.

4. A jogdíj közlemény időbeli hatálya

A fenti jogdíjak és felhasználási feltételek 2008. január 1. napjától december 31. napjáig érvényesek.*

MSZSZ-EJI

* * *

Az MSZSZ-EJI által megállapított jogdíj közleményt az Szjt. 90. § (2) bekezdése alapján jóváhagyom:

Budapest, 2008. február 29.

Dr. Hiller István s. k.,
oktatási és kulturális miniszter

* Az Szjt. 90. § (3) bekezdése szerint a jogdíjakat és a felhasználás egyéb feltételeit tartalmazó díjszabást a jogkezelő egyesület a jóváhagyást követően a Magyar Közlönyben saját nevében nyilvánosságra hozza. Ennek megtörténteig az előző időszakra megállapított és jóváhagyott – a Magyar Közlönyben korábban nyilvánosságra hozott – díjszabást kell alkalmazni akkor is, ha az az időtartam, amelyre ez utóbbi díjszabást megállapították, időközben lejárt.

A Művészeti Szakszervezetek Szövetsége Előadóművészi Jogvédő Irodájának (MSZSZ-EJI) és a Magyar Hangfelvevők Szövetségének (MAHASZ)

k ö z ö s j o g d í j k ö z l e m é n y e

**a kereskedelmi célból kiadott hangfelvételnek vagy az arról készült másolatnak sugárzás útján,
továbbá vezetékekkel vagy bármely más hasonló eszközzel vagy módon a nyilvánossághoz közvetítéséért
fizetendő előadóművészi és hangfelvétel-előállítói jogdíjakról és e felhasználások egyéb feltételeiről**

Az MSZSZ-EJI és a MAHASZ, a szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény (a továbbiakban: Szjt.) 77. § (1) és (3) bekezdésében, valamint 90. § (1) bekezdésében foglalt rendelkezések alapján, az alábbiak szerint állapítja meg a kereskedelmi célból kiadott hangfelvételnek vagy az arról készült másolatnak (a továbbiakban együtt: hangfelvétel) sugárzás útján, továbbá vezetékekkel vagy bármely más hasonló eszközzel vagy módon a nyilvánossághoz közvetítéséért fizetendő előadóművészi és hangfelvétel-előállítói jogdíjakat és e felhasználások egyéb feltételeit:

1. Az előadóművészi és hangfelvétel-előállítói jogdíj mértéke

1.1. A hangfelvételt sugárzás útján a nyilvánossághoz közvetítő felhasználó az előadóművésznak és a hangfelvétel előállítójának együttesen az általános forgalmi adót nem tartalmazó költségvetési, fenntartói, illetve műsorszolgáltatáshoz nyújtott egyéb támogatása 1%-ának, előfizetői díjbevételei 2%-ának, továbbá reklám- és szponzorációs, valamint a felhasználással összefüggésben keletkezett egyéb bevételei 4%-ának megfelelő együttes összegű, de legalább 11 000 (tizenegyezer) forint/hó jogdíjat köteles fizetni.

1.2. A felhasználó az 1.1. pontban meghatározott jogdíjat köteles fizetni akkor is, ha a hangfelvételt nem sugárzással, hanem vezeték útján vagy bármely más hasonló eszközzel vagy módon – ideértve a számítógépes („webcasting”), illetve mobil hálózat igénybevételeit is – közvetíti a nyilvánossághoz. A jelen pont szerinti felhasználáson a kereskedelmi célból kiadott hangfelvételek előre szerkesztett módon, kizárólag számítógépes, illetve mobil hálózat igénybevételeivel történő olyan nyilvánossághoz közvetítését kell érteni, amely az igénybevevő számára nem teszi lehetővé, hogy a műsorfolyamot az 1.3. a)–c) pontban megjelölt többlétszolgáltatásokkal befolyásolja, illetve személyre szabja.

1.3. Ha a felhasználó a hangfelvételt nem sugárzással, hanem vezeték útján vagy bármely más hasonló eszközzel vagy módon – ideértve a számítógépes, illetve mobil hálózat igénybevételeit is – úgy közvetíti a nyilvánossághoz, amely lehetővé teszi, hogy a nyilvánosság tagja

a) a műsorban szereplő egyes műfajokat vagy előadóművészeket előnyben részesítsen – nem ideértve meghatározott előadó(k) vagy hangfelvétel(ek) egyedi kiválasztását –, illetve

b) igénybevétel közben egy vagy több hangfelvételt átugorjon, illetve

c) a műsorfolyamot rövid időre megállítsa,

a felhasználó az 1.1. pont szerint fizetendő díjon felül annak 10%-át, de legalább havi 12 000 Ft/hó jogdíjat köteles fizetni („interaktív webcasting”). A 2.1. pont szerinti szerződésnek ebben az esetben ki kell terjednie a felhasználás részletes műszaki feltételeiről való megállapodásra is.

1.4. A hangfelvételnek a sugárzással egy időben, számítógépes hálózat igénybevételeivel is történő nyilvánossághoz közvetítéséért („simulcasting”) a felhasználó az 1.1. pont szerint fizetendő jogdíjon felül – ideértve annak minimumdíjra vonatkozó rendelkezését is – annak 5%-át köteles fizetni.

1.5. A jelen jogdíjközleményt kell alkalmazni akkor is, amikor a közönség tagja a műsor nyilvánosságához közvetítését követően válogathat a műsort alkotó műsorszámok (a rádiózásról és televíziózásról szóló 1996. évi I. törvény 2. § 28. pont) közül a műsorszámoknak a jelen jogdíjközlemény 1.1–1.2. pontja szerinti felhasználó saját eszközeivel működtetett archívumából, feltéve hogy az így kiválogatott műsorszámok a közönség tagja számára továbbra is műsorszámként, illetve műsorként (műsorszámok folyamaként) válnak érzékelhetővé. A jelen pont szerinti felhasználásért a felhasználó az 1.1. pont szerint fizetendő jogdíjon felül annak további 5%-át át, de legalább havi 12 000 Ft/hó jogdíjat köteles fizetni. A 2.1. pont szerinti szerződésnek ebben az esetben ki kell terjednie a felhasználás részletes műszaki feltételeiről való megállapodásra is.

1.6. Ha az 1.5. pont szerinti felhasználó a műsorszámokat archívumában oly módon teszi hozzáférhetővé, hogy a közönség tagja az archívumból kiválasztott műsorszámról tartós másolatot készíthet (pl. „podcasting”), a felhasználó az 1.1. pont szerint fizetendő jogdíjon felül annak további 10%-át, de legalább 14 000 Ft/hó jogdíjat köteles fizetni. A 2.1. pont szerinti szerződésnek ebben az esetben ki kell terjednie a felhasználás részletes műszaki feltételeiről való megállapodásra is.

1.7. a) Az 1.1. pontban említett reklám- és szponzorációs, valamint a felhasználással összefüggésben keletkezett egyéb bevételnek a bármilyen forrásból származó mindazon befizetéseket és dolog átadásával vagy tevékenység végzésével teljesített szolgáltatásokat érteni kell, amelyekre az adott felhasználó beszámolási/könyvviteli kötelezettsége a mindenkor hatályos számviteli jogszabályok értelmében kiterjed. Reklám- és szponzorációs, valamint a felhasználással összefüggésben keletkezett egyéb bevételnek minősül az a bevétel is, amely a felhasználással összefüggésben nem a felhasználónál, hanem egy általa igénybe vett vagy vele gazdasági kapcsolatban álló harmadik személynél keletkezett.

b) Reklámszolgáltatásért vagy reklám közzétételéért kapott bevétel esetén az a) pontban említett reklám- és szponzorációs bevételnek a reklámozó [a gazdasági reklámtevékenységről szóló 1997. évi LVIII. törvény 2. § r) pont] által fizetett díjat kell tekinteni, amelyet ügynökségi vagy közvetítói jutalékkal, mennyiségi kedvezménnyel vagy egyéb jogcímen csökkenteni csak akkor lehet, ha erről a felek a 2.1. pont szerinti szerződésben kifejezetten megállapodnak.

c) Nem előfizetői díjnak, hanem a felhasználással összefüggésben keletkezett egyéb bevételnek kell tekinteni azt a díjat, amelyet a felhasználó az e jogdíjközlemény hatálya alá tartozó felhasználással összefüggésben olyan személytől vagy szervezettől kap, aki (amely) a felhasználó műsorában foglalt hangfelvételt az Szjt. 28. § (2) bekezdésében meghatározott módon közvetíti a nyilvánosság felé.

d) Hálózatba kapcsolódó műsorszolgáltatók esetén az 1.1. pont szerinti jogdíjat a hálózat valamennyi tagjának meg kell fizetnie, tekintet nélkül arra, hogy az 1.1. pontban említett bevétel a hálózat mely tagjánál keletkezett, illetve hogy e bevételt a hálózat tagjai az egymás közötti (ún. „networking”) elszámolásban hogyan minősítik.

1.8. Ha az 1.1–1.4. pontok szerinti felhasználó egyidejűleg műsorszámok nem egy, hanem több előre szerkesztett folyamat (csatorna) közvetíti a nyilvánossághoz, az 1.1–1.6. pontokban meghatározott jogdíjon felül, a második és minden további műsorfolyamért (csatornáért) az 1.1–1.6. pontokban meghatározott díj további 10%-át is köteles megfizetni. Ha az egyidejűleg nyilvánossághoz közvetített műsorfolyamok (csatornák) száma nem állapítható meg, a felhasználó öt műsorfolyam (csatorna) után köteles jogdíjat fizetni. Az 1.4–1.6. és a jelen pont egyidejűleg is alkalmazható.

1.9. Az 1.1–1.6. pontokban meghatározott jogdíj megfizetésén túl, a hangfelvételen foglalt mű nyilvánossághoz közvetítéséhez engedélyt kell kérni az érintett szerzőktől.

1.10. A jelen jogdíjközleményben meghatározott jogdíj megfizetése a felhasználót nem jogosítja arra, hogy a hangfelvételt olyan módon tegye a nyilvánosság számára hozzáférhetővé, hogy a közönség tagjai mind az egyes hangfelvételeket, mind pedig a hozzáférés helyét és idejét egyénileg választhassák meg („lehívás”). A hangfelvétel lehívásához engedélyt kell kérni az érintett szerzőktől, előadóművészekről és hangfelvétel-előállítóktól.

1.11. A jelen jogdíjközleményben meghatározott jogdíj nem tartalmazza az általános forgalmi adót, azt a felhasználónak a százalékos mértékek szerint megállapított jogdíjon felül, a mindenkor hatályos jogszabályoknak megfelelően kell megfizetnie.

1.12. Jelen díjközlemény alkalmazása során hangfelvételnek kell tekinteni az ún. videoklipek hangcsíkját is.

2. A felhasználás egyéb feltételei

2.1. A felhasználás részletes feltételeiről az MSZSZ-EJI és a MAHASZ, illetve a felhasználók szerződésben állapodnak meg.

2.2. Ha a felhasználás részletes feltételeiről szóló szerződés másként nem rendelkezik, a felhasználó adatot köteles szolgáltatni az 1.1–1.6. pontban meghatározott jogdíj megfizetésének alapjául szolgáló bevételeiről, továbbá a nyilvánossághoz közvetített hangfelvételekről. A hangfelvételekről a következő adatokat kell közölni: a hangfelvétel címét, előadójának nevét, kiadójának nevét, ideértve azt az ún. „label” nevet is, amely alatt a hangfelvétel megjelent, valamint a kiadás évét. A nyilvánossághoz közvetített hangfelvételekre vonatkozó adatszolgáltatásnak digitális formátumban kell eleget tenni.

2.3. Ha a felhasználás részletes feltételeiről szóló szerződés másként nem rendelkezik, az MSZSZ-EJI és a MAHASZ a jogdíjelszámolás alapjául szolgáló adatokat, valamint a hangfelvételek felhasználásának módját és mértékét a helyszínen ellenőrizheti. A jogdíjelszámolás alapjául szolgáló adatok ellenőrzése az 1.7. a) pont második mondatában foglalt feltételek esetén az ott említett harmadik személynél keletkezett bevételekre is kiterjedhet.

2.4. Ha a felhasználás részletes feltételeiről szóló szerződés másként nem rendelkezik, a jelen díjszabás szerinti jogdíj és adatszolgáltatás naptári negyedévenként, a negyedévet követő hónap 15. napjáig esedékes. Amennyiben az (egyszerűsített) éves beszámoló készítésére kötelezett felhasználó a jelen pontban meghatározott időpontig nem teljesíti a jogdíj megfizetésének alapjául szolgáló bevételeiről adatszolgáltatási kötelezettségét, úgy az ellenkező bizonyításáig a jogdíjszámítás alapjának a felhasználó tárgyévi, ha ez még nem áll rendelkezésre, a tárgyévet megelőző évi (egyszerűsített) eredménykimutatása szerinti értékesítés nettó árbevételének időarányos részét kell tekinteni. Ha az (egyszerűsített) éves beszámolóból más nem következik, a felhasználó bevételeit reklám- és szponzorációs, valamint a felhasználással összefüggésben keletkezett egyéb bevételnek kell tekinteni.

2.5. Amennyiben a felhasználó – az MSZSZ-EJI, illetve a MAHASZ felelősségi körén kívül eső okból – csak felhasználási tevékenysége megkezdésének időpontját követően köti meg a felhasználás részletes feltételeiről szóló szerződést az MSZSZ-EJI-vel és a MAHASZ-szal, a felhasználás megkezdése és a szerződés hatálybalépése közötti időszakra a jelen jogdíjközlemény rendelkezéseit eltérés nélkül kell alkalmazni.

3. A jogdíjközlemény alkalmazásának időbeli hatálya

A fenti jogdíjak és felhasználási feltételek 2008. január 1. napjától december 31. napjáig érvényesek.*

MSZSZ-EJI

MAHASZ

* Az Sztj. 90. § (3) bekezdése szerint a jogdíjakat és a felhasználás egyéb feltételeit tartalmazó díjszabást a jogkezelő egyesület a jóváhagyást követően a Magyar Közlönyben saját nevében nyilvánosságra hozza. Ennek megtörténteig az előző időszakra megállapított és jóváhagyott – a Magyar Közlönyben korábban nyilvánosságra hozott – díjszabást kell alkalmazni akkor is, ha az az időtartam, amelyre ez utóbbi díjszabást megállapították, időközben lejárt.

* * *

Az MSZSZ-EJI és a MAHASZ által megállapított jogdíjközléményt az Szjt. 90. § (2) bekezdése alapján jóváhagyom:

Budapest, 2008. február 29.

Dr. Hiller István s. k.,
oktatási és kulturális miniszter

Pályázati felhívás
„A Népművészet Ifjú Mestere” cím elnyerésére

Az Oktatási és Kulturális Minisztérium ösztönözni kívánja a fiatalok népművészeti előadói, tudományos és alkotótevékenységét, valamint a magyar nemzeti és a magyarországi nemzetiségi hagyományok ápolását, továbbélését. Ezen szándéka kifejezéseként az érintett szakmai szervezetekkel és állami intézményekkel egyetértésben minden évben pályázatot ír ki a „Népművészet Ifjú Mestere” cím elnyerésére. Az elismeréseket a 3/1999. (II. 24.) (az oktatási és kulturális miniszter által adományozható művészeti és egyéb díjakról szóló) NKÖM rendelet 16. §-a alapján az augusztus 20-ai ünnepségek során nyújtják át az arra érdemes pályázóknak.

Pályázati feltételek a 2008. évben

Pályázni az alábbi három kategóriában lehet.

I. Előadó-művészet

- hangszeres népzene
- népdal
- néptánc
- népmese

II. Tárgyi alkotóművészet

- fazekas
- faragó (kéreg, szaru, csont, fa, bútor)
- gyermekjáték-készítő
- kovács
- népbútor-műves
- népiékszer-készítő (fém, gyöngy, lószőr)
- szűcs, bőrműves
- rézműves
- szalma-, gyékény-, csuhé- és vesszőfonó
- tojásfestő
- mézeskalács-készítő
- textilhímző, -szövő (gyapjú, vászon), nemez-, viselet-, paszománykészítő, csipkekészítő, kékfestő
- népművészeti forma- és motívumkincset hordozó nagyméretű tárgyak, köztéri tárgyegyüttesek (játszótéri, illetve beltéri plasztikák, építészeti megoldások) tervezője és kivitelezője
- a népi hangszerkészítés formai és funkcionális követelményeinek megfelelő hangszerek, hangkeltő eszközök készítője

Pályázati követelmények

I. Általános feltételek

A részvétel alapfeltétele – a 3/1999. (II. 24.) NKÖM rendelet 16. §-a értelmében – minden kategóriában a 15 és 35 év közötti életkor, az írásban benyújtott szakmai önéletrajz és egy legalább 10 oldal terjedelmű dolgozat.

Az önéletrajz tartalmazza a pályázó eddigi szakmai-művészeti tevékenységének összefoglalását. (Indíttatása, mesterei, jelenlegi tevékenysége; eddigi szakmai eredményei, jövőbeni tervei, célkitűzései.)

A dolgozattal a pályázó elméleti ismereteiről ad számot.

Ennek témája lehet:

- előadó-művészeti kategóriában a pályázó által választott tájegység/falu adatközlő egyéniség művészete; egy bizonyos műfaj/dallamtípus/előadói stílusjegye elemzése stb. A dolgozat írója foglalja össze a témával kapcsolatos gyűjtői tevékenységét, annak módszerét, szakirodalmi és archívumi tájékozottsága mellett személyes élményét is;
- tárgyi alkotóművészet kategóriában a pályázónak az általa megismert tájegységekről, stílusokról szerzett elméleti, technológiai ismeretei, gyakorlati jártassága; az ezt bizonyítani hivatott pályamunkák szakmai elemzése, szakrajza. A dolgozat írója indokolja meg témaválasztását is.

A dolgozatokat legalább 10 oldal (13-as betűnagyság, 1,5-es sortávolság, 10 ezer karakter) terjedelemben, gépelt/nyomatott, fűzött formában, két példányban kérjük benyújtani. A pályamunkákat szakértő zsűri bírálja el, ennek eredményéről minden pályázó írásos értékelést kap. Előadó-művészeti kategóriában a megfelelő színvonalú dolgozat benyújtása előfeltétele a gyakorlati bemutatkozásnak! (Segítségképpen lehetőséget biztosítunk a korábbi évek elfogadott dolgozatainak megtekintésére.)

II. Speciális feltételek

I. Előadó-művészeti kategórián belül:

– *Hangszeres népzene és népdal* esetében a pályázó az öt nagy népzenei dialektusból (dunántúli, felső-magyarországi, nagyalföldi, erdélyi, moldvai – l. Sebő Ferenc: *Népzenei olvasókönyv* 38. oldal) három különböző tájegység anyagával készüljön. (A kisebb területen elterjedt hangszerek esetében – pl. tekerő, koboz, tambura stb. – a dialektusok szerinti jártasság számonkérését természetesen az adott hangszerek sajátosságainak megfelelően kell értelmezni.) A háromból két (egyenként kb. 5 perces) produkciót kell közönség előtt, előadásszerűen bemutatni. A műsorszámok egyike a leadott dolgozat témájához kapcsolódó legyen, a másikat a zsűri a helyszínen választja ki a fennmaradt két dialektusból.

– *Szólistaként* énekesek és a következő hangszerek indulhatnak: hegedűs, cimbalmos, furulyás, dudás, tekerős, tamburás, citerás, kobzás, klarinétos, tárogatós.

– *Egyéb* (kísérő) hangszerek hagyományos összetételű hangszeres csoportban zenekari tagként vehetnek részt a pályázaton. (Természetesen erre az előbb felsorolt hangszereknek is lehetőségük van, amennyiben nem kívánnak szólistaként indulni.)

– A *hangszeres szólisták* kísérettel is szerepelhetnek, az *énekes* pályázók legalább egyik műsorszámát kíséret nélküli legyen.

– *Néptánc* kategóriában pályázni egyénileg, illetve párban lehet. (Az erre vonatkozó szándékot egyértelműen kell feltüntetni a Pályázati adatlapon. A párban pályázók külön-külön adatlapot töltsenek ki, de közös dolgozatot adjanak be!) A pályázó a három nagy táncdialektus (dunai, tiszai, erdélyi – l. Martin György: *Magyar tánc típusok és táncdialektusok* 20–27., 56–130. oldal) egy-egy általa választott tájegységének jellemző tánc típusaival készüljön. Ezekből két (egyenként kb. 5 perces) produkciót kell közönség előtt, előadásszerűen, a tájegységnek megfelelő viseletben bemutatnia. Az első műsorszám a leadott dolgozat témájához kapcsolódjon, a másodikat a zsűri választja ki a helyszínen a fennmaradt két dialektusból. (Ez utóbbi számonkérése a pályázó általános tájegységi jártasságának felmérését szolgálja.)

– A *magyarországi nemzeti és etnikai kisebbségek tagjai* – hangszerek, énekesek, táncosok egyaránt – három (egyenként kb. 5 perces) produkcióval készüljenek. Ebből egy értelemszerűen a dolgozat témájához kapcsolódó legyen, a másik kettő lehet két különböző dialektusból származó magyar és/vagy anyaországi. A három műsorszámból kettőt kell közönség előtt, előadásszerűen (táncosoknak a tájegységnek megfelelő viseletben) bemutatniuk. Az egyik a dolgozata témájául választott nemzetiségi anyag, a másikat a zsűri jelöli ki a helyszínen. (A határon túli magyar pályázókra nem ezek, hanem a magyarországiakra is érvényes feltételek vonatkoznak.)

Próbalehetőséget (és táncosok részére zenekart) a helyszínen biztosítanak, a különleges igényeket kéri külön, előre jelezni!

– *Népmese* kategóriában a pályázónak két szöveget kell – a hagyományos magyar mesemondás stílusában, választása szerint, illetve a gyűjtött anyagnak megfelelően regionális köznyelven vagy tájnyelven – közönség előtt elmondania. Az

egyik a leadott dolgozatban leírt témához kapcsolódjon, a másikat a zsűri a helyszínen választja ki a pályázó által benyújtott repertoárból. A benyújtott lista (a pályázó mesemondói alkatának és tevékenységének megfelelően) tartalmazzon a népmese különböző, fontosabb műfajaiból egy-egy szöveget (pl. tündérmese, novellamese, legendamese, állatmese, csallimese, igaz történet). (Lásd: Néprajzi Lexikon III. 739.)

II. A tárgyi alkotóművészet kategóriában a pályázónak választott szakágában 5 egyedi tárgyat vagy egy funkcionálisan összetartozó tárgycsoportot vagy egy 5 darabból álló tárgycsoportot kell beküldenie, kivétel ez alól a tojásfestő kategória, ahol a pályázónak 20 db pályázati anyagot kell beadnia.

Nagyméretű tárgyak és köztéri tárgye gyűttesek készítői a pályamunkákat ábrázoló, legalább A/4 formátumú fényképeket küldjenek be. Bútorkészítők – amennyiben lehetőségük van a beszállításra – teljes bútoregyüttessel pályázhatnak. Ha ez nem megoldható, akkor a szemléletes A/4-es fényképek mellett két reprezentatív tárgyat beküldeni szíveskedjenek. Az alkotók önálló tervezéssel a népi alkotóművészet hagyományaira építő vagy azt felhasználó tárgyakkal pályázhatnak.

III. A pályázatok benyújtása

A pályázatokat (az önéletrajzot és dolgozatot, tárgyalgóatóknál a pályázatra benevezett tárgyakat is) 2008. április 28-áíg beérkezően kell eljuttatni a *Hagyományok Háza Népművészeti Módszertani Műhely* címére (1011 Budapest, Corvin tér 8.) postai úton vagy személyesen (munkanapokon hétfőtől csütörtökig 9–16, pénteken 9–14 óra között). Mellékelni kell továbbá egy, a pályázó adatait tartalmazó *pályázati adatlapot* is (amely letölthető formátumban megtalálható a www.hagyományokhaza.hu honlapon).

IV. A pályázatok értékelése

A *tárgyalgóatók* pályázatainak nyilvános értékelése június elején várható. A Hagyományok Háza mindenkit értesít a konkrét időpontról.

Az *előadó-művészeti* kategóriában a színpadi megmérettetés valamennyi pályázónak egy időben, egy közös műsor keretében lesz. Ezt követi még azon a napon az összetett értékelés. A színpadi megmérettetés és az értékelés pontos időpontjáról a Hagyományok Háza a dolgozatok értékelése után értesíti a pályázókat.

A pályázatokkal kapcsolatban felmerülő kérdésekre készséggel válaszolnak a Hagyományok Háza Népművészeti Módszertani Műhelyének munkatársai a 225-6086-os (népzene, néptánc), a 225-6053-as (népmese), illetve a 225-6065-ös (kézművesség) telefonszámon, munkanapokon hétfőtől csütörtökig 9–16, pénteken 9–14 óra között).

Dr. Hiller István s. k.,
oktatási és kulturális miniszter

KÖZLÖNY
§

**PÁLYÁZATI ADATLAP A 2008. ÉVBEN
a „Népművészet Ifjú Mestere” címhez**

A pályázó neve: születési éve:
címe:
telefonszáma:
e-mail címe:

Pályázati kategóriája, a pályázat módja (a megfelelő aláhúzendő):

I. Előadó-művészet

- hangszeres népzene: szólistaként a/az zenekar tagjaként
- népdal: szólistaként a/az énekegyüttes tagjaként
- néptánc: egyénileg/párban (.....val/-vel)
- népmese

Dolgozatának címe, témája:

Színpadai produkciói: 1.
2.
3.

II. Tárgyi alkotóművészet

- fazekas
- faragó (kéreg, szaru, csont, fa, bútór)
- gyermekjáték-készítő
- kovács
- népi bútorműves
- népiékszer-készítő (fém, gyöngy, lószőr)
- szűcs, bőrműves
- rézműves
- szalma-, gyékény-, csuhé- és vesszőfonó
- tojásfestő
- mézeskalács-készítő
- textilhímző, -szövő (gyapjú, vászon), nemez-, viselet-, paszománykészítő, csipkekészítő, kékfestő
- népművészeti forma- és motívumkincset hordozó nagyméretű tárgyak, köztéri tárgyegyüttesek (játszótéri, illetve beltéri plasztikák, építészeti megoldások) tervezője és kivitelezője
- a népi hangszerkészítés formai és funkcionális követelményeinek megfelelő hangszerek, hangkeltő eszközök készítője

Dolgozatának címe, témája:

A pályázati feltételeket elfogadom:

....., 2008.....

.....
aláírás

(97/2008.)

Az ORTT közleménye

Az Országos Rádió és Televízió Testület a rádiózásról és televíziózásról szóló 1996. évi I. törvény 78. §-ának (1) bekezdése és az Európai Bizottságnak az EK Szerződés 87. és 88. cikkének a csekély összegű (de minimis) támogatásokra való alkalmazásáról szóló 1998/2006/EK rendelete (2006. december 15.) 2. cikke alapján 2007. február 15-én pályázati felhívást bocsátott ki nem nyereségérdekelt műsorszolgáltatók és közműsor-szolgáltatók támogatására.

Az Országos Rádió és Televízió Testület 2008. március 5-ei döntése értelmében a pályázati eljárást nem nyereségérdekelt műsorszolgáltatók tekintetében lezárta.

(70/2008.)

Pályázati felhívás**kulturális intézmények vezetői és más közalkalmazotti állásaira**

A pályázat benyújtásával kapcsolatos rendelkezéseket a közalkalmazottak jogállásáról szóló 1992. évi XXXIII. törvény végrehajtásáról rendelkező 150/1992. (XI. 20.) Korm. rendelet tartalmazza.

Jogszabályok alapján a pályázat benyújtásának határideje – ha a pályáztató hosszabb határidőt nem állapít meg – a közzétételtől számított legalább 30 nap, az elbírálás pedig – ha a pályáztató rövidebb határidőt nem állapít meg – a benyújtási határidő lejártát követő 30 napon belül történik.

A pályázatokat a pályázatot meghirdető szerv címére kell benyújtani, kivéve, ha a pályáztató ettől eltérő címet jelöl meg. A jogszabály által kötelezően előírt pályázati feltételeket az itt közölt pályázati felhívás nem tartalmazza.

A pályázati felhívásokat a szerkesztőség által táblázatos formában szerkesztve ingyenesen közöljük. Az eltérő formában történő, illetőleg a szó szerinti közlésre – helyhiány miatt – csak díjfizetés ellenében van lehetőség.

Rövidítések:

av: adatvédelem (A pályázat tartalmát a megbízón és a bírálóbizottság tagjain kívül – a pályázó engedélyének hiányában – más személlyel nem közlik)

ÁEI: állás elfoglalásának ideje

b: 3 hónapnál nem régebbi hatósági erkölcsi bizonyítvány

be: büntetlen előélet

étkh: étkezési hozzájárulás

f: felvilágosítás

ff: felsőfokú

ill: illetmény

k: képzettség

má: magyar állampolgárság

mszv: munkaköri szakvizsga

om: képesítést igazoló hiteles oklevélmásolat

ön: önéletrajz

p: pótlék

Pbhi: pályázat benyújtásának határideje

Pc: pályázat címezése

Pehi: pályázat elbírálásának határideje

pr: program

sz: szakmai

szev: szakirányú egyetemi végzettség

szfv: szakirányú felsőfokú végzettség

szgy: szakmai gyakorlat

szl: szolgálati lakás

szv: szakvizsga

tt: tudományos tevékenység

v: végzettség

vgy: vezetői gyakorlat

vp: vezetői pótlék

vpr: vezetési program

A pályázatot meghirdető szerv	Meghirdetett munkahely	Képesítési és egyéb feltételek	Juttatások (Ft), illetmény, pótlék, egyéb
1.	2.	3.	4.
Baranya Megyei Önkormányzat	Baranya Megyei Levéltár (Pécs, Király u. 11.) igazgató	Szev., legalább 5 év szgy. kiemelkedő tt. Előny: idegen nyelv ismerete	ÁEI: 2008. júl. 21-től. A megbízás 5 évre szól. A pályázatot zárt borítékban „Levéltár igazgatója” megjelöléssel kell benyújtani. Pc: Baranya Megyei Önkormányzat Közgyűlése elnöke 7621 Pécs, Széchenyi tér 9. Csatolandó: om., részletes sz. ön., b., az intézmény szervezetére és működésére vonatkozó sz. pr. Pehi: a közgyűlés 2008. júniusi ülése. f: dr. Erdődy Gyula főosztályvezető-helyettes Tel.: (72) 500-496
Jász-Nagykun-Szolnok Megyei Közgyűlés elnöke	Jász-Nagykun-Szolnok Megyei Levéltár (5000 Szolnok, Pozsonyi u. 40-42.) igazgató	Szev., legalább 5 év szgy., kiemelkedő tt., be. Előny: vgy., illetve közép fokú komplex nyelvvizsga.	ÁEI: 2008. júl. 1. A megbízás 5 évre, 2013. június 30-ig szól. Csatolandó: részletes sz. ön., vpr., sz. helyzetelemzésre épülő fejlesztési elképzelések, tudományos publikációk jegyzéke, om., b., nyilatkozat, melyben hozzájárul, hogy pályázati anyagát a jogszabályban rögzített bizottságok, testületek megismerhetik. Pc: Jász-Nagykun-Szolnok Megyei Közgyűlés elnöke 5000 Szolnok, Kossuth u. 2. Pehi: 2008. jún. 30. f: dr. Györgyi Lajos, a Művelődési és Népjóléti Iroda vezetője 5000 Szolnok, Kossuth u. 2. Tel.: (56) 505-351
Pest Megye Közgyűlésének elnöke	Pest Megyei Levéltár igazgató 1097 Budapest, Vágóhíd u. 7.	Szev., legalább 5 év szgy., kiemelkedő tt.	ÁEI: 2008. aug. 1-jétől 2009. aug. 31-ig. A pályázatot két példányban kell benyújtani.

1.	2.	3.	4.
			Pc: Pest Megye Önkormányzatának Hivatala, Oktatási, Művelődési és Turisztikai Iroda 1052 Budapest, Városház u. 7. Tel.: 485-6832 Csatolandó: sz. ön., vpr., helyzetelemzésre épülő sz. fejlesztési elképzelések, om., b., publikációs jegyzék.
Hajdú-Bihar Megyei Önkormányzat Közgyűlése	Méliusz Juhász Péter Megyei Könyvtár és Művelődési Központ 4026 Debrecen, Bem tér 19. igazgató	Be., szfv., (ff. oktatási intézményben szerzett, az intézmény alaptevékenységének megfelelő oklevél, vagy jogász, közgazdász v.) legalább 5 év szgy., és kiemelkedő sz. vagy tt.	ÁEI: 2008. júl. 1-jétől, 2013. máj. 31-ig. A megbízás 5 évre szól. Csatolandó: részletes sz. ön., b., om., szgy. igazolás, szpr., nyilatkozatok. A pályázatot 6 példányban kell benyújtani „Pályázati Megyei Könyvtár” jeligével. Pc: Hajdú-Bihar Megyei Önkormányzat elnöke 4024 Debrecen, Piac u. 54. Pehi: várhatóan a közgyűlés 2008. májusi ülése. f: a pályázat formai követelményeivel kapcsolatban a Hajdú-Bihar Megyei Önkormányzat Hivatala Intézményfenntartói Főosztálya Tel.: (52) 507-565
Budapest Főváros XVII. kerület Önkormányzat Oktatási és Kulturális Bizottsága 1173 Budapest, Pesti út 165.	Rákoscabai Községi Ház 1171 Budapest, Pécéli út 222. igazgató	Szev., vagy nem szev. és ff. mszv., főiskolai közművelődési v., legalább 5 év szgy., kiemelkedő sz. vagy tt.	ÁEI: a Pehi-t követően azonnal. A megbízás 5 évre szól. Pc: Budapest Főváros XVII. Kerület Önkormányzata Polgármesteri Hivatala Oktatási, Művelődési és Sport Irodájának Művelődési Csoportja (kizárólag postai úton) 1173 Budapest, Pesti út 165. Egy példányban kell benyújtani a borítékon „Intézményvezetői pályázat – Rákoscabai Községi Ház” megjelöléssel. Csatolandó: sz. ön., vpr., sz. pr., om., b., nyilatkozat, hogy pályázati anyagát a bírálóbizottság, az Oktatási és Kulturális Bizottság, valamint a képviselő-testület tagjai megismerhetik, továbbá hozzájárul ahhoz, hogy személyes adatait a pályázati eljárásban részt vevők kezeljék. Tel.: 253-3371

1.	2.	3.	4.
Esztergom Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 2500 Esztergom, Széchenyi tér 1. Tel.: (33) 542-000	Szentgyörgymezői Olvasókör, Esztergom 2500 Esztergom, Andrássy u. 23. igazgató	Be., szfv., kiemelkedő sz. vagy tt., legalább 5 év szgy. Előny: közművelődési intézményben szerzett vgy.	ÁEI: 2008. szept. 1-jétől 2013. augusztus 31-ig. A megbízás 5 évre szól. Pehi: a Pbhi-t követő első képviselő-testületi ülés. Ill: alap + 225% vp. Csatolandó: részletes sz. ön., om., sz. vpr., b. Pc: Esztergom város polgármestere „Szentgyörgymezői Olvasókör, Esztergom, igazgatói pályázat” megjelöléssel. f: Esztergom Város Polgármesteri Hivatala Polgármesteri Kabinet 2500 Esztergom, Széchenyi tér 1. Tel.: (33) 542-030
	Féja Géza Közösségi Ház, Esztergom-Kertváros 2509 Esztergom-Kertváros, Damjanich u. 50. igazgató	Be., szfv., kiemelkedő sz. vagy tt., legalább 5 év szgy. Előny: közművelődési intézményben szerzett vgy.	ÁEI: 2008. aug. 1-jétől 2013. júl. 31-ig. A megbízás 5 évre szól. Pehi: a Pbhi-t követő első képviselő-testületi ülés. Ill: alap + 225% vp. Csatolandó: részletes sz. ön., om., sz. vpr., b. Pc: Esztergom város polgármestere „Féja Géza Közösségi Ház, Esztergom-Kertváros igazgatói pályázat” megjelöléssel. f: Esztergom Város Polgármesteri Hivatala Polgármesteri Kabinet 2500 Esztergom, Széchenyi tér 1. Tel.: (33) 542-030
Inárcs Község Önkormányzatának Képviselő-testülete 2365 Inárcs, Rákóczi út 4.	Zrumeckzy Dezső Művelődési Ház és Könyvtár 2365 Inárcs, Bajcsy-Zs. u. 94. igazgató	Szfv., legalább 5 év (közművelődési) szgy., be.	ÁEI: 2008. aug. 1-jétől, 2013. júl. 31-ig. A megbízás 5 évre szól. Csatolandó: sz. ön., sz. helyzet-elemzésre épülő fejlesztési elképzelések, vpr., om., b., nyilatkozat, melyben hozzájárul, hogy a pályázat elbírálásában közreműködők a pályázatba be-tekinthessenek. Pc: Inárcs Község Önkormányzat polgármestere 2365 Inárcs, Rákóczi út 4. „Zrumeckzy Dezső Művelődési Ház és Könyvtár igazgatói pályázat” megjelöléssel. f: (29) 370-031

1.	2.	3.	4.
Forráskút Község Önkormányzatának Képviselő-testülete	Jerney János Művelődési Ház és Könyvtár igazgató	Be., betöltött 18. életév, szev., vagy nem szev. és ff. mszv., főiskolai, könyvtárosi, közművelődési v., legalább 5 év szgy., kiemelkedő sz. vagy tt. Előny: vgy., felhasználói szintű számítógépes ismeret (Word, Power Point, Internet), kiadványszerkesztő pr. ismeret, helyi népszokások, néprajz ismerete.	A megbízás 5 évre szól. Csatolandó: részletes sz. ön., sz. pr., b., om., szgy. igazolás. Pc: Forráskút község polgármestere 6793 Forráskút, Felszabadulás u. 74. A pályázókat a Pehi-t követően 15 napon belül értesítjük. Tel.: (62) 287-353
Pétervására Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 3250 Pétervására, Szabadság tér 1.	Szántó Vezekényi István Művelődés Háza és Könyvtár 3250 Pétervására, Szent Márton út 3. igazgató	Szfv., legalább 5 év szgy., kiemelkedő sz. tevékenység	ÁEI: 2008. szept. 1. A megbízás 5 évre szól. Av. Csatolandó: sz. ön., m., b., sz. vpr. Pc: Pál László polgármester 3250 Pétervására, Szabadság tér 1. Tel.: (36) 568-034
Mátészalka Város Önkormányzata 4700 Mátészalka, Hősök tere 9.	Városi Művelődési Központ 4700 Mátészalka, Kölcsey u. 2. igazgató	Szev., vagy nem szev. és ff. mszv., főiskolai közművelődési v. és legalább 5 év szgy., kiemelkedő sz. vagy tt.	ÁEI: 2008. júl. 1-jétől 2013. jún. 30-ig. A megbízás 5 évre szól. Csatolandó: sz. helyzetelemzésre épülő vpr., sz. ön., om., b., nyilatkozat, hogy a pályázat tartalma a megbízón és az elbírálásban részt vevőkön kívül a pályázat előkészítésében résztvevőkkel is közölhető. Pc: Szabó István polgármester 4700 Mátészalka, Hősök tere 9. Tel.: (44) 501-363
Komló Város Önkormányzat Képviselő-testülete 7300 Komló, Városház tér 3.	Komló Város Önkormányzata Községek Háza 7300 Komló, 48-as tér 1. magasabb vezető	Szev., vagy nem szev. és ff. mszv., főiskolai közművelődési v., és legalább 5 év szgy., továbbá kiemelkedő sz. vagy tt. be., má.	ÁEI: 2008. júl. 1-jétől, 2013. jún. 30-ig szól. A megbízás 5 évre szól. Csatolandó: részletes sz. ön., fejlesztési elképzeléseket is tartalmazó vpr., om., b., nyilatkozat av., nyilatkozat összeférhetlenségről Pc: Komló város polgármestere 7300 Komló, Városház tér 3. „Községek Háza igazgatói pályázat” megjelöléssel f: (72) 584-000, 584-015

1.	2.	3.	4.
Bélapátfalva Város Önkormányzata	Bélapátfalvai Művelődési Ház és Könyvtár 3346 Bélapátfalva, IV. Béla út 47. igazgató	Szev., vagy nem szev. és ff. mszv., vagy főiskolai könyvtárosi, közművelődési v., legalább 5 év szgy., kiemelkedő sz. vagy tt. Előny: középfokú „C” típusú nyelvvizsga, vagy egy világnyelv tárgyalási szintű ismerete, illetve az intézmény profiljához kapcsolódó egyéb szak-képzettség, gyakorlat.	ÁEI: a Pehi-t követően azonnal. A megbízás 5 évre szól. Csatolandó: sz. ön., om., b., sz. vpr. Ill: alap + 225% vp. Pc/f: Bélapátfalva Város Polgármesteri Hivatal 3346 Bélapátfalva, IV. Béla út 1. Tel.: (36) 554-300 E-mail: bfalvapol@t-online.hu
Szécsény Város Önkormányzatának Képviselő-testülete	Krúdy Gyula Városi Művelődési Központ és Könyvtár 3170 Szécsény, Ady E. út 12. intézményvezető	Be., szfv., legalább 5 év szgy., vagyonyilatkozat-tételi kötelezettség teljesítése. Előny: vgy., kiemelkedő szv. tevékenység, pályázatok írásában szerzett elméleti és gyakorlati ismeretek.	ÁEI: 2009. jan. 1-jétől. A megbízás 2013. dec. 31-ig, 5 évre szól. Csatolandó: sz. ön., vpr., om., b., munkaviszonyok igazolása, nyilatkozat av., nyilatkozat az előírt vagyonyilatkozat-tételi kötelezettség teljesítésének vállalásáról. A pályázatot 3 példányban lezárt borítékban „Művelődési központ igazgatói pályázat” megjelöléssel kell benyújtani. Pc: Szécsény város polgármestere 3170 Szécsény, Rákóczi út 84. f: (32) 370-199 A pályázatok elbírálását követő 15 napon belül – a pályázatok egyidejű visszaküldésével, a nyertes pályázó kivételével – minden pályázó írásbeli értesítést kap.
Tótkomlós Város Önkormányzatának Képviselő-testülete	J. G. Tajovsky Általános Művelődési Központ magasabb vezetői álláshely	A közoktatásról szóló 1993. évi LXXIX. törvényben meghatározott v., vagy a könyvtári és közművelődési intézményekben magasabb vezetői megbízás ellátására jogosító v. Előny: vgy., idegen nyelv-ismeret (szlovák, angol, német).	ÁEI: 2008. júl. 1-jétől. A megbízás 5 évre, 2013. jún. 30-ig szól. Csatolandó: vpr. szgy. igazolása, b., om., nyilatkozat av. Pc: Tótkomlós város polgármestere 5940 Tótkomlós, Fő út 1. Zárt borítékban, egy példányban kell benyújtani „ÁMK vezetői pályázat” jeligével. f: dr. Sztakó József polgármester Tel.: (68) 462-122

1.	2.	3.	4.
Mórahalom Város Képviselő-testülete	Tóth Menyhért Városi Könyvtár és Közösségi Ház intézményvezető	Szev., legalább 5 év szgy., mórahalmi állandó lakhely, be. Előny: ff. kulturális menedzser v.	ÁEI: 2008. szept. 1. Csatolandó: részletes sz. ön., om., b., sz. vpr. Ill: alap + 225% vp. Pc: Mórahalom város polgármestere 6782 Mórahalom, Millenniumi sétány 2. Tel.: (62) 281-244
Kisújszállás Város Önkormányzata 5310 Kisújszállás, Szabadság tér 1. Jász-Nagykun-Szolnok megye Tel.: (59) 520-223	Arany János Városi Könyvtár 5310 Kisújszállás, Szabadság tér 2/A igazgató	Szev., vagy nem szev., és ff. mszv., vagy főiskolai könyvtárosi, közművelődési v., és legalább 5 év szgy., kiemelkedő sz. vagy tt., be.	ÁEI: 2008. szept. 1. A megbízás 5 évre szól. Ill: alap + magasabb vp. Pehi: 2008. jún. 24. Pc: Kisújszállás városi önkormányzat polgármestere 5310 Kisújszállás, Szabadság tér 1. Csatolandó: részletes sz. ön., az intézmény vezetésére vonatkozó pr. és sz. helyzetelemzésre épülő fejlesztési elképzelés, om., b., nyilatkozat, melyben hozzájárul ahhoz, hogy pályázati anyagát a jogszabályban rögzített bizottságok, testületek megismerjék.
Újfehértó Város Képviselő-testülete	Zajti Ferenc Helytörténeti Gyűjtemény, Művelődési Központ és Könyvtár intézményvezető	Szev., vagy nem szev. és ff. mszv., főiskolai könyvtárosi, közművelődési v., legalább 5 év szgy., kiemelkedő sz. vagy tt.	ÁEI: 2008. júl. 1. A megbízás 5 évre, 2013. jún. 30-ig szól. Csatolandó: sz. ön., b., nyilatkozat hogy a pályázó hozzájárul-e a nyílt ülésen történő tárgyaláshoz. A pályázat formai követelményeiről f: (42) 290-002 Pc: Újfehértó Város Polgármesteri Hivatal jegyzői titkársága 4244 Újfehértó, Szent I. u. 10. Tel.: (42) 290-002 „Pályázat a Zajti Ferenc Helytörténeti Gyűjtemény, Művelődési Központ és Könyvtár magasabb vezetői beosztásának ellátására” jeligével.
Kiskőrös Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 6200 Kiskőrös, Petőfi tér 1.	Petőfi Szülőház és Emlékmúzeum 6200 Kiskőrös, Petőfi tér 5. igazgató	Ff. v., tt., szlovák állami nyelvvizsga, illetőleg szlovák nyelvtudás, valamint magyar szakos egyetemi v. Előny: legalább 5 év szgy.	ÁEI: a Pehi-t követően azonnal. A megbízás 5 évre szól. Pc: Kiskőrös város polgármestere 6200 Kiskőrös, Petőfi tér 1. Csatolandó: om., sz. ön., az intézmény szervezetére és működésére vonatkozó sz. pr., külső pályázó esetén b. Ill: alap + vp., p., étkh.

1.	2.	3.	4.
Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Önkormányzat Múzeumok Igazgatósága	Szatmári Múzeum 4700 Mátészalka, Kossuth L. u. 5. múzeumvezető	Szev., kiemelkedő sz. és tt., legalább 5 év szgy., be. Előny: tudományos fokozat (Phd)	ÁEI: 2008. máj. 1-jétől. Pehi: 2008. ápr. 28. A megbízás határozatlan időre szól. Ill: alap + 150% vp. szl: nincs. Pc: Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Önkormányzat Múzeumok Igazgatósága 4400 Nyíregyháza, Benczúr tér 21. A borítékon feltüntetve: „Múzeumvezetői pályázat” Csatolandó: om., részletes sz. ön., b., szgy. igazolása, tudományos publikációk jegyzéke, sz. vpr. f: dr. Dám László megyei múzeumigazgató Tel.: (42) 315-722
Keszthely Város Önkormányzatának Képviselő-testülete	Goldmark Károly Művelődési Központ és Szabadtéri Színház 8360 Keszthely, Kossuth L. u. 28. igazgató	Szev., vagy nem sezev. és ff. mszv., főiskolai könyvtárosi, közművelődési v., legalább 5 év szgy., kiemelkedő sz. vagy tt., be. Előny: vgy., fesztivál/konferencia szervezésében szerzett gyakorlat, legalább középfokú C típusú nyelvvizsga.	ÁEI: 2008. júl. 1-jétől 2013. jún. 30-ig. Pc: Keszthely város polgármestere 8360 Keszthely, Fő tér 1. Csatolandó: sz. ön., vpr., om., b. Nyilatkozat, melyben hozzájárul, hogy pályázati anyagát a jogszabályban rögzített bizottságok, testületek megismerhetik, nyilatkozat, hogy pályázatának zárt vagy nyílt ülésen történő tárgyalását kéri. f: személyesen vagy a polgármesteri hivatal titkárságán (83) 505-520
Pétfürdő Nagyközség Önkormányzatának Képviselő-testülete	Pétfürdői Községi Ház és Könyvtár 8105 Pétfürdő, Hősök tere 5. igazgató	Szev., vagy nem sezev. és ff. mszv., főiskolai könyvtárosi, közművelődési v., és legalább 5 év szgy., továbbá kiemelkedő sz. vagy tt. Legalább 5 év közművelődési intézményben szerzett szgy.	ÁEI: 2008. szept. 1-jétől 2013. aug. 31-ig. A megbízás 5 évre szól. Ill: alap + 200% vp. Pc: Pétfürdő nagyközség polgármestere 8105 Pétfürdő, Berhida út 6. A pályázatot zárt borítékban, „Községi Ház igazgató” megjelöléssel, ajánlott postai küldeményként kell benyújtani. Csatolandó: szgy. igazolása, sz. ön., b., vpr., sz. helyzetelemzésre épülő fejlesztési elképzelés, om.

1.	2.	3.	4.
			f: Horváth Éva polgármester 8105 Pétfürdő, Berhidai út 6. Tel.: (88) 476-015
Kiskunhalas Város Önkormányzatának Martonosi Pál Városi Könyvtára 6400 Kiskunhalas, Szövetség tér 11.	Olvasószolgálati/gyermekkönyvtáros	Szfv., szgy., számítógépes ismeret (TextLib integrált könyvtári program ismerete)	ÁEI: 2008. júl. 1. Csatolandó: ön., om, b. Pc: Martonosi Pál Városi Könyvtár Varga-Sabján Gyula igazgató 6401 Kiskunhalas, Pf. 58 Tel.: (77) 421-851
Nyírábrány Nagyközségi Önkormányzat 4264 Nyírábrány, Ábrányi Kornél tér 6.	Művelődési ház igazgató	Szev., vagy nem szev. és ff. mszv., főiskolai könyvtárosi, közművelődési v., és legalább 5 év szgy., továbbá kiemelkedő sz. vagy tt., má., be.	ÁEI: 2008. júl. 1-jétől. A megbízás 5 évre szól. Csatolandó: b., om., sz. ön., vpr., helyzetelemzésre épülő fejlesztési elképzelés. Pc: Nyírábrány nagyközség polgármestere
Polgár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete	Ady Endre Művelődési Központ és Könyvtár intézményvezető	Szev., vagy nem szev. és ff. mszv., főiskolai könyvtárosi, közművelődési v., és legalább 5 év szgy., továbbá kiemelkedő sz. vagy tt. Előny: vgy.	ÁEI: 2008. szept. 1-jétől 2013. aug. 31-ig. Pbhi: 2008. júl. 31. Pehi: 2008. aug. 31. A megbízás 5 évre szól. Pc: Polgár Város Önkormányzata Képviselő-testületének címezve, Polgár Város polgármesterének (4090 Polgár, Barankovics tér 5.) kell benyújtani. Csatolandó: részletes sz. ön., b., om., vpr., sz. helyzetelemzésre épülő fejlesztési elképzelés, marketing és rendezvénytervet érintő koncepció, nyilatkozat arról, hogy a pályázati anyagot az eljárásban részt vevők megismerhetik. f: Tóth József polgármester Tel.: (52) 391-015

A közlőny zárása után érkezett pályázati felhívások

A pályázatot meghirdető szerv	Meghirdetett munkahely	Képesítési és egyéb feltételek	Juttatások (Ft), illetmény, pótlék, egyéb
1.	2.	3.	4.
Az 1956-os Magyar Forradalom Történetének Dokumentációs és Kutatóintézete Közalapítvány Kuratóriuma	Intézet főigazgató Feladata az intézet tudományos tevékenységének és gazdálkodásának irányítása, az intézeti munka szervezeti koordinálása, ideértve a személyzeti ügyekben való döntéseket is, az intézet magyarországi és nemzetközi kapcsolatainak fenntartása, illetve erősítése, és az intézet kiadványainak szerkesztése, illetve az erre vonatkozó munka koordinálása.	Legalább az MTA doktora, illetve a tudományok doktora fokozat megléte a történettudomány vagy valamely más rokon társadalomtudomány területén, kiemelkedő eredmények az intézet profiljának megfelelő kutatások valamely területén, a jelenkori magyar és közép-európai történelemben való speciális jártasság, a társadalomtudományi kutatások vezetésében való jártasság és legalább két világhelyen való tárgyalóképesség.	A megbízás 3 évre szól. A pályázatnak tartalmaznia kell: a pályázónak az intézet továbbfejlesztésére vonatkozó elképzeléseit, a pályázó teljes tudományos bibliográfiáját, sz.ön., és tudományos eredmények összefoglalását, jelenlegi munkahelyének, besorolásának, beosztásának és fizetésének megjelölését, om. Pc: a Kuratórium elnökének címezve (Kende Péter) 1074 Budapest, Dohány u. 74. 1410 Budapest, Pf. 218 Pbhi: 2008. május 15.
Bács-Kiskun Megyei Önkormányzat Levéltára 6000 Kecskemét, Klapka u. 13–15. Pf. 77 Tel: (76)495-951	Igazgatóhelyettes	Szev., legalább 5 év szgy. Előny: angol vagy német középfokú nyelvvizsga	ÁEI: 2008. szeptember 1.–2013. augusztus 31. Csatolandó: sz.ön., b., om., sz.pr. Pc/f: dr. Gyenesei József levéltár-igazgató
Zalaegerszeg Megyei Jogú Város Közgyűlése 8900 Zalaegerszeg, Kossuth u. 17–19. Tel: (92) 502-190	József Attila Városi Könyvtár Zalaegerszeg, Landorhegyi u. 21. igazgató	Könyvtár szakos szev., vagy egyetemi v és ff. mszv., vagy főiskolai könyvtárosi k., kiemelkedő sz. vagy tt., legalább 5 év könyvtári szgy., be. Előny: sz.vgy., számítástechnikai k.	ÁEI: 2008. június 1.–2013. május 31. (3 hónap próbaidő) A megbízás 5 évre szól. Pehi: 2007. május 22. Ill: alap + vp. A pályázatot 3 példányban, írásban kell benyújtani. Pc: Zalaegerszeg MJV Polgármestere 8900 Zalaegerszeg, Kossuth út 17–19. Csatolandó: b., om., sz.ön., sz.munka referenciája vagy tt. bemutatása, vpr., sz. helyzetelemzésre és a gazdálkodásra épülő fejlesztési elképzelések,

1.	2.	3.	4.
			nyilatkozat, hogy a pályázat elbírálásában részt vevők a pályázat tartalmát megismerhetik, nyilatkozat az előírt vagyonyi- latkozat-tételi kötelezettség vállalásáról.

KÖZLÖNY

KULTURÁLIS KÖZLÖNY

Az Oktatási és Kulturális Minisztérium hivatalos lapja. A szerkesztésért felelős: Mátyásné dr. Patócs Andrea.

A szerkesztőség címe: 1055 Budapest, Szalay u. 10–14. Telefon: 473-7444.

Kiadja a Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó (1085 Budapest, Somogyi Béla u. 6.; www.mhk.hu).

Felelős kiadó: dr. Kodela László elnök-vezérigazgató.

Előfizetésben terjeszti a Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó a Fama ZRt. közreműködésével. Telefon: 235-4554, 266-9290/240, 241 mellék.

Előfizetésben megrendelhető a Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó ügyfélszolgálatán (fax: 318-6668, 338-4746, e-mail: kozlonybolt@mhk.hu) vagy a www.mhk.hu/kozlonybolt internetcímen, 1085 Budapest, Somogyi Béla u. 6.; 1394 Budapest, 62. Pf. 357. Terjesztés: tel.: 317-9999, 266-9290/245 mellék.

Példányonként megvásárolható a Budapest VII., Rákóczi út 30. (bejárat a Dohány u. és Nyár u. sarkán) szám alatti Közlöny Centrumban (tel.: 321-5971, fax: 321-5275, e-mail: kozlonycentrum@mhk.hu).

2008. évi éves előfizetési díj: 21 672 Ft áfával, féléves előfizetési díj: 10 836 Ft áfával. Egy példány ára: 945 Ft áfával. A kiadó az előfizetési díj év közbeni emelésének jogát fenntartja.

HU ISSN 1419-3264

Formakészítés: Sprint Kft.

08.1093 – Nyomta a Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó Lajosmizsei Nyomdája. Felelős vezető: Burján Norbert igazgató.